



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

23-04-2020

Après-midi

Donderdag

23-04-2020

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de lutttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Débat d'actualité sur le sommet européen	1	Actualiteitsdebat over de Europese top	1
<i>Orateurs:</i> Anneleen Van Bossuyt, Samuel Cogolati, André Flahaut, Michel De Maegd, Tom Van Grieken, Steven Matheï, Gaby Colebunders, Egbert Lachaert , président du groupe Open Vld, John Crombez, Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Sophie Wilmès , première ministre, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales		<i>Sprekers:</i> Anneleen Van Bossuyt, Samuel Cogolati, André Flahaut, Michel De Maegd, Tom Van Grieken, Steven Matheï, Gaby Colebunders, Egbert Lachaert , voorzitter van de Open Vld-fractie, John Crombez, Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Sophie Wilmès , eerste minister, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen	
QUESTIONS	9	VRAGEN	9
Questions jointes de	9	Samengevoegde vragen van	9
- Sophie Rohonyi à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le manque de tests et de matériel de protection dans la perspective du déconfinement" (55000632P)	9	- Sophie Rohonyi aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het gebrek aan tests en beschermingsmateriaal in het kader van de afbouw van de lockdown" (55000632P)	9
- Barbara Creemers à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La communication du CNS à propos des masques pour les citoyens" (55000634P)	9	- Barbara Creemers aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De communicatie van de NVR over de mondklappers voor de burgers" (55000634P)	9
- Reccino Van Lommel à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La relance de l'économie et l'organisation de la vie publique après la crise sanitaire" (55000637P)	9	- Reccino Van Lommel aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De relance van de economie en het openbaar leven na de coronacris" (55000637P)	9
- Tim Vandenput à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les conditions de concurrence égale pour tous les types de commerce à la sortie de la crise" (55000639P)	9	- Tim Vandenput aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Een level playing field voor alle handelszaken in het kader van de exitstrategie" (55000639P)	9
- Meryame Kitir à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La réunion du CNS de ce vendredi à propos de la stratégie de sortie de la crise sanitaire" (55000640P)	10	- Meryame Kitir aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De vergadering van de NVR van aanstaande vrijdag over de exitstrategie" (55000640P)	10
- Jean-Marie Dedecker à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le plan de déconfinement du Conseil national de sécurité" (55000641P)	10	- Jean-Marie Dedecker aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het exitplan van de Nationale Veiligheidsraad" (55000641P)	10
- Christian Leysen à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La relance et la sortie de la crise du COVID-19" (55000642P)	10	- Christian Leysen aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De relance en de exitstrategie" (55000642P)	10
- Magali Dock à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La stratégie de sortie de crise" (55000643P)	10	- Magali Dock aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De exitstrategie" (55000643P)	10
- Peter De Roover à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La stratégie de déconfinement" (55000645P)	10	- Peter De Roover aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De exitstrategie" (55000645P)	10
- Catherine Fonck à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le rapport du GESS et les décisions	10	- Catherine Fonck aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het rapport van de GEES en de	10

du prochain CNS" (55000646P)		aanstaande beslissing van de NVR" (55000646P)	
- Nawal Farih à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le Conseil national de sécurité du 24 avril" (55000647P) <i>Orateurs:</i> Sophie Rohonyi, Barbara Creemers, Reccino Van Lommel, Tim Vandenput, Meryame Kitir , présidente du groupe sp.a, Jean-Marie Dedecker, Christian Leysen, Magali Dock, Peter De Roover , président du groupe N-VA, Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Nawal Farih, Sophie Wilmès , première ministre, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	10	- Nawal Farih aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De vergadering van de Nationale Veiligheidsraad van 24 april" (55000647P) <i>Sprekers:</i> Sophie Rohonyi, Barbara Creemers, Reccino Van Lommel, Tim Vandenput, Meryame Kitir , voorzitter van de sp.a-fractie, Jean-Marie Dedecker, Christian Leysen, Magali Dock, Peter De Roover , voorzitter van de N-VA-fractie, Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Nawal Farih, Sophie Wilmès , eerste minister, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen	10
Question de Raoul Hedebouw à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La solidarité des ministres avec la population" (55000638P) <i>Orateurs:</i> Raoul Hedebouw , président du groupe PVDA-PTB, Sophie Wilmès , première ministre, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	19	Vraag van Raoul Hedebouw aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De solidariteit van de ministers met het volk" (55000638P) <i>Sprekers:</i> Raoul Hedebouw , voorzitter van de PVDA-PTB-fractie, Sophie Wilmès , eerste minister, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen	19
Question de Katleen Bury à Koen Geens (VPM Justice, Régie des Bâtiments et Affaires européennes) sur "Le remboursement du revenu d'intégration versé aux détenus libérés dans le cadre de la crise" (55000631P) <i>Orateurs:</i> Katleen Bury, Koen Geens , vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments, et ministre des Affaires européennes	20	Vraag van Katleen Bury aan Koen Geens (VEM Justitie, Regie der Gebouwen en Europese Zaken) over "De terugbetaling van het leefloon dat wegens de coronacrisis vrijgelaten gevangenen ontvangen" (55000631P) <i>Sprekers:</i> Katleen Bury, Koen Geens , vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken	20
Question de Peter Mertens à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les conditions d'octroi de l'aide d'État aux entreprises" (55000628P) <i>Orateurs:</i> Peter Mertens, Alexander De Croo , vice-premier ministre et ministre des Finances - Lutte contre la fraude fiscale - Coopération au développement	21	Vraag van Peter Mertens aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De voorwaarden voor de toekenning van staatssteun aan bedrijven" (55000628P) <i>Sprekers:</i> Peter Mertens, Alexander De Croo , vice-eersteminister en minister van Financiën - Bestrijding van de fiscale fraude - Ontwikkelingssamenwerking	21
Question de Kathleen Depoorter à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La stratégie fédérale en matière de masques et de tests de dépistage" (55000644P) <i>Orateurs:</i> Kathleen Depoorter, Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'Asile et la Migration, Philippe De Backer , ministre de l'Agenda numérique - Télécommunications - Poste - Simplification administrative - Lutte contre la fraude sociale - Protection de la vie privée - Mer du Nord	23	Vraag van Kathleen Depoorter aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De federale strategie voor de mondmaskers en de coronatesten" (55000644P) <i>Sprekers:</i> Kathleen Depoorter, Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie, Philippe De Backer , minister van Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post - Administratieve Vereenvoudiging - Bestrijding van de sociale fraude - Privacy - Noordzee	23
Questions jointes de	24	Samengevoegde vragen van	24
- Khalil Aouasti à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "L'état des lieux concernant l'application de traçage pour lutter contre le COVID-19"	24	- Khalil Aouasti aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "De stand van zaken met betrekking tot de COVID-19-traceerapp" (55000633P)	24

(55000633P)

- Sammy Mahdi à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "L'application mobile de traçage pour lutter contre le COVID-19" (55000648P)	24	- Sammy Mahdi aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "De corona-app" (55000648P)	24
<i>Orateurs:</i> Khalil Aouasti, Sammy Mahdi, Philippe De Backer , ministre de l'Agenda numérique - Télécommunications - Poste - Simplification administrative - Lutte contre la fraude sociale - Protection de la vie privée - Mer du Nord		<i>Sprekers:</i> Khalil Aouasti, Sammy Mahdi, Philippe De Backer , minister van Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post - Administratieve Vereenvoudiging - Bestrijding van de sociale fraude - Privacy - Noordzee	
Question de Kris Verduyck à Marie-Christine Marghem (Énergie, Environnement et Développement durable) sur "L'enquête de la CREG sur une possible manipulation de marché par ENGIE Electrabel" (55000635P)	26	Vraag van Kris Verduyck aan Marie-Christine Marghem (Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling) over "Het onderzoek van de CREG naar mogelijke marktmanipulatie door ENGIE Electrabel" (55000635P)	26
<i>Orateurs:</i> Kris Verduyck, Marie-Christine Marghem , ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable		<i>Sprekers:</i> Kris Verduyck, Marie-Christine Marghem , minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling	
Question de Marie-Colline Leroy à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "L'extension du congé parental et le statut d'artiste" (55000636P)	28	Vraag van Marie-Colline Leroy aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De uitbreiding van het ouderschapsverlof en het kunstenaarsstatuut" (55000636P)	28
<i>Orateurs:</i> Marie-Colline Leroy, Nathalie Muylle , ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées		<i>Sprekers:</i> Marie-Colline Leroy, Nathalie Muylle , minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking	
Question de Ludivine Dedonder à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le guide de prévention validé par le Groupe des 10 et le rôle accru de l'Inspection sociale" (55000649P)	29	Vraag van Ludivine Dedonder aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De door de Groep van Tien gevalideerde preventiegids en de versterking van de Sociale Inspectie" (55000649P)	29
<i>Orateurs:</i> Ludivine Dedonder, Nathalie Muylle , ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées		<i>Sprekers:</i> Ludivine Dedonder, Nathalie Muylle , minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking	
Ordre du jour	30	Agenda	30
PROJET DE LOI ET PROPOSITIONS	30	WETSONTWERP EN VOORSTELLEN	30
Projet de loi portant exécution des mesures d'économies relatives aux spécialités pharmaceutiques dans le cadre du budget soins de santé 2020 renvoyé en commission lors de la séance plénière du 16 avril 2020 (1005/1-9)	30	Wetsontwerp ter uitvoering van de besparingsmaatregelen bij de farmaceutische specialiteiten in het kader van de gezondheidszorgbegroting 2020 naar de commissie teruggezonden tijdens de plenaire vergadering van 16 april 2020 (1005/1-9)	30
<i>Discussion générale</i>	30	<i>Algemene bespreking</i>	30
<i>Orateurs:</i> Catherine Fonck , rapporteur, Kathleen Depoorter, Eliane Tillieux, Dominiek Snelpe, Nawal Farih, Sofie Merckx, Jan Bertels, Sophie Rohonyi, Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'Asile et la Migration		<i>Sprekers:</i> Catherine Fonck , rapporteur, Kathleen Depoorter, Eliane Tillieux, Dominiek Snelpe, Nawal Farih, Sofie Merckx, Jan Bertels, Sophie Rohonyi, Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie	
<i>Discussion des articles</i>	38	<i>Bespreking van de artikelen</i>	38

Proposition de loi visant à réglementer la suspension de la procédure des élections sociales de l'année 2020 suite à la pandémie du coronavirus COVID-19 (1146/1-5)	39	Wetsvoorstel tot regeling van de opschorting van de procedure sociale verkiezingen van het jaar 2020 ingevolge de coronavirus COVID-19 pandemie (1146/1-5)	39
<i>Discussion générale</i>	39	<i>Algemene bespreking</i>	39
<i>Orateurs:</i> Meryame Kitir , rapporteur, Nawal Farih , Marie-Colline Leroy , Nathalie Muylle , ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées		<i>Sprekers:</i> Meryame Kitir , rapporteur, Nawal Farih , Marie-Colline Leroy , Nathalie Muylle , minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking	
<i>Discussion des articles</i>	40	<i>Bespreking van de artikelen</i>	40
Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage en ce qui concerne les allocations de chômage temporaire pour les travailleurs des entreprises de travail adapté (1139/1-3)	40	Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit houdende de werkloosheidsreglementering van 25 november 1991 wat de uitkeringen voor tijdelijke werkloosheid voor werknemers van maatwerkbedrijven betreft (1139/1-3)	40
<i>Discussion générale</i>	41	<i>Algemene bespreking</i>	41
<i>Orateurs:</i> Nahima Lanjri , rapporteur, Björn Anseeuw , Marie-Colline Leroy , Meryame Kitir , présidente du groupe sp.a		<i>Sprekers:</i> Nahima Lanjri , rapporteur, Björn Anseeuw , Marie-Colline Leroy , Meryame Kitir , voorzitter van de sp.a-fractie	
<i>Discussion des articles</i>	45	<i>Bespreking van de artikelen</i>	45
Proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (1145/1-5)	45	Wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (1145/1-5)	45
<i>Discussion générale</i>	46	<i>Algemene bespreking</i>	46
<i>Orateurs:</i> Zakia Khattabi , rapporteur, Katleen Bury , Servais Verherstraeten , président du groupe CD&V, Sophie Rohonyi		<i>Sprekers:</i> Zakia Khattabi , rapporteur, Katleen Bury , Servais Verherstraeten , voorzitter van de CD&V-fractie, Sophie Rohonyi	
<i>Discussion des articles</i>	47	<i>Bespreking van de artikelen</i>	47
Proposition de résolution prévoyant des sanctions à l'égard de la politique de colonisation d'Israël (651/1-7)	48	Voorstel van resolutie over sancties tegen het Israëlische nederzettingenbeleid (651/1-7)	48
<i>Orateurs:</i> Nabil Boukili , Jean-Marie Dedecker , Barbara Pas , présidente du groupe VB		<i>Sprekers:</i> Nabil Boukili , Jean-Marie Dedecker , Barbara Pas , voorzitter van de VB-fractie	
Proposition de loi modifiant le Code de droit économique en ce qui concerne l'emploi des langues en matière de publicité (102/1-3)	51	Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van Economisch Recht wat het taalgebruik inzake reclame betreft (102/1-3)	51
<i>Orateurs:</i> Reccino Van Lommel		<i>Sprekers:</i> Reccino Van Lommel	
Proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne la formation du gouvernement fédéral (759/1-2)	52	Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wat betreft de federale regeringsvorming (759/1-2)	52
<i>Orateurs:</i> Barbara Pas , présidente du groupe VB		<i>Sprekers:</i> Barbara Pas , voorzitter van de VB-fractie	
Proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en vue de supprimer	53	Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers inzake de	53

la prise en considération des propositions de loi (908/1-2) <i>Orateurs:</i> Barbara Pas , présidente du groupe VB		afschaffing van het in overweging nemen van wetsvoorstellen (908/1-2) <i>Sprekers:</i> Barbara Pas , voorzitter van de VB-fractie	
Proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en vue de promouvoir la transparence relative aux mandats, activités et rémunérations publics et privés des membres de la Chambre des représentants (1002/1-2) <i>Orateurs:</i> Barbara Pas , présidente du groupe VB	55	Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers teneinde de transparantie omtrent de openbare en private mandaten, activiteiten en bezoldigingen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers te bevorderen (1002/1-2) <i>Sprekers:</i> Barbara Pas , voorzitter van de VB-fractie	55
Nomination du Médiateur fédéral francophone – Candidatures introduites	55	Benoeming van de Franstalige Federale Ombudsman – Ingediende kandidaturen	55
Prise en considération de propositions	56	Inoverwegingneming van voorstellen	56
Demande d'urgence <i>Orateurs:</i> Raoul Hedebouw , président du groupe PVDA-PTB, Servais Verherstraeten , président du groupe CD&V, Peter De Roover , président du groupe N-VA, Barbara Pas , présidente du groupe VB, Georges Gilkinet , Egbert Lachaert , président du groupe Open Vld, Benoît Piedboeuf , président du groupe MR, Ahmed Laaouej , président du groupe PS	57	Urgentieverzoeken <i>Sprekers:</i> Raoul Hedebouw , voorzitter van de PVDA-PTB-fractie, Servais Verherstraeten , voorzitter van de CD&V-fractie, Peter De Roover , voorzitter van de N-VA-fractie, Barbara Pas , voorzitter van de VB-fractie, Georges Gilkinet , Egbert Lachaert , voorzitter van de Open Vld-fractie, Benoît Piedboeuf , voorzitter van de MR-fractie, Ahmed Laaouej , voorzitter van de PS-fractie	57
VOTES NOMINATIFS	60	NAAMSTEMMINGEN	60
Projet de loi portant exécution des mesures d'économies relatives aux spécialités pharmaceutiques dans le cadre du budget soins de santé 2020 (1005/9)	60	Wetsontwerp ter uitvoering van de besparingsmaatregelen bij de farmaceutische specialiteiten in het kader van de gezondheidszorgbegroting 2020 (1005/9)	60
Proposition de loi visant à réglementer la suspension de la procédure des élections sociales de l'année 2020 suite à la pandémie du coronavirus COVID-19 (1146/5)	60	Wetsvoorstel tot regeling van de opschorting van de procedure sociale verkiezingen van het jaar 2020 ingevolge de coronavirus COVID-19 pandemie (1146/5)	60
Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage en ce qui concerne les allocations de chômage temporaire pour les travailleurs des entreprises de travail adapté (1139/3)	61	Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit houdende de werkloosheidsreglementering van 25 november 1991 wat de uitkeringen voor tijdelijke werkloosheid voor werknemers van maatwerkbedrijven betreft (1139/3)	61
Amendements et articles réservés de la Proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice et de notariat dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (1145/1-5)	61	Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie en het notariaat in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (1145/1-5)	61
Ensemble de la proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice et de notariat dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (1145/4)	62	Geheel van het wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie en het notariaat in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (1145/4)	62
Proposition de rejet faite par la commission des	62	Voorstel tot verwerping door de commissie voor	62

Relations extérieures de la proposition de résolution prévoyant des sanctions à l'égard de la politique de colonisation d'Israël (651/1-7)

Orateurs: **Ellen Samyn**

Buitenlandse Betrekkingen van het voorstel van resolutie over sancties tegen het Israëlische nederzettingenbeleid (651/1-7)

Sprekers: **Ellen Samyn**

Proposition de rejet faite par la commission de l'Économie, de la Protection des consommateurs et de l'Agenda numérique de la proposition de loi modifiant le Code de droit économique en ce qui concerne l'emploi des langues en matière de publicité (102/1-3)

63

Voorstel tot verwerping door de commissie voor Economie, Consumentenbescherming en Digitale agenda van het wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van Economisch Recht wat het taalgebruik inzake reclame betreft (102/1-3)

63

Proposition de rejet faite par la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire de la proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne la formation du gouvernement fédéral (759/1-2)

63

Voorstel tot verwerping door de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden van het voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wat betreft de federale regeringsvorming (759/1-2)

63

Proposition de rejet faite par la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire de la proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en vue de supprimer la prise en considération des propositions de loi (908/1-2)

63

Voorstel tot verwerping door de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden van het voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers inzake de afschaffing van het in overweging nemen van wetsvoorstellen (908/1-2)

63

Orateurs: **Raoul Hedebouw**, président du groupe PVDA-PTB

Sprekers: **Raoul Hedebouw**, voorzitter van de PVDA-PTB-fractie

Proposition de rejet faite par la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire de la proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en vue de promouvoir la transparence relative aux mandats, activités et rémunérations publics et privés des membres de la Chambre des représentants (1002/1-2)

64

Voorstel tot verwerping door de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden van het voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers teneinde de transparantie omtrent de openbare en private mandaten, activiteiten en bezoldigingen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers te bevorderen (1002/1-2)

64

Adoption de l'ordre du jour

64

Goedkeuring van de agenda

64

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 23 AVRIL 2020

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 23 APRIL 2020

Namiddag

La séance est ouverte à 13 h 29 par M. Patrick Dewael, président.

Ministres du gouvernement fédéral présentes lors de l'ouverture de la séance: Mmes Sophie Wilmès et Maggie De Block.

Le **président**: À 15 h, la première ministre participera à un sommet européen informel. C'est pourquoi nous commencerons par un bref débat d'actualité sur la position que la Belgique y adoptera.

01 Débat d'actualité sur le sommet européen

01.01 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): Je me félicite que nous puissions avoir ce débat. La pandémie de coronavirus est sans précédent mais elle donne à l'Europe l'occasion d'intervenir avec célérité, fermeté et efficacité. Certains profitent hélas de la situation pour mener des débats idéologiques, par exemple sur les obligations corona qui nous feraient supporter non seulement la dette de la Belgique mais également, par exemple, des dettes grecques ou sur l'instauration d'impôts européens ou encore, sur le transfert de compétences vers l'échelon européen. Cette stratégie n'apportera aucune aide aux pays dans lesquels les besoins sont les plus importants.

La première ministre va-t-elle soutenir l'Allemagne dans son plaidoyer en faveur d'une solidarité effective et rapide sans transferts supplémentaires? Va-t-elle dorénavant systématiquement dialoguer avec le Parlement avant chaque sommet européen, suivant ainsi l'exemple des Pays-Bas?

01.02 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Nous devons poser des choix décisifs pour le redéploiement économique après la pandémie. Nous avons besoin d'une Europe plus forte et plus solidaire. Sur le terrain, que ce soit dans les

De vergadering wordt geopend om 13.29 uur en voorgezeten door de heer Patrick Dewael.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de dames Sophie Wilmès en Maggie De Block.

De **voorzitter**: Om 15 uur neemt de premier deel aan een informele Europese top en daarom houden wij nu een kort actualiteitsdebat over het standpunt dat België daar zal innemen.

01 Actualiteitsdebat over de Europese top

01.01 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): Dit debat is een goede zaak. De coronapandemie is ongezien, maar zij biedt Europa ook de kans om snel, kordaat en efficiënt op te treden. Helaas grijpen sommigen haar aan om ideologische debatten te voeren, zoals over de coronabonds, waardoor we niet alleen de Belgische schuld maar bijvoorbeeld ook Griekse schulden zullen moeten dragen, of over de invoering van Europese belastingen en de overheveling van bevoegdheden naar het Europese niveau. Dat zet nu echter geen zoden aan de dijk voor landen waar de nood hoog is.

Zal de premier Duitsland steunen in zijn pleidooi voor effectieve en snelle solidariteit zonder bijkomende transfers? Zal zij voortaan telkens met het Parlement in debat gaan voor een Europese top, zoals in Nederland?

01.02 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): We moeten doorslaggevende keuzes maken voor het aanzwengelen van de economie na de pandemie. Wij hebben nood aan een sterker en solidairder Europa. Europa doet niet genoeg, noch voor de

hôpitaux ou dans les PME, on ne voit pas assez l'Europe.

Nous souhaitons que la Belgique soutienne une nouvelle ère de construction européenne. Si nous empruntons ensemble, nous paierons moins, ce qui sera bon pour notre économie et pour les pays qui ont le plus souffert dans cette crise. Choisissons des solutions solidaires, et tournées vers le futur.

Allez-vous soutenir la création de prêts européens? Allez-vous demander que la Belgique avance avec la coalition des plus volontaires et inscrive notre pays dans la transition écologique et solidaire au niveau européen?

01.03 André Flahaut (PS): L'Europe s'est à nouveau illustrée par son absence de solidarité et par sa désunion. Nous souhaitons un sursaut pour une Europe humaine et solidaire face à l'Europe de l'austérité.

Au sommet européen, allez-vous défendre les *corona bonds* ou d'autres formules permettant plus de souplesse? Quelle suite donnerez-vous à la lettre du président du Conseil à propos du fonds de relance européen? Comment se positionnera le gouvernement quant au suivi sanitaire par une coordination européenne? C'est peut-être le moment de créer une protection civile européenne.

01.04 Michel De Maegd (MR): Le 26 mars 2020, les membres du Conseil européen ont convenu qu'une stratégie de sortie coordonnée, un vaste plan de relance et des investissements sans précédent étaient nécessaires. Le président du Conseil et la présidente de la Commission ont été chargés d'élaborer un plan d'action pour remettre l'Union sur la voie d'une croissance forte, durable et inclusive.

Le 9 avril, l'Eurogroupe est parvenu à un accord socioéconomique autour de trois piliers: 240 milliards d'euros de prêts émanant du Mécanisme européen de stabilité, la création d'un fonds de garantie de 200 milliards d'euros pour les entreprises, et un fonds de 100 milliards d'euros pour soutenir le chômage partiel.

Quelles ont été les avancées européennes depuis le début de cette crise? Qu'attendez-vous des discussions d'aujourd'hui?

ziekenhuizen, noch voor de kmo's.

Wij willen dat België het voortouw neemt voor een nieuwe fase in de Europese constructie. Als wij samen geld lenen, zullen we minder moeten betalen, wat goed is voor onze economie en voor de landen die het meeste te lijden hebben gehad onder deze crisis. We moeten durven kiezen voor solidaire en toekomstgerichte oplossingen.

Zult u de invoering van een mechanisme met Europese leningen steunen? Zult u vragen dat België samen met de coalition of the willing voortgang maakt en ons land mee zijn schouders zet onder de ecologische en solidaire transitie op Europees niveau?

01.03 André Flahaut (PS): Europa blinkt eens te meer uit door een gebrek aan solidariteit en eendracht. Men moet zich hardmaken voor een humaan en solidair Europa, in reactie op het Europa van de besparingen.

Zult u op de Europese top de coronabonds of andere formules verdedigen, teneinde meer budgettaire bewegingsruimte te bieden? Hoe zult u gevolg geven aan de brief van de voorzitter van de Europese Raad in verband met het Europese herstellfonds? Welk standpunt zal de regering innemen met betrekking tot een door de EU gecoördineerde opvolging van de gezondheids crisis? Dit is misschien het momentum voor de oprichting van een Europese civiele bescherming.

01.04 Michel De Maegd (MR): Op 26 maart 2020 zijn de leden van de Europese Raad overeengekomen dat er een gecoördineerde exitstrategie nodig is, geflankeerd door een grootschalig herstelplan en nooit geziene investeringen. De voorzitters van de Raad en van de Commissie werden belast met het uitwerken van een actieplan om de Unie opnieuw op het pad van een sterke, duurzame en inclusieve groei te brengen.

Op 9 april heeft de Eurogroep een socio-economisch akkoord bereikt over drie pijlers: 240 miljard euro aan leningen van het Europees Stabiliteitsmechanisme, een garantiefonds van 200 miljard euro voor de bedrijven en een fonds van 100 miljard euro voor de tijdelijke werkloosheid.

Welke vooruitgang werd er op Europees niveau geboekt sinds het begin van de crisis? Wat verwacht u van de besprekingen van vandaag?

01.05 Tom Van Grieken (VB): Notre Parlement n'obéit qu'aux diktats de l'Union européenne et la première ministre est le pantin de Charles Michel. C'est lui qui décide de l'agenda et du mandat de la première ministre. Elle a accédé à la fonction de première ministre à sa demande, alors qu'elle était une parfaite inconnue ayant recueilli à peine 16 000 voix de préférence.

Charles Michel invite aujourd'hui la première ministre Mme Wilmès au sommet européen pour y adopter la proposition d'émission de *corona bonds*. Elle le fera peut-être volontiers, mais pas nous. Alors que les Flamands sont déjà les plus gros contributeurs pour maintenir en place le régime fédéral belge, ils sont aussi les plus gros contributeurs nets à l'UE. La solution de ces obligations corona ne passe donc pas auprès de ces mêmes Flamands qui travaillent dur. J'appelle, dès lors, Mme Wilmès à y renoncer. Mon appel trouvera peut-être une oreille plus conciliante auprès de mes collègues de l'Open Vld et de leur très libéral chef de groupe et candidat à la présidence du parti, M. Egbert Lachaert. Est-il disposé à contracter des dettes à l'échelon européen pour sauver des pays socialistes?

Le **président**: Je doute que M. Lachaert apprécie la publicité qui lui est faite par M. Van Grieken.

01.06 Steven Matheï (CD&V): Il est clair qu'en cette période exceptionnelle, nous ne vivons pas en Belgique sur une île, raison pour laquelle le sommet européen et la politique de relance européenne sont importants. Quel contenu va-t-on donner au fonds de relance et comment va-t-on le financer?

La solidarité, la responsabilité et la flexibilité joueront un rôle important lorsqu'il s'agira de se concentrer sur la relance du marché interne et sur les investissements indispensables. Nous souhaitons que les priorités liées à la crise du coronavirus soient combinées aux priorités antérieures à cette crise. Chaque euro actuellement investi en Europe doit être investi dans l'avenir de chacun de nous.

Quels points importants la première ministre va-t-elle défendre concernant le fonds de relance européen? À quel type de financement va-t-il être recouru à cet effet: des revenus proprement européens ou des dettes publiques supportées en partie conjointement?

01.07 Gaby Colebunders (PVDA-PTB) (en néerlandais): Au sommet européen, la première

01.05 Tom Van Grieken (VB): Dit Parlement gehoorzaamt slechts Europese dictaten en de premier is de marionet van Charles Michel. Hij beslist over haar werkplanning en over haar mandaat. Op zijn vraag werd zij premier en dat als volstreekte onbekende met amper 16.000 voorkeurstemmen.

Nu heeft Charles Michel premier Wilmès uitgenodigd op de Europese top om het voorstel van de coronaobligaties goed te keuren. Dat is misschien geen probleem voor haar, maar wel voor ons. Terwijl de Vlaming al de grootste betaler is om dit federale bestel recht te houden, is hij ook de grootste netto-betaler aan de EU. Deze eurobons zijn dus een brug te ver voor diezelfde hardwerkende Vlaming. Daarom roep ik premier Wilmès op om afstand te nemen van de eurobons. Maar mogelijk vind ik daarvoor een gewilliger oor bij de collega's van Open Vld en hun donkerblauwe fractieleider en kandidaat-voorzitter Egbert Lachaert. Is hij bereid om Europees schulden te maken om socialistische landen uit de nood te helpen?

De **voorzitter**: Ik betwijfel of de heer Lachaert de heer Van Grieken dankbaar zal zijn voor deze publiciteit.

01.06 Steven Matheï (CD&V): In deze uitzonderlijke tijden leven wij in België duidelijk niet op een eiland en daarom zijn de Europese top en het Europese herstelbeleid belangrijk. Hoe wordt het Europees herstelfonds opgevat en hoe zullen we dat betalen?

Solidariteit, verantwoordelijkheid en flexibiliteit zullen belangrijk zijn als we ons concentreren op de heropleving van de interne markt en de broodnodige investeringen. Wij willen de nieuwe coronaprioriteiten gecombineerd zien met de prioriteiten van voorheen. Elke euro die nu in Europa geïnvesteerd wordt moet in ons aller toekomst worden geïnvesteerd.

Welke belangrijke punten zal de premier verdedigen inzake het Europees herstelfonds? Via welk soort financiering zal dat gebeuren: via eigen Europese inkomsten of via overheidsschulden die gedeeltelijk gemeenschappelijk worden gedragen?

01.07 Gaby Colebunders (PVDA-PTB) (Nederlands): Op de Europese top zal de premier

ministre va être mise sous pression pour tout redémarrer après le déconfinement. Je peux clairement m'apercevoir, à l'occasion des contacts téléphoniques hebdomadaires avec ma famille en Italie, qu'il serait totalement inconscient d'agir de la sorte. En Italie du Nord, l'industrie a en effet été maintenue en activité de manière irresponsable. Cette situation a suscité chez les syndicats, militant pour la fermeture des secteurs non essentiels, le cri de détresse suivant: "Nous sommes des travailleurs, pas des animaux de boucherie". En Belgique, grâce notamment aux syndicats, nous n'avons heureusement pas laissé les choses prendre pareille tournure.

La première ministre doit défendre en priorité la sécurité des travailleurs. L'Inspection du travail découvre toujours des problèmes dans 85 % des lieux où elle réalise des contrôles.

La première ministre souhaite que les entreprises redémarrent le 4 mai et tel est aussi le souhait des citoyens, parce qu'ils ont besoin d'argent et de contacts sociaux. Il faut toutefois que la reprise s'effectue en toute sécurité dans l'Europe entière, au risque de provoquer un nouveau raz-de-marée dans les hôpitaux.

La première ministre autorisera-t-elle que les bénéfices prennent le dessus sur la santé des travailleurs, ou plutôt l'inverse? Toutes les entreprises reprendront-elles leurs activités en même temps?

01.08 Egbert Lachaert (Open Vld): C'est à tort que certains ne veulent voir qu'un agenda idéologique dans ce débat. Il me semble que nous devons construire à présent une solidarité équitable dans l'Union européenne, et ce, sans inciter à l'irresponsabilité. Le libéral en moi est loin de penser qu'il faut récompenser des pays qui ont naguère laissé beaucoup trop facilement dérapier leur budget.

La Belgique, qui est un pays d'exportation, doit par définition son économie et sa prospérité au marché européen interne. Nous devons de plus être bien conscients du fait que la crise actuelle est un événement sans précédent. Si nous ne manifestons aucune solidarité aujourd'hui, c'est toute la construction européenne que nous risquons de démolir à terme. Notre pays risque alors d'en sortir perdant. C'est pourquoi nous préconisons une approche raisonnable, sans solidariser pour autant des dettes injustifiables héritées du passé. Il convient d'opérer cette distinction.

01.09 John Crombez (sp.a): La plus grande crise

heel veel druk ervaren om alles opnieuw op te starten na de lockdown. Wekelijks telefoontjes met mijn familie in Italië maken me duidelijk hoe we dat vooral niet moeten doen. In Noord-Italië heeft men immers op een onverantwoorde wijze de industrie draaiende gehouden. Dat ontlokte de vakbonden, in hun strijd om niet-essentiële sectoren te sluiten, de kreet: "Wij zijn werknemers, geen slachtvee." Hier in België heeft men het, mede dankzij de vakbonden, gelukkig niet zo ver laten komen.

De premier moet prioritair de veiligheid van de werknemers blijven verdedigen. De arbeidsinspectie stoot in 85 % van de gecontroleerde werkplaatsen immers nog altijd op problemen.

De premier wil de bedrijven op 4 mei weer laten opstarten en de mensen willen dat ook, door geldnood en gebrek aan sociale contacten. Maar dat moet overal in Europa wel veilig gebeuren, anders komt er een nieuwe tsunami op de ziekenhuizen af.

Zal de premier de winsten laten primeren op de gezondheid van onze werknemers of net niet? Worden alle bedrijven tegelijkertijd weer opgestart?

01.08 Egbert Lachaert (Open Vld): Sommigen willen in dit debat onterecht slechts een ideologische agenda zien. Ik meen dat we nu in de EU een rechtvaardige solidariteit moeten opzetten, zonder aan te zetten tot onverantwoordelijkheid. Als liberaal vind ik immers niet dat wij landen moeten belonen die destijds hun begroting al te makkelijk hebben laten ontsporen.

België heeft als exportland bij uitstek zijn economie en welvaart te danken aan de interne Europese markt. We moeten bovendien goed beseffen en dit een zeer uitzonderlijke crisis is. Als wij nu geen enkele solidariteit tonen, dan ondermijnen we op termijn de hele Europese constructie. Dan zal ons land daar als grote verliezer uitkomen. Daarom pleiten wij voor een redelijke aanpak, zonder te vervallen in het solidariseren van onverantwoorde schulden uit het verleden. Laten wij dat onderscheid maken.

01.09 John Crombez (sp.a) De grootste medische

sanitaire et économique de ces nonante dernières années ne modifie en rien le comportement de l'UE et de ses dirigeants. Une fois de plus, le sommet qui débutera tout à l'heure ne livrera ni conclusions, ni mandat.

La première ministre tapera-t-elle du poing sur la table pour exiger que l'UE adopte une attitude responsable? Le fait que même les libéraux prônent la solidarité montre combien cette solidarité est indispensable. La crise actuelle ne se résoudra pas en faisant prévaloir la loi du plus fort ni à coup d'idéologies. L'UE doit cesser de faire mine qu'il n'y a pas de crise. En attendant, le président de l'UE peaufine son rôle d'éternel absent.

La première ministre adhère-t-elle à la solution d'une mutualisation des dettes? L'UE doit-elle développer un pilier social fort et renforcer les soins de santé dans tous ses États membres? Plutôt que de garantir la protection du marché, l'UE n'aurait-elle pas dû assurer depuis longtemps la protection des populations et fournir des tests?

01.10 Catherine Fonck (cdH): Les attaques de Vlaams Belang contre la première ministre sont déplorables. Ce sont des attaques sous la ceinture, contre la fonction de première ministre et dès lors contre les citoyens belges.

Dans cette pandémie, l'Europe a été un seul grand *cluster* au plan mondial. Lorsque les États membres n'ont pas de stratégie coordonnée, on perd beaucoup d'efficacité. On se situe à un tournant, avec cinq grands chantiers ambitieux: un plan de relance massif; une re-localisation stratégique de l'économie, la crise ayant montré notre excessive dépendance à l'Asie; une aide aux pays en difficulté pour accéder à l'emprunt à des taux avantageux; une coordination du déconfinement, y compris la circulation intra-européenne, et enfin, le renforcement de la capacité commune de gestion de crise à l'échelle européenne.

Quelle position allez-vous défendre à ce sommet?

01.11 Sophie Wilmès, première ministre (*en néerlandais*): Je remercie la Chambre pour sa flexibilité qui me permettra d'être présente à 15 heures au sommet européen sur la stratégie financière et économique à adopter face à la crise du coronavirus. Le 9 avril, l'Eurogroupe a conclu un accord formel sur un train de mesures destinées aux entreprises, aux travailleurs salariés et indépendants et aux budgets nationaux.

en economische crisis in 90 jaar leidt tot geen enkele verandering in het gedrag van Europa en zijn leiders. De top straks zal andermaal geen conclusies opleveren of een mandaat geven.

Zal onze premier op tafel kloppen en eisen dat de EU zich verantwoordelijk gedraagt? Dat zelfs de liberalen voor solidariteit pleiten, toont aan dat het nodig is. Deze crisis is geen kwestie van het grote gelijk of van ideologie. Europa moet stoppen met zich te gedragen alsof er geen crisis is. Ondertussen vervolmaakt de Europese president zich in de grote verdwijntruc.

Gaat de premier ermee akkoord dat de schulden moeten worden gemutualiseerd? Moet Europa zorgen voor een sterke sociale poot en de gezondheidszorg overal versterken? Had niet Europa in plaats van de markt al veel langer moeten zorgen voor bescherming en tests?

01.10 Catherine Fonck (cdH): De aanvallen van het Vlaams Belang op de eerste minister zijn betreurenswaardig. Dat zijn stoten onder de gordel, gericht tegen het ambt van eerste minister en als dusdanig tegen de Belgische burgers.

Tijdens deze pandemie vormt Europa op wereldschaal één grote cluster. Wanneer de EU-lidstaten geen gecoördineerde strategie aanhouden, boeten we veel aan efficiëntie in. We bevinden ons op een keerpunt met vijf grote ambitieuze werven: een omvangrijk relanceplan, een strategische omschakeling naar een lokale economie – de crisis heeft immers onze te sterke afhankelijkheid van Azië blootgelegd –, hulp voor landen in moeilijkheden, opdat ze tegen voordelige tarieven zullen kunnen lenen, een gecoördineerde exitstrategie, ook op het stuk van de verplaatsingen binnen de EU, en tot slot de versterking van de gemeenschappelijke crisisbeheerscapaciteit op Europese schaal.

Welk standpunt zult u op die top verdedigen?

01.11 Eerste minister Sophie Wilmès (*Nederlands*): Ik dank de Kamer voor haar flexibiliteit waardoor ik om 15 uur aanwezig kan zijn op de Europese top over de financiële en economische aanpak van de crisis. Op 9 april sloot de Eurogroep een formeel akkoord over een pakket maatregelen voor het bedrijfsleven, voor de werknemers en zelfstandigen en voor de nationale begrotingen.

(En français) Cet accord sera confirmé par le Conseil européen.

Concernant la stratégie de relance économique, les autorités européennes nous ont adressé une *roadmap* fondée sur les principes d'unité, de solidarité et de convergence.

Cette feuille de route sera débattue et un plan d'action en quatre grands thèmes, mis en œuvre. Aucune décision formelle ne sera prise aujourd'hui.

Le premier point porte sur le marché intérieur. La relance de l'économie européenne est essentielle, vu l'impact de la crise sanitaire. Cela passera par le Green Deal et l'agenda digital, essentiels pour développer notre modèle économique. La Commission européenne nous présentera un programme plus détaillé en ce sens.

(En néerlandais) Pour soutenir l'économie européenne, nous devons mobiliser un grand nombre d'investissements. Il est proposé d'œuvrer sur deux piliers: le CFP et la création d'un *recovery fund*. Les modalités font l'objet de discussions houleuses. La présidente de la Commission doit rapidement présenter des propositions concrètes et le président du Conseil européen devra formuler des propositions de compromis. La question de la répartition de la dette est particulièrement controversée. Un autre point qui fait débat est l'équilibre entre les subventions et les prêts, qui sera évidemment déterminant pour le budget. En l'absence de propositions finalisées, la Belgique n'a pas encore pris officiellement position à ce sujet.

(En français) La Belgique soutient l'intégration d'un *recovery fund* au sein de ce MFF, à réorienter suite à la crise. Nous resterons critiques sur les efforts supplémentaires demandés aux États membres, en relation avec leur situation économique. Les mêmes principes prévaudront pour appliquer la discipline budgétaire. Une application trop stricte de ces règles serait contraire aux défis auxquels nous devons faire face.

La Belgique est ouverte à la mutualisation des dettes, mais les esprits ne sont pas mûrs. La première réponse se trouve dans la stratégie en trois points, développée la semaine dernière. Cette mutualisation de la dette doit permettre d'aider, mais pas de créer de l'endettement excessif.

(Frans) Dat akkoord zal door de Europese Raad bevestigd worden.

Wat de strategie voor de economische relance betreft, hebben de Europese autoriteiten ons een routekaart voorgelegd die gefundeerd is op de principes van eenheid, solidariteit en convergentie.

Deze routekaart zal worden besproken, en er zal een actieplan ten uitvoer gelegd worden rond vier grote thema's. Er zal vandaag niets formeel beslist worden.

Het eerste punt betreft de interne markt. Het herstel van de Europese economie is van essentieel belang, gezien de impact van de gezondheidscrisis. Die relance moet opgehangen worden aan de Green Deal en de digitale agenda, die als opportuniteiten gezien moeten worden voor de ontwikkeling van ons economische model. De Europese Commissie zal ons een meer gedetailleerd programma presenteren.

(Nederlands) Om de Europese economie te steunen, moeten wij een substantieel investeringspakket mobiliseren. Er wordt voorgesteld om op twee pijlers te werken: volgens het MFK en via de oprichting van een *recovery fund*. Over de modaliteiten wordt heftig gediscussieerd. De Commissievoorzitter moet snel met concrete voorstellen komen en de voorzitter van de Europese Raad zal compromisvoorstellen moeten formuleren. Vooral het debat over de verdeling van de schuld is erg moeilijk. Een ander punt is het evenwicht tussen subsidies en leningen. Dat bepaalt uiteraard de budgettaire impact. Bij gebrek aan uitgewerkte voorstellen, heeft België hierover nog geen officieel standpunt ingenomen.

(Frans) België steunt de opname van een herstelfonds in dat meerjarig financieel kader (MFK), dat door de crisis geheroriënteerd zal moeten worden. Wij zullen de bijkomende inspanningen die van de EU-lidstaten gevraagd worden in verhouding tot hun economische situatie kritisch tegen het licht blijven houden. Dezelfde principes zullen op het stuk van de begrotingsdiscipline gelden. Een te strenge toepassing van de regels zou nefast zijn in het licht van de uitdagingen waaraan we het hoofd moeten bieden.

België staat open voor de gemeenschappelijke uitgifte van schuldpapier, maar de geesten zijn daarvoor niet rijp. Het eerste antwoord schuilt in de driepuntenstrategie die ik vorige week ontwikkeld heb. Die gemeenschappelijke uitgifte van schuldpapier moet het mogelijk maken om bij te

springen, maar mag er niet toe leiden dat men een te grote schuldenlast opbouwt.

La solidarité entre États membres est toujours synonyme d'amélioration pour tous. Certains essayent de monter les uns contre les autres: le Sud contre le Nord, les francophones contre les néerlandophones. C'est indigne de l'ampleur de cette crise profonde. Nous ne nous laisserons pas distraire par ce type d'interventions et continuerons à allier nos forces pour trouver des solutions au bénéfice de tous, et même de ceux qui essayent de nous diviser. (*Applaudissements*)

Concernant le troisième point de l'action extérieure de l'UE, nous discuterons du partenariat avec l'Afrique.

(*En néerlandais*) Nous allons soutenir le renforcement de la concertation multilatérale étant donné que ce principe fait partie de l'ADN de la diplomatie belge. En ce qui concerne l'Afrique, nous attendons les propositions de la Commission.

Un enseignement que nous devons tirer de cette crise est la nécessité de mettre en place une plus grande autonomie stratégique sans tomber dans le protectionnisme. Les difficultés liées à l'approvisionnement de masques et de matériel médical sont illustratives à cet égard. L'Europe doit améliorer sa capacité de prévention et de gestion des crises. L'importance des valeurs européennes doit à nouveau être confirmée.

(*En français*) Les États démocratiques doivent prouver qu'ils sont à même de relever les défis de cette crise. Celle-ci a exposé les faiblesses des institutions européennes, notamment la capacité d'achat pour les pays membres. On a aussi observé des réflexes égoïstes, qui contredisent les valeurs européennes pour lesquelles nous nous sommes engagés.

Nous demanderons à la Commission européenne de nous faire une proposition pour éviter ces épisodes pénibles à l'avenir. (*Applaudissements*)

01.12 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): La première ministre nous demande de ne pas céder à la tentation d'opposer les pays du Nord et du Sud, mais elle a pourtant cosigné avec huit pays du sud une lettre contre d'autres États membres. Alors que le chantier est énorme, l'UE est incapable de faire preuve de détermination. Des mesures doivent être prises pour assurer le fonctionnement efficace du marché intérieur. Le blocage de matériel de protection à la frontière est inadmissible. L'Europe doit, par ailleurs, réduire sa dépendance à l'égard

De solidariteit tussen de EU-lidstaten leidt altijd tot vooruitgang voor iedereen. Bepaalde personen proberen tweedracht te zaaien: het Zuiden tegen het Noorden, de Franstaligen tegen de Nederlandstaligen. Dat is gezien de omvang van deze diepe crisis verwerpelijk. We zullen ons niet van de wijs laten brengen door dat narratief en onze krachten blijven bundelen om oplossingen te vinden voor iedereen, ook voor diegenen die ons proberen uit elkaar te spelen. (*Applaus*)

Met betrekking tot het derde punt van het externe optreden van de EU zullen we de samenwerking met Afrika bespreken.

(*Nederlands*) Aangezien het multilateralisme deel uitmaakt van het Belgische diplomatieke DNA, zullen wij de versterking van het multilateraal overleg steunen. Voor Afrika wachten we op wat de Commissie zal voorstellen.

Een les die we moeten trekken uit deze crisis is dat we moeten werken aan een grotere strategische autonomie zonder te vervallen in protectionisme. De moeilijkheden met de maskers en het medische materiaal zijn veelzeggend. Europa moet zijn crisispreventie en crisisbeheersing verbeteren. De kwestie van de Europese waarden moet opnieuw worden bevestigd.

(*Frans*) De democratische landen moeten bewijzen dat ze in staat zijn de uitdagingen van deze crisis aan te gaan. De crisis heeft de zwakke punten van de Europese instellingen blootgelegd, met name de aankoopcapaciteit van de lidstaten. Er zijn ook egoïstische reflexen geweest, die in tegenspraak zijn met de Europese waarden waartoe we ons verbonden hebben.

We zullen de Europese Commissie vragen ons een voorstel te doen om deze pijnlijke episodes in de toekomst te voorkomen. (*Applaus*)

01.12 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): De eerste minister zegt dat we niet mogen vervallen in Noord versus Zuid, maar zij was het wel die met acht zuidelijke landen een brief ondertekende tegen andere landen. Het ontbreekt Europa aan een kordate aanpak, terwijl er zoveel moet gebeuren. We moeten maatregelen nemen voor een efficiënt werkende interne markt. Het is onaanvaardbaar dat beschermingsmateriaal aan de grens werd tegengehouden. Europa moet ook minder afhankelijk worden van andere mogendheden en

d'autres grandes puissances et produire elle-même du matériel de protection.

zelf beschermingsmateriaal produceren.

01.13 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Nous ne pouvons pas reproduire nos disputes du passé: les citoyens, les PME, les indépendants, les investisseurs attendent de l'Europe un geste bien plus fort, un pari sur le développement durable et la transition.

01.13 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): We mogen niet in onze twisten uit het verleden hervallen. De burgers, kmo's, zelfstandigen en investeerders verwachten dat Europa een veel forser gebaar stelt en op duurzame ontwikkeling en transitie inzet.

01.14 André Flahaut (PS): L'Europe, sans perdre de temps, devra jouer son rôle pour nous mener vers une société plus humaine, durable et solidaire, y compris avec le reste du monde. Nous devons être un moteur pour ceux qui veulent aller dans cette direction.

01.14 André Flahaut (PS): Europa zal onverwijld zijn rol moeten opnemen om ons naar een meer humane, duurzame en solidaire samenleving te leiden, ook ten aanzien van de rest van de wereld. We moeten een drijvende kracht zijn voor degenen die in die richting willen evolueren.

01.15 Tom Van Grieken (VB): Si l'Union européenne a une et une seule utilité, c'est de constituer un bloc économique. Après la mise à mal de la politique en matière de santé publique, c'est la dernière chance des dirigeants européens. Pendant combien de temps encore allons-nous laisser des entreprises chinoises acquérir ici des participations dans des secteurs stratégiques? Nous devons garder nos entreprises ici et cesser d'externaliser notre économie dans des pays tiers et en Chine.

01.15 Tom Van Grieken (VB): Als de EU één nut heeft, dan is het een economisch blok vormen. Na het mismeesteren van het gezondheidsbeleid is dit de laatste kans voor de Europese leiders. Hoe lang laten wij nog toe dat Chinese bedrijven zich hier kunnen inkopen in strategische sectoren? Wij moeten de bedrijven hier houden en onze economie niet langer outsourcen naar derdewereldlanden en China.

01.16 Michel De Maegd (MR): L'union, le talent, l'implication suscitent bien des aigreurs chez les extrémistes qui se nourrissent des divisions. L'Europe est critiquée, mais elle agit: elle débloque des milliards d'euros, coordonne l'action des États membres pour le rapatriement de 500 000 Européens, finance la recherche d'un vaccin mais se déchire sur la mutualisation de la dette. Vous n'y êtes pas opposée mais ce qui compte, dans l'urgence, c'est l'efficacité. Puissent les Européens se mettre d'accord!

01.16 Michel De Maegd (MR): De eenheid, het talent en de betrokkenheid zorgen voor zure reacties bij de extremisten, die erop uit zijn om ons te verdelen. Europa is het mikpunt van kritiek, maar onderneemt actie: het trekt miljarden euro uit, coördineert de acties van de lidstaten voor de repatriëring van 500.000 Europeanen, financiert het onderzoek naar een vaccin, maar is verscheurd over de gezamenlijke uitgifte van schuldpapier. U bent daar niet tegen gekant, maar nu moet er gelet op de urgentie vooral naar efficiëntie worden gestreefd. De Europeanen moeten één lijn trekken!

01.17 Steven Matheï (CD&V): Nous devons impérativement miser sur une stratégie de relance européenne. L'UE a une occasion historique de démontrer son utilité et de prendre un nouveau départ marqué par l'audace, la vision et l'ambition pour l'avenir.

01.17 Steven Matheï (CD&V): Wij moeten inzetten op een Europese relancestrategie. Dit is een historische kans voor Europa om zijn nut te bewijzen en om een doorstart te maken met durf, visie en ambitie voor de toekomst.

01.18 Gaby Colebunders (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): En ce qui concerne la solidarité européenne, j'invite la première ministre à demander à son collègue italien quels sont les pays qui ont aidé le sien. Nous devons être conscients que ce sont les travailleurs qui assurent la prospérité. Le gouvernement se doit de leur fournir du matériel de protection. S'il manque à ce devoir, cela signifie que nous sacrifions les travailleurs sur l'autel des profits des grandes entreprises.

01.18 Gaby Colebunders (PVDA-PTB) (*Nederlands*): Wat de Europese solidariteit betreft, moet de eerste minister maar eens aan haar Italiaanse collega vragen van welke landen zij steun hebben gekregen. We moeten beseffen dat de werkende mensen de welvaart creëren. Zij moeten beschermingsmiddelen krijgen van de overheid. Als wij dat niet doen, gebruiken wij de werkende mensen als slachtvee voor de winsten van de grote bedrijven.

01.19 Egbert Lachaert (Open Vld): L'Union européenne doit à présent montrer qu'elle est capable d'offrir des solutions. Les pays qui en ont les moyens devront faire des efforts. La solidarité ne doit pas être un chèque en blanc. Il faut tirer les leçons du passé et tenir compte de la situation budgétaire des différents pays. Un budget équilibré en période de prospérité permet d'absorber les chocs en période de crise.

01.20 John Crombez (sp.a): J'espère que la première ministre va faire entendre sa voix au sommet européen et préconisera la solidarité, les investissements et la sécurité. Bien entendu, mon groupe s'intéressera également toujours à la situation budgétaire des pays.

Je suis heureux que la première ministre ait également prêté attention à la situation en Afrique. Apparemment, il faut une crise pour se rendre compte que nous devons investir dans la santé et dans l'enseignement. Nous devons faire preuve de solidarité envers ces pays dont les systèmes doivent pouvoir être améliorés, je l'espère.

01.21 Catherine Fonck (cdH): On oublie trop souvent ce que nous apporte l'Europe. Pour certains, la solidarité est une faiblesse: je crois le contraire. Elle permet de tirer chacun vers le haut et donc d'apporter une plus-value pour tous. J'espère que la Belgique restera dans le camp des ambitieux.

Le **président**: Le fait que nous ayons pu mener ce débat avant l'ouverture du sommet européen est un atout démocratique important. Un débat est également organisé dans les parlements en Allemagne et aux Pays-Bas.

Questions

02 Questions jointes de

- Sophie Rohonyi à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le manque de tests et de matériel de protection dans la perspective du déconfinement" (55000632P)
- Barbara Creemers à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La communication du CNS à propos des masques pour les citoyens" (55000634P)
- Reccino Van Lommel à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La relance de l'économie et l'organisation de la vie publique après la crise sanitaire" (55000637P)
- Tim Vandenput à Sophie Wilmès (première

01.19 Egbert Lachaert (Open Vld): De EU moet nu tonen dat zij wel degelijk oplossingen kan bieden. De meer welvarende landen zullen inspanningen moeten doen. Solidariteit mag geen blanco cheque zijn. Er moeten lessen getrokken worden uit wat gebeurd is en er moet ook rekening gehouden worden met de budgettaire situatie van de verschillende landen. Als de begroting in goede tijden op orde is, dan kan men in moeilijke tijden de schokken beter opvangen.

01.20 John Crombez (sp.a): Ik hoop dat de eerste minister haar stem in Europa zal laten horen en om solidariteit, investeringen en bescherming zal vragen. Natuurlijk zal mijn fractie altijd ook naar de budgettaire situatie van de landen kijken.

Ik ben tevreden dat de eerste minister ook aandacht had voor de situatie in Afrika. Blijkbaar is er een crisis nodig om vast te stellen dat we moeten investeren in gezondheid en onderwijs. We moeten solidair zijn met deze landen, zodat zij hun systemen hopelijk kunnen verbeteren.

01.21 Catherine Fonck (cdH): We vergeten al te vaak wat we aan Europa te danken hebben. Sommigen zien solidariteit als een zwaktebod, maar voor mij is het tegendeel waar. Solidariteit doet iedereen boven zichzelf uitstijgen en creëert een meerwaarde voor allen. Ik hoop dat ons land een van de ambitieusste leerlingen van de klas blijft.

De **voorzitter**: Het feit dat wij dit debat hebben kunnen voeren voordat de Europese top van start is gegaan, is een belangrijk democratisch pluspunt. Ook in Duitsland en Nederland is er debat in de parlementen.

Vragen

02 Samengevoegde vragen van

- Sophie Rohonyi aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het gebrek aan tests en beschermingsmateriaal in het kader van de afbouw van de lockdown" (55000632P)
- Barbara Creemers aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De communicatie van de NVR over de mondkmaskers voor de burgers" (55000634P)
- Reccino Van Lommel aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De relance van de economie en het openbaar leven na de coronacris" (55000637P)
- Tim Vandenput aan Sophie Wilmès (eerste

ministre) sur "Les conditions de concurrence égale pour tous les types de commerce à la sortie de la crise" (55000639P)

- Meryame Kitir à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La réunion du CNS de ce vendredi à propos de la stratégie de sortie de la crise sanitaire" (55000640P)

- Jean-Marie Dedecker à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le plan de déconfinement du Conseil national de sécurité" (55000641P)

- Christian Leysen à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La relance et la sortie de la crise du COVID-19" (55000642P)

- Magali Dock à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La stratégie de sortie de crise" (55000643P)

- Peter De Roover à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La stratégie de déconfinement" (55000645P)

- Catherine Fonck à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le rapport du GESS et les décisions du prochain CNS" (55000646P)

- Nawal Farih à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le Conseil national de sécurité du 24 avril" (55000647P)

minister) over "Een level playing field voor alle handelszaken in het kader van de exitstrategie" (55000639P)

- Meryame Kitir aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De vergadering van de NVR van aanstaande vrijdag over de exitstrategie" (55000640P)

- Jean-Marie Dedecker aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het exitplan van de Nationale Veiligheidsraad" (55000641P)

- Christian Leysen aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De relance en de exitstrategie" (55000642P)

- Magali Dock aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De exitstrategie" (55000643P)

- Peter De Roover aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De exitstrategie" (55000645P)

- Catherine Fonck aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het rapport van de GEES en de aanstaande beslissing van de NVR" (55000646P)

- Nawal Farih aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De vergadering van de Nationale Veiligheidsraad van 24 april" (55000647P)

02.01 Sophie Rohonyi (DéFI): Lors du déconfinement, il ne faudra pas réduire à néant nos efforts. Pour cela, les experts s'accordent sur le port du masque généralisé, le dépistage à grande échelle et la quarantaine pour tous les cas positifs.

Le ministre De Backer a promis 10 000 tests par jour, ce qui est déjà insuffisant, et nous en sommes encore loin, même si l'on annonce qu'ils seront élargis. Le Conseil national de sécurité a recommandé le masque pour le déconfinement et quand il est difficile de respecter la distanciation sociale. Le ministre de la Justice nous a dit, hier, qu'une ligne de production était lancée mais celle-ci ne concerne que le tissu!

Quelle est votre stratégie en matière de port du masque et de dépistage?

02.02 Barbara Creemers (Ecolo-Groen): Après six semaines, chacun aspire à un peu plus de liberté. La stratégie de sortie de crise ne pourra être un succès que si elle est sûre. La distanciation sociale ne pourra pas être respectée dans tous les secteurs d'activité. S'il est impossible de maintenir une distance suffisante, il faudra rendre le port du masque obligatoire. Or la communication à ce sujet

02.01 Sophie Rohonyi (DéFI): In de periode na de lockdown mogen wij de teugels niet volledig laten vieren. De experts zijn het er op dat vlak over eens dat iedereen een mondkmasker zou moeten dragen en dat we op grote schaal moeten screenen en wie positief test in quarantaine moeten plaatsen.

Minister de Backer beloofde dat er 10.000 tests per dag zouden worden uitgevoerd. Dat aantal is sowieso nog te laag, maar blijkt momenteel nog steeds te hoog gegrepen, ook al zegt men dat de testcapaciteit zal worden uitgebreid. De Nationale Veiligheidsraad heeft het dragen van mondkmaskers geadviseerd voor de periode na de lockdown en op plaatsen waar het moeilijk is de regels inzake social distancing in acht te nemen. Gisteren meldde de minister van Justitie ons dat er een productielijn werd opgestart, maar enkel voor het stof van de maskers!

Wat is uw strategie met betrekking tot het dragen van mondkmaskers en de screening?

02.02 Barbara Creemers (Ecolo-Groen): Na zes weken snakt iedereen naar een beetje meer vrijheid. De exitstrategie kan alleen succesvol zijn als het ook veilig kan gebeuren. Niet bij alle activiteiten kan social distancing gerespecteerd worden. Een verplichting om mondkmaskers te dragen als wij onvoldoende afstand kunnen houden, dringt zich op. De communicatie hierover tart echter

dépasse l'entendement. Nous avons trois ministres chargés de la question des masques buccaux, mais je ne vois aucun résultat concret. Un très grand nombre de volontaires s'emploient à coudre des masques pour répondre à l'incurie du gouvernement. Nous ne pourrions pas bâtir notre stratégie de sortie de crise sur ces initiatives. Où est cette stratégie? Où est cette approche coordonnée? Nous devons à présent passer à l'action. La patience a ses limites. Je partage le point de vue exprimé par le professeur Van Ranst concernant les fuites d'informations du Conseil national de sécurité. Comment éviter de telles fuites à l'avenir?

02.03 Reccino Van Lommel (VB): La semaine dernière, la première ministre a annoncé, fière comme un paon, le premier assouplissement, mais sa communication était une fois encore désespérément tardive, chaotique et imprécise. De nombreux commerces s'étaient préparés, mais n'ont pas pu ouvrir. Certains commerces ont pu ouvrir, mais ont dû fermer à nouveau deux jours plus tard. Quelle farce! Après avoir augmenté le prix du caddie de la ménagère, la première ministre organise à présent une concurrence déloyale.

Quand disposera-t-on d'une feuille de route pour le déconfinement? Comment la ministre explique-t-elle la fuite du rapport dans la presse? Évitera-t-elle dorénavant les gaffes?

02.04 Tim Vandenput (Open Vld): Nous avons réalisé un tour de force ces dernières semaines. Il semble que le virus soit tout doucement sous contrôle. Espérons que nous pourrions retrouver bientôt un peu plus de liberté.

Les règles du jeu sont inégales, aujourd'hui, pour les commerçants. Beaucoup ne reçoivent toute l'année durant pas plus de quatre ou cinq clients à la fois et sont, dès lors, parfaitement en mesure de respecter les règles de la distanciation physique. Ils veulent ré-entreprendre. Ils ont besoin de perspectives. De plus, ils contribuent aussi à financer notre système de soins de santé.

Tous les entrepreneurs, tous les commerces et toutes les professions libérales pourront-ils se remettre au travail rapidement et en même temps? Un cadre précis sera-t-il établi afin que chaque entrepreneur puisse organiser et contrôler la sécurité de ses activités?

02.05 Meryame Kitir (sp.a): Les six semaines de confinement semblent enfin donner des résultats. À présent, les citoyens ont besoin d'une perspective d'avenir et dès lors, d'une stratégie de sortie de crise. Les masques joueront un rôle important à cet

alle verbeelding. Er zijn drie ministers van mondmaskers, maar ik zie geen resultaten. Heel veel vrijwilligers zijn bezig met mondmaskers naaien, omdat de regering niet thuis geeft. Maar op die initiatieven gaan wij onze exitstrategie niet kunnen bouwen. Waar is die strategie? Waar is de gecoördineerde aanpak? We moeten nu in actie schieten. Er is geen geduld meer. Ik deel de mening van professor Van Ranst over het lek uit de Nationale Veiligheidsraad. Hoe zal dat in de toekomst voorkomen worden?

02.03 Reccino Van Lommel (VB): De premier kondigde vorige week zo trots als een pauw de eerste versoepeling aan, maar haar communicatie was opnieuw hopeloos te laat, chaotisch en onduidelijk. Veel zaken hadden zich voorbereid, maar mochten niet heropenen. Sommige zaken mochten openen, maar moesten twee dagen later alweer sluiten. Wat een poppenkast. Na het dunder maken van de winkelkar installeert de premier nu oneerlijke concurrentie.

Waar blijft het draaiboek voor een exit? Hoe verklaart de minister dat lek? Zal ze blunders voortaan vermijden?

02.04 Tim Vandenput (Open Vld): De afgelopen weken hebben we straffe toeren uitgehaald. Het lijkt er op dat het virus stilaan onder controle is. Ik hoop dat we binnenkort een beetje meer vrijheid zullen genieten.

Vandaag is er een ongelijk speelveld voor de winkels. Veel zaken hebben het hele jaar door nooit meer dan vier of vijf mensen tegelijk in hun winkel en kunnen perfect de social-distancingregels respecteren. Ze willen terug ondernemen. Ze hebben perspectief nodig. Ook zij financieren bovendien ons zorg- en gezondheidssysteem.

Zullen alle ondernemers, winkels en vrije beroepen snel en tegelijk open gaan? Komt er een duidelijk kader waarbinnen elke ondernemer de veiligheid kan organiseren en controleren?

02.05 Meryame Kitir (sp.a): De zes weken in lockdown lijken eindelijk resultaat op te leveren. De mensen hebben nu nood aan een toekomstperspectief en dus een exitstrategie. De mondmaskers zullen een belangrijke rol spelen en

égard et devront donc être disponibles pour chaque citoyen, indépendamment du lieu de son domicile ou de la question de savoir s'il va confectionner son propre exemplaire. Le pouvoir fédéral va-t-il veiller à ce que nous disposions de masques?

Il ne faut pas non plus sous-estimer les inquiétudes des travailleurs lors du redémarrage des entreprises. Ces soucis auront trait à la sécurité, mais également à des aspects pratiques tels que les gardes d'enfants. Ces éléments doivent également être évoqués au sein du Conseil national de sécurité.

La première ministre est peut-être démunie face à la fuite d'informations, mais elle doit assumer ses responsabilités et éviter que des ministres annoncent chaque jour leurs petites idées et sèment ainsi la confusion.

02.06 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Le nombre de décès dus au coronavirus, les visites dans les maisons de repos, les masques... la première ministre se mue petit à petit en reine des glaces du chaos, tout en se faisant la championne des puissants: les grandes jardineries du Boerenbond peuvent rouvrir, mais pas les petits fleuristes. Nous sommes autorisés à acheter de la peinture dans les grands magasins de bricolage, mais pas chez un petit tapissier. Avec cette mauvaise gouvernance, ce sont 125 000 indépendants qui se retrouvent au bord de l'asphyxie. Dans les pays voisins, l'économie est relancée. Il est grand temps qu'en Belgique aussi, la première ministre permette la réouverture des magasins, avant que le coronavirus ne ferme définitivement leurs portes.

Quand cessera-t-elle donc de s'abriter derrière les virologues et les experts?

02.07 Christian Leysen (Open Vld): Le pic de la crise sanitaire étant désormais derrière nous, notre attention doit en effet se porter sur une stratégie de sortie appropriée et sur la relance de l'économie. Une vision et une communication claires et une unité de commandement sont nécessaires à cet égard. Le gouvernement a pris des mesures fortes afin de limiter autant que possible le préjudice, mais les emprunts et les arriérés devront être remboursés à un moment donné. La note sera salée. Il faudra faire preuve de courage politique. Si la liquidité est importante pour les entreprises, une solvabilité saine est également essentielle. Et c'est précisément cette solvabilité qui est affectée par la crise. *(Le microphone est débranché en raison du dépassement du temps de parole)*

02.08 Magali Dock (MR): La lutte contre la

doivent donc être disponibles pour chacun, indépendamment du lieu de résidence ou de la question de savoir s'il va fabriquer son propre exemplaire. Le pouvoir fédéral va-t-il veiller à ce que nous disposions de masques?

On sous-estime également les inquiétudes des travailleurs lors du redémarrage des entreprises. Ces soucis auront trait à la sécurité, mais aussi à des aspects pratiques tels que les gardes d'enfants. Ces éléments doivent également être évoqués au sein du Conseil national de sécurité.

Le premier ministre peut-être démunie face à la fuite d'informations, mais elle doit assumer ses responsabilités et éviter que des ministres annoncent chaque jour leurs petites idées et sèment ainsi la confusion.

02.06 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Het aantal coronasterfgevallen, het bezoek aan de wzc's, de mondmaskers: de premier wordt stilaan de ijskoningin van de chaos. Ondertussen werd ze ook de lobbyiste van de grote spelers. De tuincentra van de Boerenbond mogen openen, de bloemenwinkels niet. We kunnen verf kopen in de grote doe-het-zelfzaken, maar niet bij de kleine behanger. Door dit wanbeleid staat 125.000 zelfstandigen het water aan de lippen. In de buurlanden wordt de economie op gang getrokken. Het wordt tijd dat de premier ook hier de winkels opent voor het coronavirus ze definitief sluit.

Wanneer zal ze zich niet langer verbergen achter de rug van virologen en deskundigen?

02.07 Christian Leysen (Open Vld): Nu we de piek van de gezondheids crisis achter ons laten, moet onze aandacht inderdaad verschuiven naar een gepaste exitstrategie en de relance van de economie. Daarbij zijn een duidelijke visie en communicatie, en eenheid van commando nodig. De regering heeft krachtadig opgetreden om de schade zoveel mogelijk te beperken, maar leningen en achterstanden moeten op een bepaald ogenblik vereffend worden. De rekening zal niet mals zijn. Daarvoor is politieke moed nodig. Liquiditeit is voor bedrijven belangrijk, maar ook gezonde solvabiliteit is essentieel. Net dat is door deze crisis aangetast. *(Microfoon uitgeschakeld wegens overschrijding van de spreektijd)*

02.08 Magali Dock (MR): De strijd tegen de

propagation du COVID-19 nécessite un combat de tous les instants. Je salue les mesures courageuses du Conseil national de sécurité et tous ceux qui agissent en héros de cette crise. Je remercie aussi la population pour tous ses efforts quotidiens.

(En néerlandais) Nous recevons des signaux encourageants en matière de santé publique et nous devons cette évolution à la stratégie adéquate mise en place en concertation avec les entités fédérées et les experts. La lutte contre le virus est cependant un marathon. Demain, le Conseil national de sécurité décidera de la stratégie de suppression progressive des mesures de confinement.

(En français) Chaque pays réagit en fonction de sa situation spécifique; faire une comparaison entre pays est un raccourci dangereux et à courte vue.

L'assouplissement des mesures de confinement s'opérera-t-il en plusieurs phases et le port du masque fera-t-il partie intégrante de la stratégie de déconfinement? Lors de la réouverture, pour quels secteurs prendrez-vous des dispositions pour éviter une concurrence déloyale entre secteurs?

Le **président**: Je félicite Mme Dock pour sa première intervention dans les deux langues. *(Applaudissements)*

02.09 Peter De Roover (N-VA): J'espère que nous pourrions dépasser les clivages entre l'économie et la santé. En réalité, les deux ne s'opposent pas. En effet, le confinement joue également sur la santé mentale de nombreux citoyens aujourd'hui enfermés chez eux. La situation des finances publiques ne fait qu'empirer. Il s'agira de savoir qui devra faire des économies, de quelle ampleur seront ces économies, qui devra payer des impôts et dans quelle mesure nous devons combiner les deux.

La sortie du confinement est donc plus que nécessaire. On ne peut pas établir de distinction, qui serait artificielle, entre un petit magasin et les autres, comme on l'a peut-être déjà fait. Si nous voulons déconfiner en toute sécurité et prendre au sérieux les préoccupations de chacun, nous en revenons à la question de la capacité de test et des masques buccaux. Chacun a pris conscience de l'utilité de ces masques.

La première ministre peut-elle garantir que le déconfinement pourra se faire dans de bonnes conditions? Peut-elle assurer qu'il n'y aura pas de concurrence déloyale? Peut-elle faire en sorte que

verspreiding van COVID-19 gunt ons geen adempauze. Ik verwelkom de moedige maatregelen van de Nationale Veiligheidsraad en ik breng hulde aan iedereen die in deze crisis heldendaden verricht. Ik bedank ook de bevolking, die de inspanningen dag in dag uit volhoudt.

(Nederlands) De gezondheidssignalen zijn bemoedigend en dat is te danken aan de aangepaste strategie, in overleg met de deelstaten en de experts. De strijd tegen het virus is echter een marathon. Morgen zal de Nationale Veiligheidsraad beslissen over de strategie voor de geleidelijke afbouw.

(Frans) Elk land reageert in functie van zijn eigen specifieke situatie; het is gevaarlijk en kortzichtig zijn om een vergelijking te maken.

Zal de versoepeling van de lockdownmaatregelen stapsgewijs gebeuren en zal het dragen van een masker onderdeel uitmaken van de exitstrategie? Voor welke sectoren zult u in het kader van de heropening maatregelen nemen om oneerlijke concurrentie tussen sectoren tegen te gaan?

De **voorzitter**: Ik feliciteer mevrouw Dock voor haar maidenspeech in twee talen. *(Applaus)*

02.09 Peter De Roover (N-VA): Ik hoop dat we de tegenstelling tussen economie en gezondheid kunnen overstijgen, maar er is eigenlijk geen tegenstelling. Een lockdown maakt immers ook mentaal ziek, want heel veel mensen zitten vandaag in hun huis opgesloten. De overheidskosten worden ondertussen alsmaar groter. De vraag zal komen wie hoeveel zal moeten besparen en wie er belasting zal moeten betalen en in welke combinatie.

De exit uit de lockdown is dan ook broodnodig. Er mag geen kunstmatig onderscheid worden gemaakt tussen de ene kleine handelszaak en de andere, zoals wellicht al gebeurd is. Wanneer we op een gezonde wijze willen reactiveren en ieders bezorgdheid daarover ernstig nemen, dan komen we uit bij testcapaciteit en bij mondklappen. Het algemene besef is gegroeid dat mondklappen wel degelijk zinvol kunnen zijn.

Kan de premier garanderen dat de exit in gezonde omstandigheden kan? Kan zij ervoor zorgen dat er geen oneerlijke concurrentie in de hand wordt gewerkt? Kan zij ervoor zorgen dat onze economie

notre économie retrouve le plus vite possible une assise suffisante pour soutenir une politique de santé forte?

02.10 Catherine Fonck (cdH): Le rapport du groupe d'experts est sorti dans la presse avant la réunion du CNS et les ministres s'expriment déjà. Or, si nous voulons qu'elles soient efficaces, les citoyens doivent adhérer aux décisions et, pour ce faire, ils ont besoin de positions claires, solides et unanimes. C'est votre responsabilité.

C'est aussi votre responsabilité d'apporter des garanties pour contrôler le virus et ses rebonds au moment du déconfinement. Il faut donc éteindre les foyers d'épidémie, notamment dans les maisons de repos; maximaliser les mesures barrières comme le port du masque par les infirmiers à domicile et par tous dans les magasins et les transports en commun, ce qui requiert que des masques soient disponibles; et enfin généraliser les tests.

02.11 Nawal Farih (CD&V): J'ose espérer que la communication du Conseil national de sécurité sera plus claire demain que la semaine dernière. Cette communication désastreuse a suscité plus de questions qu'elle n'a fourni de réponses. Hier, pour couronner le tout, des informations ont fuité dans la presse.

Nonobstant les attaques regrettables déjà lancées aujourd'hui contre la première ministre, j'ai foi en elle en tant que première ministre, mais j'insiste pour qu'elle s'affirme davantage à la direction des opérations.

Tout le monde est resté confiné ces dernières semaines. Les citoyens se sont efforcés de respecter au mieux les mesures imposées. Le moment est désormais venu de donner de l'espoir à la population et de lui proposer une stratégie de sortie de crise, graduelle et clairement expliquée par groupe cible et par secteur.

Quel est le plan de déconfinement et qu'en est-il surtout de la question des masques? Est-il exact que des filtres pour masques seront fournis à la population? Ceux-ci assurent-ils une réelle protection ou procurent-ils plutôt un faux sentiment de sécurité?

Si les projets du gouvernement ne sont pas encore entièrement prêts, le report des décisions est en

zo snel mogelijk weer voldoende stevigheid heeft om een sterk gezondheidsbeleid te dragen?

02.10 Catherine Fonck (cdH): Het rapport van de GEES is in de pers uitgelekt vóór de vergadering van de NVR en ook de ministers leggen al verklaringen af. Als wij willen dat de beslissingen efficiënt zijn, moet er een draagvlak voor zijn bij de bevolking, en daarom moeten er duidelijke, goed onderbouwde en unanieme standpunten worden ingenomen. Dat is uw verantwoordelijkheid.

Het is ook uw verantwoordelijkheid om garanties in te bouwen om het virus en de opflakkingen ervan onder controle te houden na de opheffing van de beperkende maatregelen. De epidemiehaarden, met name in de woon-zorgcentra, moeten dus ingedamd worden; er moeten zoveel mogelijk beschermingsmaatregelen worden genomen, zoals het dragen van mondklappers door thuisverpleegkundigen en door al wie gaat winkelen of met het openbaar vervoer reist. Daarvoor moeten er natuurlijk genoeg mondklappers beschikbaar zijn. Ten slotte moet er ook op grote schaal worden getest.

02.11 Nawal Farih (CD&V): Ik hoop dat de Nationale Veiligheidsraad morgen alleszins duidelijker zal communiceren dan vorige week. De dramatische communicatie heeft toen voor meer vragen dan antwoorden gezorgd. Gisteren was er dan ook nog eens een perslek.

Ondanks de betreuzenswaardige uitspraken die ik hier vandaag al gehoord heb tegen de premier, geloof ik wél in haar premierschap, maar ik dring aan op meer leiderschap.

De voorbije weken is iedereen in zijn kot gebleven. De burgers hebben de maatregelen zo goed mogelijk proberen op te volgen. Nu is het tijd om de mensen hoop en een exitstrategie te geven, stap voor stap en met een duidelijke uitleg per doelgroep en per sector.

Wat is het exitplan en dan vooral wat de problematiek van de mondklappers betreft? Klopt het dat er mondklapperfilters aan de bevolking zouden worden bezorgd? Bieden dergelijke filters daadwerkelijk bescherming of geven ze eerder een vals gevoel van veiligheid?

En mocht de regering nog niet helemaal klaar zijn met haar plannen, valt uitstel alleszins te verkiezen

tout cas préférable à des informations incorrectes et à une communication ambiguë.

boven slechte informatie en onduidelijke communicatie?

02.12 **Sophie Wilmès**, première ministre (*en français*): Les indicateurs sont encourageants: la valeur R, soit le nombre moyen de personnes qu'infecte une personne malade, est passée de 2 à 3 avant les mesures à 0,8 et 9 800 malades ont pu quitter l'hôpital. Cependant, nous ne pouvons relâcher nos efforts au risque d'augmenter la propagation du virus et les hospitalisations.

02.12 **Sophie Wilmès**, eerste minister (*Frans*): De indicatoren zijn bemoedigend: de R-waarde, dat is het gemiddelde aantal personen die besmet worden door een zieke persoon, bedroeg 2 tot 3 vóór de maatregelen, en is gedaald tot 0,8. Bovendien hebben 9.800 mensen intussen het ziekenhuis kunnen verlaten. We mogen de teugels echter niet laten vieren, want dan bestaat het risico dat de epidemie weer opflakkert en dat het aantal hospitalisaties weer stijgt.

Le CNS élargi aux ministres-présidents a maintenu mercredi dernier les mesures de distanciation et de confinement jusqu'au 3 mai avec quelques assouplissements. Demain, il élaborera, sur base des recommandations du GEES, les étapes du déconfinement en garantissant un juste équilibre entre la préservation de la santé physique et mentale, la mission pédagogique, la relance économique, le maintien du bien-être social et la protection des plus fragiles. La priorité reste la santé. C'est donc la situation sanitaire qui conditionnera le passage d'une étape à l'autre avec de possibles marches arrière.

Vorige week woensdag heeft de Nationale Veiligheidsraad (NVR), waarin ook de ministers-presidenten zitten, de beperkende maatregelen en de maatregelen inzake social distancing verlengd tot 3 mei. Er werden wel enkele maatregelen versoepeld. Morgen zal de NVR op basis van de aanbevelingen van de GEES bepalen welke fasering er gevolgd zal worden bij het opheffen van de beperkende maatregelen. Daarbij wordt er gestreefd naar een evenwicht tussen de bescherming van de fysieke gezondheid en het mentale welzijn, de pedagogische opdracht, het herstel van de economie, het behoud van het maatschappelijk welzijn en de bescherming van de meest kwetsbaren. De gezondheid blijft prioritair. De gezondheidssituatie zal dan ook bepalend zijn voor de overgang van de ene fase naar de andere, en indien nodig zullen er stappen teruggezet worden.

(*En néerlandais*) Nous devons nous fier aux compétences des experts scientifiques tout en faisant preuve d'une certaine souplesse dans l'exécution. Notre capacité à prédire les effets de certaines mesures, est une fois pour toutes limitée, en effet. Nous devons procéder pas à pas et progressivement, en fonction de la situation sur le terrain.

(*Nederlands*) Wij zullen moeten vertrouwen op de wetenschappelijke expertise, met een zekere flexibiliteit in de uitvoering. Ons vermogen om het effect van een aantal maatregelen te voorspellen, is immers nu eenmaal beperkt. Wij zullen stap voor stap en geleidelijk aan moeten gaan, afhankelijk van de situatie op het terrein.

Il est regrettable, surtout au vu des enjeux, que des informations aient déjà fuité. C'est non seulement irrespectueux à l'égard des efforts que nous avons fournis, mais c'est aussi totalement irresponsable à l'égard de la population. Le déconfinement constitue, en effet, une opération très délicate. Nous ne pouvons pas permettre que notre message soit brouillé.

Ik betreur dat er al informatie is gelekt naar de pers, zeker in het licht van wat er op het spel staat. Het is niet alleen respectloos ten opzichte van de inspanningen van ons allen samen, maar vooral compleet onverantwoordelijk tegenover de bevolking. De afbouw is namelijk een heel delicate operatie. Wij kunnen ons niet veroorloven dat onze boodschap aan de mensen vertroebelt.

(*En français*) La stratégie de déconfinement est délicate, elle est inédite en Belgique et concerne tous les pans de notre société, et même, d'une certaine manière, notre vie privée. La population souhaite très vite avoir des perspectives et des garanties. Si nous pouvons donner des

(*Frans*) De exitstrategie is een evenwichtsoefening. Een dergelijke onderneming is ongezien in België en heeft een impact op alle geledingen van de maatschappij en zelfs op een bepaalde manier op ons privéleven. De bevolking wil dat er snel toekomstperspectieven en garanties geboden

perspectives, nous ne pouvons rien garantir car les étapes de déconfinement suivront l'évolution sanitaire.

Nous souhaitons placer tous les commerces sur un pied d'égalité pour redémarrer, quelles que soient leur taille ou leur nature. Le pouvoir fédéral et les entités fédérées ont pris des mesures pour atténuer les conséquences économiques immédiates de cette crise mais c'est insuffisant. Pour aider au redémarrage, de nouveaux dispositifs devront être lancés au fur et à mesure du déconfinement.

Le CNS décidera vendredi des étapes. Les décisions sont prises uniquement dans ce cadre et à ce moment-là, pas dans la presse, pas via des fuites ou des interviews.

(En néerlandais) Le port du masque, les tests et le tracing s'avèreront essentiels dans notre stratégie de sortie de crise. Les masques, en particulier, joueront un rôle de premier plan dans le déconfinement graduel. Je ne peux m'avancer aujourd'hui sur des conclusions qui seront tirées demain à la réunion du CNS, en présence des ministres-présidents des régions, qui sont compétents en matière de prévention. En tout état de cause, les règles devront être identiques dans l'ensemble du pays.

Au niveau fédéral, nous sommes occupés à développer des moyens pour soutenir les citoyens qui souhaitent se protéger individuellement. Nous avons pris dûment note des conclusions du RMG et du GESS, ainsi que des préoccupations des différents secteurs. En outre, grâce à de nombreuses initiatives citoyennes au niveau local, de nombreux masques en tissu ont déjà été confectionnés ces dernières semaines, ce qui est un magnifique exemple de solidarité.

(En français) Le testing fait l'objet d'une analyse constante du RMG, qui adapte ses procédures en fonction de l'évolution. L'objectif est de tester un maximum de personnes en commençant par ceux qui en ont impérativement besoin: les personnes présentant des symptômes grippaux, le personnel et les patients des hôpitaux, des maisons de repos et de soins et des autres communautés.

(En néerlandais) La traçabilité relève de compétences régionales. Toutefois, toutes les initiatives doivent être bien coordonnées entre les entités respectives. Le niveau fédéral est sans aucun doute en mesure d'apporter son appui pour contribuer à leur succès. Le développement d'une

worden. We mogen dan wel toekomstperspectieven kunnen bieden, garanties kunnen we niet geven, aangezien de exitstrategie gelijke tred zal houden met de evolutie van de gezondheidstoestand.

Wij willen wat de heropstart betreft alle handelszaken op gelijke voet stellen, ongeacht hun grootte of hun activiteit. Het federale beleidsniveau en de deelgebieden hebben maatregelen genomen om de directe economische impact van deze crisis af te zwakken, maar die zijn ontoereikend. Om de heropstart te stimuleren zullen er afhankelijk van de evolutie van de exitstrategie nieuwe initiatieven genomen moeten worden.

De Nationale Veiligheidsraad zal vrijdag over die fasering beslissen. De beslissingen worden enkel in dat kader en op dat moment genomen; niet in de pers, noch via lekken of interviews.

(Nederlands) In de exitstrategie zullen het dragen van een mondkap, testen en tracing bijzonder belangrijk zijn. Mondmaskers zullen vooral een heel belangrijke rol spelen in de afbouwstrategie. Ik kan vandaag niet ingaan op de standpunten die morgen tijdens het overleg op de Nationale Veiligheidsraad zullen worden ingenomen, in aanwezigheid van de ministers-presidenten van de regio's, die bevoegd zijn voor preventie. In elk geval moeten de regels gelijk zijn voor het hele land.

Op federaal vlak werken wij aan de ontwikkeling van middelen om de mensen te ondersteunen wanneer zij zich individueel willen beschermen. Wij hebben zorgvuldig nota genomen van de conclusies van de RMG en van de GEES, alsook van de bezorgdheden van de diverse sectoren. Bovendien zijn er de afgelopen weken dankzij allerlei burgerinitiatieven op lokaal vlak al veel stoffen maskers vervaardigd. Dat is trouwens een goed voorbeeld van solidariteit.

(Frans) De RMG volgt de testing op de voet en past de procedures aan in functie van de evolutie. Het is de bedoeling om zoveel mogelijk mensen te testen. Daarbij wordt er voorrang gegeven aan wie daar absoluut nood aan heeft: de personen met griepsymptomen, het personeel en de patiënten van de ziekenhuizen, van de woon-zorgcentra en van de andere collectieve voorzieningen.

(Nederlands) Tracing behelst een regionale bevoegdheid, maar alle initiatieven moeten goed worden gecoördineerd tussen de respectieve entiteiten. Het federale niveau kan zeker steun geven om ze te helpen slagen. Er is heel wat discussie over de ontwikkeling van een app. Als de

app est très controversé. Si les Régions optent pour ce dispositif, le gouvernement fédéral apportera l'aide nécessaire, en particulier par le biais de la législation, et dans ce contexte, le Parlement pourra jouer son rôle. M. De Backer donnera tout à l'heure davantage de détails à ce sujet.

02.13 Sophie Rohonyi (DéFI): Il faut arrêter de donner de faux espoirs à la population. Si le déconfinement est annoncé, le port du masque recommandé et le dépistage massif promu, il faut être en mesure de l'assurer.

Alors que l'OMS promeut le dépistage massif depuis le 23 janvier, vous ne dites toujours pas comment nous allons atteindre nos objectifs. Je suis déçue. Je vous remercie pour votre prudence mais, comme la population, j'attendais plus de proactivité.

02.14 Barbara Creemers (Ecolo-Groen): Nous avons accordé la confiance à la première ministre et à son gouvernement pour surmonter la crise actuelle, mais il ne faudrait pas que les velléités de certains de se profiler sur le plan politique viennent écorner cette confiance. Il ne faut aujourd'hui qu'un seul pilote dans l'avion et à l'issue du Conseil national de sécurité de demain, la première ministre aura une nouvelle occasion de communiquer dans cet esprit et avec l'empathie qui la caractérise. Elle doit exiger d'assurer seule la direction des opérations.

02.15 Reccino Van Lommel (VB): Fidèle à son habitude, la première ministre ne répond pas à nos questions. Contrairement à d'autres pays qui ont un plan de sortie de crise, son gouvernement s'illustre par le chaos et les atermoiements. En attendant, la population et l'économie souffrent. Le premier test avec les magasins de bricolage a été un grand flop, les groupes de travail chargés de préparer la sortie de crise sont de véritables passoires et sèment surtout l'incertitude, la communication confuse de la première ministre arrive trop tard et est source de concurrence déloyale et de pertes de recettes. J'espère que cette accumulation de gaffes n'est pas le signe annonciateur d'un nouveau chemin de croix pour notre économie.

02.16 Tim Vandenput (Open Vld): Les commerçants et entrepreneurs locaux sont le cœur économique de notre société. Ils veulent à nouveau entreprendre. En tant que libéraux, nous estimons que cette reprise doit avoir lieu dans des conditions

regio's daarvoor kiezen, zal de federale regering de nodige steun bieden, zeker via de wetgeving, waarbij het Parlement zijn rol kan spelen. Minister De Backer zal daarover straks meer details geven.

02.13 Sophie Rohonyi (DéFI): Men moet ermee ophouden de bevolking valse hoop te geven. Indien de afbouw van de lockdown in het vooruitzicht wordt gesteld, het dragen van mondklappers wordt geadviseerd en de grootschalige screening wordt aangemoedigd, dan moeten we ook in staat zijn dat waar te maken.

Hoewel de WHO sinds 23 januari zegt dat we alle registers moeten opentrekken om de bevolking massaal te screenen, maakt u nog steeds niet duidelijk hoe wij onze doelstellingen zullen bereiken. Uw antwoorden stellen mij teleur. U wilt niet over één nacht ijs gaan en daarvoor bedank ik u, maar net zoals de bevolking had ik een proactievare aanpak verwacht.

02.14 Barbara Creemers (Ecolo-Groen): Wij hebben de premier en haar regering het vertrouwen gegeven om ons door de huidige crisis te loodsen, maar dat vertrouwen mag niet worden geschaad door politieke profileringsdrang. Nu is er nood aan eenheid van commando en na de Nationale Veiligheidsraad van morgen krijgt de premier een nieuwe kans om in die geest en met de empathie die haar eigen is, te communiceren. Dat leiderschap moet zij claimen.

02.15 Reccino Van Lommel (VB): Zoals steeds antwoordt de premier niet op onze vragen. In tegenstelling tot andere landen die wél een duidelijk exitplan hebben, staat haar regering voor chaos en besluiteloosheid. Ondertussen lijden onze bevolking en onze economie. De eerste test met de doe-het-zelfzaken was al een grote flop, de werkgroepen die de exit moeten voorbereiden, zijn zo lek als een zeef en creëren vooral onduidelijkheid, de warrige communicatie van de premier komt te laat en leidt tot oneerlijke concurrentie en inkomensverlies. Ik hoop dat die opgestapelde blunders geen voorbode zijn van een nieuwe economische lijdensweg.

02.16 Tim Vandenput (Open Vld): De lokale handelaars en ondernemers vormen het economisch hart van onze samenleving. Zij willen opnieuw ondernemen. Als liberalen vinden wij dat dit op een gelijk speelveld moet gebeuren. In dat

de concurrence équitables. Dans ce cas et moyennant un cadre clair pour la distanciation sociale, ils participeront de manière constructive à la réalisation de cet objectif. Nous comptons dès lors sur un traitement égalitaire, avec des règles claires en matière de sécurité sur le lieu de travail.

02.17 Meryame Kitir (sp.a): Je suis heureuse que la première ministre entende notre appel à prendre en compte l'équilibre entre travail et vie privée et que les décisions doivent être prises en concertation avec les Communautés. Je me réjouis par ailleurs de sa déclaration selon laquelle des masques buccaux doivent être mis à la disposition de chaque citoyen. Il n'est toutefois pas idéal de compter, à cet effet, sur les initiatives citoyennes, tout citoyen ayant droit à la même protection adéquate.

02.18 Jean-Marie Dedecker (INDEP): La première ministre est cohérente: elle est très claire dans son imprécision. Qui sait, elle réfléchira peut-être au fait que soins de santé et économie peuvent aller de pair?

On a évoqué ici les statistiques en matière de décès. Ma commune compte quatre maisons de repos et de soins, qui hébergent 358 personnes âgées, qui y sont aujourd'hui enfermées. Fort heureusement, à ce jour, on ne déplore aucune contamination ni aucun décès dû au coronavirus. On a toutefois recensé douze cas de mort naturelle, qui ont été actés en tant que tels par Statbel. Arrêtez donc de camoufler les défaillances de votre politique en falsifiant les statistiques.

02.19 Christian Leysen (Open Vld) (*en français*): Merci d'avoir mis les points sur les i. "Trop de cuisiniers gâtent la sauce", surtout s'ils passent trop de temps dans les médias. N'hésitez pas à en confiner certains s'ils exagèrent!

(*En néerlandais*) En ma qualité d'entrepreneur, j'apprécie tous ceux qui s'engagent. Il est trop facile de critiquer et les partenaires sociaux ont clairement affirmé leur volonté de travailler. Nous devons également aider les PME à restaurer leur base de capital, car n'oublions pas qu'elles sont le moteur d'une économie durable.

02.20 Magali Dock (MR): Le déconfinement nécessitera patience et mesure, ce dont vous avez toujours fait preuve.

Monsieur Dedecker, comparaison n'est pas raison.

Le déconfinement se fera par étapes selon une

geval en op voorwaarde van een duidelijk kader voor social distancing zullen zij constructief meegaan in dit verhaal. Wij rekenen dan ook op een eerlijk speelveld, met duidelijke regels omtrent de veiligheid op de werkvloer.

02.17 Meryame Kitir (sp.a): Ik ben blij dat de premier onze oproep hoort om rekening te houden met de balans tussen werk en privé en dat de beslissingen samen met de Gemeenschappen moeten worden genomen. Daarnaast verheug ik me over haar uitspraak dat er mondklappers moeten zijn voor iedereen. Het is wel niet ideaal om daarvoor te rekenen op burgerinitiatieven, want iedere burger heeft nu eenmaal recht op dezelfde afdoende bescherming.

02.18 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): De premier is consequent: ze is namelijk zeer duidelijk in haar onduidelijkheid. Wie weet, misschien gaat ze wel eens nadenken dat gezondheidszorg en economie kunnen samengaan?

Er wordt hier gesproken over de overlijdensstatistieken. In mijn gemeente zijn er 4 woonzorgcentra, met 358 oudjes die daar nu opgesloten zitten. Er valt tot nu toe gelukkig geen enkele besmetting of overlijden door corona te betreuren. Er waren wel twaalf natuurlijke sterfgevallen die ook zo zijn genoteerd door Statbel. Stop dus met het wanbeleid weg te moffelen achter het vervalsen van statistieken.

02.19 Christian Leysen (Open Vld) (*Frans*): Ik dank u dat u de puntjes op de i gezet hebt wat de communicatie betreft. Veel koks verzouten de brij, vooral als ze alomtegenwoordig zijn in de media. Aarzel niet om sommigen onder hen naar hun kot terug te sturen als ze overdrijven!

(*Nederlands*) Als ondernemer waardeer ik al diegenen die zich inzetten. Kritiek is al te makkelijk en de sociale partners hebben duidelijk aangegeven dat zij willen werken. Ook moeten we de kmo's helpen bij het herstellen van hun kapitaalbasis, want zij zijn toch de motor van een duurzame economie.

02.20 Magali Dock (MR): Geduld en gematigdheid, dat is het parool voor de afbouw van de lockdown, en dat hebt u zelf ook altijd toegepast.

Mijnheer Dedecker, uw vergelijking gaat mank.

De versoepeling van de lockdownmaatregelen zal

stratégie dont l'équilibre délicat repose sur des éléments complexes. La santé restera la priorité. Nous appelons à la collaboration et à la responsabilité de chaque niveau de pouvoir.

stapsgewijs verlopen volgens een strategie waarin er een delicaat evenwicht moet worden gevonden tussen complexe factoren. De gezondheid blijft vooropstaan. We roepen elk beleidsniveau ertoe op samen te werken en zijn verantwoordelijkheid op te nemen.

02.21 Peter De Roover (N-VA): La première ministre se trouve indubitablement face à un exercice périlleux, je veux parler de la sortie du confinement. Le redémarrage par phases est toutefois urgent pour des raisons économiques, sous peine de voir notre industrie manufacturière durablement préjudiciée. Il nous faut veiller à répartir le poids de la facture sur le plus d'épaules possibles. Par ailleurs, il s'agit également de préserver la santé mentale de nos concitoyens. Une fois les décisions prises, leur communication doit être claire et simple, pour éviter les frustrations. Le gouvernement doit en outre pouvoir se fier au bon sens de tous.

02.21 Peter De Roover (N-VA): De premier staat onmiskenbaar voor een moeilijke exitoefening. De heropstart in fasen is echter dringend om economische redenen, want anders loopt onze maakindustrie blijvende schade op. We moeten ervoor zorgen dat de factuur door zo veel mogelijk schouders kan worden gedragen. Anderzijds is het ook zaak om de mentale gezondheid van de mensen te vrijwaren. Na de beslissingen moet de communicatie eenvoudig en helder verlopen om frustraties te voorkomen. Daarnaast moet de overheid vertrouwen op het gezond verstand van elkeen.

02.22 Catherine Fonck (cdH): Il est de votre devoir d'assurer le *minimum minimorum*, ce qui n'est pas encore le cas. Les directives de Sciensano ne permettent pas encore de dépister dès le moindre doute. La liberté du prescripteur annoncée il y a quinze jours n'est pas effective.

02.22 Catherine Fonck (cdH): Het is uw plicht ervoor te zorgen dat qua testing het absolute minimum mogelijk gemaakt wordt, wat nog niet het geval is. Met de richtlijnen van Sciensano is het nog niet mogelijk om bij de minste twijfel een besmetting op te sporen. De vrijheid van de voorschrijver die men twee weken geleden aankondigde, is nog altijd niet effectief gegarandeerd.

Un enjeu majeur du déconfinement est de dépister tous les contacts et de convaincre chaque citoyen positif de s'isoler et il reste là un travail énorme à fournir. Alors qu'il faudrait maximiser les protections, vous vous contentez de conseiller le port du masque.

Cruciaal voor de opheffing van de lockdown is dat alle contacten worden getraceerd en iedereen die positief test ervan overtuigd wordt zichzelf te isoleren. Daar is er echter nog heel veel werk aan de winkel. Terwijl nu net zou moeten worden ingezet op maximale bescherming geeft u alleen maar de raad mee een mondk masker te dragen.

02.23 Nawal Farih (CD&V): Je tiens à réaffirmer ma confiance en la première ministre. Espérons que dans les mois à venir nous pourrions offrir à la population la tranquillité à laquelle elle aspire.

02.23 Nawal Farih (CD&V): Ik wil nogmaals mijn vertrouwen in de premier bevestigen. Hopelijk kunnen we de bevolking in de komende tijd de nodige rust bieden.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 Question de Raoul Hedebouw à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La solidarité des ministres avec la population" (55000638P)

03 Vraag van Raoul Hedebouw aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De solidariteit van de ministers met het volk" (55000638P)

03.01 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB) (en néerlandais): Hier, les travailleurs portuaires anversois ont pris l'initiative fantastique d'offrir une partie de leur prime "corona" au ZNA d'Anvers, qui pourra ainsi faire l'acquisition d'une quarantaine de tablettes pour les patients hospitalisés atteints du coronavirus. Pourquoi le monde politique ne peut-il pas faire un tel geste? Nous avons déjà demandé si

03.01 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB) (Nederlands): Gisteren hebben de Antwerpse havenarbeiders het fantastische initiatief genomen om een deel van hun coronapremie te schenken aan het ZNA in Antwerpen. Daar kan men met dat geld een veertigtal tablets kopen voor coronapatiënten in het ziekenhuis. Waarom kan de politieke wereld een dergelijke geste niet doen? Wij

les parlementaires ne voulaient pas concéder une seule fois une partie de leur salaire mensuel, comme cela se fait déjà dans d'autres pays. Notre proposition en ce sens a été rejetée par tous, à l'exception d'Ecolo-Groen. Pourquoi ce refus? Les parlementaires du PTB ont cédé 140 000 euros de leur salaire parce que nous estimons que nous devons donner le bon exemple. Ne serait-il pas aussi parfaitement envisageable que les membres du gouvernement décident d'affecter une partie de leur confortable rémunération à la lutte contre le coronavirus? Il semblerait que MM. De Croo et De Backer soient prêts à soumettre ce point au Conseil des ministres. Qu'en pense la première ministre?

03.02 **Sophie Wilmès**, première ministre (*en néerlandais*): Je constate que M. De Croo s'étonne d'entendre M. Hedebeuw lui attribuer des propos, mais cette pratique ne nous étonne plus guère de la part de M. Hedebeuw.

En cette période difficile, de nombreux citoyens – parmi lesquels aussi des parlementaires, des membres du gouvernement et des mandataires locaux – se montrent, en effet, généreux et solidaires en offrant leur aide, qu'elle soit ou non financière. Chacun est parfaitement libre à cet égard et apporte son aide de manière désintéressée et dans la discrétion, en son âme et conscience.

(*En français*) Il ne faut pas pour autant faire de la publicité. Certaines personnes font beaucoup sans le dire à personne. (*Applaudissements*)

03.03 **Raoul Hedebeuw** (PVDA-PTB): De plus en plus de parlements prennent cette décision politique et font un geste public de solidarité. Quand 30 à 40 % de la population perd une grande partie de son pouvoir d'achat, pourquoi le monde politique ne pourrait-il pas réduire son salaire de 50 % pendant un mois? En 2012, la Chambre a réduit la rémunération des députés de 5 % pour cette raison. Je regrette le tabou sur cette question.

Je demande à messieurs De Croo et De Backer de rectifier leurs propos reproduits dans Sudpresse.

L'incident est clos.

04 Question de Katleen Bury à Koen Geens (VPM Justice, Régie des Bâtiments et Affaires européennes) sur "Le remboursement du revenu d'intégration versé aux détenus libérés dans le cadre de la crise" (55000631P)

hebben al gevraagd of de parlementsleden niet eenmalig een deel van hun maandloon zouden willen inleveren, zoals dat al gebeurt in sommige andere landen. Ons voorstel daartoe werd door iedereen afgeketst behalve door Ecolo-Groen. Waarom die weigering? De parlementsleden van PVDA hebben 140.000 euro van hun loon geschonken, want wij vinden dat we zelf het goede voorbeeld moeten geven. Is het dan niet evengoed mogelijk dat de regeringsleden beslissen om een deel van hun aanzienlijke loon te bestemmen voor de strijd tegen het coronavirus? Naar verluidt zouden de heren De Croo en De Backer bereid zijn dit voor te leggen aan de ministerraad. Wat is de visie van de premier?

03.02 Eerste minister **Sophie Wilmès** (*Nederlands*): Ik merk dat minister De Croo er zich over verbaast dat de heer Hedebeuw hem woorden in de mond legt. Maar ja, zo kennen we natuurlijk de heer Hedebeuw!

In deze moeilijke tijden tonen veel burgers zich inderdaad vrijgevig en solidair – daarbij inbegrepen parlementsleden, regeringsleden en lokale mandatarissen – en ze geven zowel financiële als andere steun. Iedereen blijft daarin volkomen vrij, maar elke steun wordt belangeloos en in alle stilte gegeven, naar eigen eer en geweten.

(*Frans*) Het is niet nodig om daar ruchtbaarheid aan te geven. Sommige mensen doen erg veel zonder dat uit te bazuinen. (*Applaus*)

03.03 **Raoul Hedebeuw** (PVDA-PTB): Steeds meer parlementsleden nemen die politieke beslissing en doen een openlijke geste die getuigt van solidariteit. 30 tot 40 % van de bevolking boet sterk aan koopkracht in. Waarom kan het loon van de politici dan niet voor één maand gehalveerd worden? Om dezelfde reden heeft de Kamer in 2012 de vergoeding van de leden met 5 % verminderd. Ik vind het jammer dat er blijkbaar een taboe rust op die vraag.

Ik vraag aan minister De Croo en minister De Backer om hun uitspraken in de kranten van de groep Sudpresse recht te zetten.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van Katleen Bury aan Koen Geens (VEM Justitie, Regie der Gebouwen en Europese Zaken) over "De terugbetaling van het leefloon dat wegens de coronacrisis vrijgelaten gevangenen ontvangen" (55000631P)

04.01 Katleen Bury (VB): Des détenus sont libérés de prison pour éviter un foyer de coronavirus et reçoivent de plus un revenu d'intégration. Ils ont remporté le gros lot! Il s'agit d'une véritable gifle pour tous les citoyens qui ont du mal à joindre les deux bouts et essaient de garder la tête hors de l'eau! De plus, c'est la Flandre qui va devoir financer ces revenus d'intégration.

Ces dépenses seront-elles remboursées à la Flandre? Lorsque ces ex-détenus retourneront en prison, vont-ils y travailler pour rembourser ces revenus?

04.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Les personnes libérées en raison de la crise du coronavirus sont, en partie, des détenus ayant bénéficié d'une interruption de peine. Lorsqu'ils retourneront en prison, ils devront y purger le reste de leur peine. La période durant laquelle ils séjournent en dehors de la prison n'est pas comptabilisée. De plus, ils ne peuvent prétendre à aucun revenu d'intégration. S'ils ont besoin d'une assistance, ils doivent s'adresser au CPAS pour recevoir une aide sociale spéciale. Au total, 411 personnes sont concernées.

Par ailleurs, 180 personnes ont bénéficié d'une libération conditionnelle six mois avant la fin de leur peine, donc un peu plus tôt qu'habituellement. Ces personnes perçoivent un revenu d'intégration sur la base de l'arrêté royal du 11 juillet 2002. Le coût d'un prisonnier s'élève à 50 000 euros par an. Ces frais disparaissent lorsque la personne quitte la prison.

En l'occurrence, le mot "lotto" me semble particulièrement malheureux, sachant que nous demandons à ces personnes de quitter la prison pour lutter contre la surpopulation carcérale et réduire le risque de contagion. En outre, cette libération est toujours conditionnelle.

04.03 Katleen Bury (VB): La surpopulation carcérale est évidemment le problème majeur. Je trouve tout à fait inadmissible que, d'un côté, les citoyens ordinaires ne sachent pas s'ils vont encore parvenir à joindre les deux bouts et que, de l'autre, la Flandre doive jouer à Saint-Nicolas pour des prisonniers qui sont libérés en raison de la mauvaise gestion du ministre.

L'incident est clos.

05 Question de Peter Mertens à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les conditions d'octroi de l'aide d'État aux entreprises" (55000628P)

04.01 Katleen Bury (VB): Om een corona-uitbraak te vermijden worden gedetineerden vrijgelaten uit de gevangenissen. Zij krijgen bovendien een leefloon. Hoe dikwijls kan men de lotto winnen! Wat een kaakslag voor iedereen die zich door deze crisis ploetert en tracht om financieel boven water te blijven! Bovendien is het Vlaanderen dat voor deze leeflonen mag opdraaien.

Worden deze uitgaven terugbetaald aan Vlaanderen? Als deze mensen terugkeren naar de gevangenis, zullen ze daar dan werk verrichten om die inkomsten terug te betalen?

04.02 Minister Koen Geens (Nederlands): Een deel van de 'coronavrijgelatenen' zijn gedetineerden die strafonderbreking hebben gekregen. Als zij terugkeren naar de gevangenis, moeten zij de rest van hun straf uitzitten. De tijd die zij buiten de gevangenis doorbrengen, telt niet mee. Zij hebben geen recht op een leefloon. Als zij bijstand willen, moeten zij zich tot het OCMW wenden voor bijzondere sociale hulp. Het gaat om 411 mensen.

Daarnaast zijn 180 mensen zes maanden voor het einde van hun straf voorwaardelijk in vrijheid gesteld, dus iets vroeger dan gebruikelijk. Zij krijgen een leefloon op basis van het KB van 11 juli 2002. Iemand die in de gevangenis zit, kost jaarlijks 50.000 euro. Die kosten vallen weg als de gevangenis wordt verlaten.

Ik vind het wel bijzonder ongelukkig om hier over een 'lotto' te spreken aangezien deze mensen de gevangenis moeten verlaten om de overbevolking tegen te gaan en het besmettingsgevaar te verkleinen. Het gebeurt bovendien altijd onder voorwaarden.

04.03 Katleen Bury (VB): Dat de gevangenissen overbevolkt zijn is natuurlijk het grote probleem. Ik vind het echt sterk dat enerzijds de gewone mensen niet eens weten of ze nog wel zullen rondkomen, maar dat anderzijds Vlaanderen sinterklaas moet spelen voor gevangen die worden vrijgelaten door het wanbeleid van de minister.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van Peter Mertens aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De voorwaarden voor de toekenning van staatssteun aan bedrijven" (55000628P)

05.01 Peter Mertens (PVDA-PTB): En période de vaches grasses, les actionnaires empochent les bénéfices des entreprises, mais quand les vaches maigrissent, on se tourne vers les citoyens pour leur faire payer la facture. C'est le monde à l'envers. Si des milliards devaient à nouveau être distribués aux grandes entreprises, il faudrait alors poser des conditions extrêmement rigoureuses. Ces grandes entreprises nous rient au nez: l'an dernier, 800 entreprises belges ont placé 172 milliards d'euros dans des paradis fiscaux. Voilà pourquoi nous avons rédigé une proposition de loi visant à interdire toute aide aux entreprises dont le siège, une filiale ou un compte bancaire se trouve dans un paradis fiscal. Le Danemark et la Pologne, notamment, ont donné l'exemple.

Quand la Belgique va-t-elle leur emboîter le pas? La première ministre va-t-elle enfin, contrairement à ce qui s'est passé en 2008, imposer des conditions strictes aux grandes entreprises?

05.02 Alexander De Croo, ministre (*en néerlandais*): Nous avons déjà pris un certain nombre de mesures pour accorder plus de liquidités aux entreprises mais il en faudra davantage et nous en prendrons d'autres. Je n'ai nul besoin des exemples d'autres pays pour savoir que nous devons assortir notre soutien de conditions. La semaine prochaine, sera soumis à la Chambre le projet de loi sur la flexibilité des versements anticipés d'impôts pour les sociétés. Trois conditions y seront associées: pas de paiement de dividendes, pas de rachat d'actions et pas de réduction de capital.

Les sociétés qui ont recours à des constructions par le biais de paradis fiscaux doivent savoir que nous en tiendrons compte lorsque nous prendrons des mesures pour sauver les entreprises.

Le clivage entre les entreprises et les travailleurs imaginé par le PTB-PVDA est vraiment la dernière chose dont nous avons besoin aujourd'hui. Pour sortir de cette crise, les entreprises et les travailleurs doivent collaborer et se serrer les coudes.

05.03 Peter Mertens (PVDA-PTB): Cela fait maintenant vingt ans que nous allons soi-disant nous attaquer au problème des entreprises qui recourent à des paradis fiscaux. En réalité, on ne s'attaque qu'à la partie émergée de l'iceberg. Je demande au gouvernement d'aller plus loin et de fixer enfin des critères clairs.

L'incident est clos.

05.01 Peter Mertens (PVDA-PTB): In goede tijden gaan de bedrijfswinsten naar de aandeelhouders, maar in slechte tijden kijkt men naar de burger om de rekening te betalen. Dat is helemaal verkeerd. Als er straks weer miljarden worden uitgedeeld aan de grote bedrijven, moeten daar staalharde voorwaarden tegenoverstaan. Deze grote bedrijven lachen ons in ons gezicht uit: vorig jaar hebben 800 Belgische bedrijven 172 miljard euro geparkeerd in belastingparadijzen. Wij hebben daarom een wetsvoorstel opgesteld opdat bedrijven met een zetel, een dochteronderneming of een rekening in een belastingparadijs, geen steun kunnen krijgen. In bijvoorbeeld Denemarken en Polen heeft men dit begrepen.

Wanneer volgt België? Zal de minister, in tegenstelling tot in 2008, nu wél staalharde voorwaarden opleggen aan de grote bedrijven?

05.02 Minister Alexander De Croo (*Nederlands*): Wij hebben al een aantal maatregelen genomen om de bedrijven meer liquiditeit te geven, maar er zal meer nodig zijn en wij zullen ook meer doen. Ik heb de voorbeelden van andere landen niet nodig om te weten dat we voorwaarden moeten stellen aan die steun. Volgende week zal in de Kamer het wetsontwerp besproken worden over flexibiliteit bij de voorafbetaling van de vennootschapsbelasting. Daaraan worden drie voorwaarden gekoppeld: geen uitkering van dividenden, geen inkoop van aandelen en geen kapitaalsverminderingen.

Bedrijven die gebruik maken van constructies via fiscale paradijzen mogen ervan uitgaan dat we daarmee rekening zullen houden als we maatregelen nemen om de bedrijven te redden.

De tegenstelling tussen bedrijfswereld en werknemers die de PVDA creëert, is echt het laatste wat we nu nodig hebben. Om uit deze crisis te geraken moeten bedrijven en werknemers net samenwerken en elkaar steunen.

05.03 Peter Mertens (PVDA-PTB): Dat bedrijven die gebruikmaken van belastingparadijzen zullen worden aangepakt, horen we nu al twintig jaar. In werkelijkheid wordt alleen de overduidelijkheid aangepakt. Ik vraag de regering om meer te doen en eindelijk eens duidelijke criteria te stellen.

Het incident is gesloten.

06 Question de Kathleen Depoorter à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La stratégie fédérale en matière de masques et de tests de dépistage" (55000644P)

06.01 **Kathleen Depoorter** (N-VA): Nous réclamons depuis le début de la crise sanitaire une meilleure communication entre le gouvernement, les pouvoirs locaux et les prestataires de soins, mais cet appel ne trouve aucun écho. Pour éviter le chaos, comme lors des décisions précédentes, de nombreux pouvoirs locaux ont d'ores et déjà décidé d'acheter des masques, sans aucune directive scientifique en matière de qualité. Une grande confusion a également été semée à propos de l'utilité ou non des masques.

Le port de ceux-ci sera-t-il ou non obligatoire? Qui les paiera et à qui leur distribution sera-t-elle confiée?

06.02 **Maggie De Block**, ministre (*en néerlandais*): Le retour à notre vie quotidienne et le redémarrage des activités économiques requièrent une organisation complexe. La question ne se limite pas aux masques ni à ceux qui doivent ou non les porter – l'avis du RMG à ce sujet a entre-temps été publié sur le site de Sciensano – mais il faut éviter, par ailleurs, une nouvelle hausse du taux d'occupation dans les hôpitaux. Je n'ai aucune intention d'anticiper aujourd'hui sur la stratégie qui sera présentée demain par le Conseil national de sécurité. Dès lors qu'il est impossible de relancer toutes les activités simultanément, je plaide pour le réalisme. La courbe s'est aplanie grâce aux efforts fournis par la population, mais le virus n'a pas dit son dernier mot. Il est impératif d'empêcher à tout prix un rebond de la pandémie comme ce fut le cas dans d'autres pays. Nous devons à présent avancer prudemment en concertation avec les Régions, les provinces et les communes.

06.03 **Philippe De Backer**, ministre (*en néerlandais*): Entre-temps, nous avons réalisé plus de 180 000 tests PCR et nous en sommes actuellement à 8 000 tests par jour. La capacité de test est toutefois beaucoup plus grande. C'est pourquoi les consignes ont été modifiées hier soir. Bientôt, toute personne admise dans un établissement de soins ou sortant d'un tel établissement, ainsi que les nouveaux résidents de collectivités et le personnel soignant présentant des symptômes légers, pourront être testés. Les tests se poursuivent également dans les hôpitaux. Dès lors que la stratégie de déconfinement sera lancée, les patients présentant des symptômes grippaux

06 Vraag van Kathleen Depoorter aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De federale strategie voor de mondmaskers en de coronatesten" (55000644P)

06.01 **Kathleen Depoorter** (N-VA): Al van in het begin van deze crisis zeggen wij dat de communicatie tussen de regering en de lokale besturen en de zorgverstrekkers beter moet, maar die oproep valt in dovenmansoren. Om chaos te voorkomen, zoals na de vorige beslissingen, hebben heel wat lokale besturen beslist om zelf mondmaskers te kopen, zonder wetenschappelijke richtlijn over de kwaliteit. Over de zin en onzin van mondmaskers is er ook behoorlijk wat verwarring gezaaid.

Zullen mondmaskers nu wel of niet verplicht worden? Wie zal de mondmaskers betalen? Wie zal ze verdelen?

06.02 **Minister Maggie De Block** (*Nederlands*): Het heropstarten van ons dagelijks leven en onze economie vergt een complexe organisatie. Het gaat niet alleen over mondmaskers en wie ze moet dragen – het advies van de RMG daarover staat ondertussen op de site van Sciensano – we moeten ook voorkomen dat de ziekenhuisbezetting opnieuw gaat stijgen. Ik wil vandaag niet vooruitlopen op de strategie die de Nationale Veiligheidsraad morgen zal voorstellen. Ik pleit voor realisme, want we kunnen niet alles tegelijk opstarten. Dankzij de inspanningen van de burgers is de curve afgeplat, maar het virus is niet weg. We moeten een nieuwe opstoot, zoals in andere landen is gebeurd, vermijden. Wij moeten nu voorzichtige stappen zetten, in samenspraak met de regio's, de provincies en de gemeenten.

06.03 **Minister Philippe De Backer** (*Nederlands*): We hebben ondertussen meer dan 180.000 PCR-testen afgenomen. We zitten nu aan 8.000 testen per dag. De testcapaciteit is echter veel groter. Daarom zijn de richtlijnen gisteravond aangepast. Binnenkort zal iedereen die in of uit een zorginstelling komt, nieuwe residenten van collectiviteiten en zorgpersoneel met milde symptomen getest kunnen worden. Ook de ziekenhuizen blijven testen. Vanaf het moment dat de exitstrategie op gang komt, zullen ook patiënten die bij de huisarts komen met griepachtige symptomen getest kunnen worden. Samen met de huisartsen en de triagecentra bekijken we hoe we

pourront aussi être testés par leur généraliste. Nous examinons avec les médecins généralistes et les centres de triage comment organiser le traçage des contacts. Nous pourrions alors utiliser la pleine capacité de test, ce qui est nécessaire pour éviter une deuxième vague de contamination.

06.04 Kathleen Depoorter (N-VA): J'espère que la clarté sera enfin faite demain pour les administrations locales en ce qui concerne les masques buccaux. En l'absence de décision, certaines de ces administrations ont elles-mêmes passé commande de masques. Le gouvernement s'est, en effet, abstenu de toute concertation et de toute communication. Nous demandons des consignes scientifiques cohérentes, des mesures énergiques et de la concertation avec les autorités locales.

On nous répète depuis plusieurs semaines que l'on va tester davantage. J'espère qu'il en sera vraiment ainsi cette fois. Nous avons aujourd'hui une médecine à deux vitesses. Trop peu de tests sont réalisés et les tests antigéniques ne fonctionnent pas. Nous demandons au ministre de faire en sorte que nos médecins puissent réaliser des tests, que nos bourgmestres puissent veiller au bien-être des habitants et que tout soit mûrement réfléchi sur des bases scientifiques.

L'incident est clos.

07 Questions jointes de

- Khalil Aouasti à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "L'état des lieux concernant l'application de traçage pour lutter contre le COVID-19" (55000633P)

- Sammy Mahdi à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "L'application mobile de traçage pour lutter contre le COVID-19" (55000648P)

07.01 Khalil Aouasti (PS): Voici dix jours, je m'inquiétais d'un projet d'application dite "corona" qu'une *task force* développait sans aucune transparence, en soulignant qu'un tel outil ne pouvait porter atteinte aux droits et libertés individuelles. Vendredi dernier, on nous annonce une stratégie de déconfinement dont le *tracking* serait un axe central, à nouveau sans aucune garantie. Lundi, subitement, les Régions sont en charge d'organiser le traçage pour le 4 mai 2020. Les Régions ont annoncé qu'elles mettraient en place une stratégie sans *tracking* systématique, sans application, sans enregistrement des données personnelles. On ne peut que s'en réjouir. Néanmoins, le fédéral ne peut totalement se

contact tracing kunnen opzetten. Dan kunnen we de volle capaciteit benutten, wat nodig is om een tweede golf te vermijden.

06.04 Kathleen Depoorter (N-VA): Ik hoop dat de lokale besturen morgen eindelijk duidelijkheid zullen krijgen over de mondmaskers. Doordat er maar geen beslissing kwam, zijn sommige lokale besturen zelf overgegaan tot het bestellen van mondmaskers. Er was immers geen communicatie of overleg vanuit de regering. Wij vragen consequente wetenschappelijke richtlijnen, daadkracht en overleg met de lokale besturen.

Er wordt al weken gezegd dat er meer getest gaat worden. Ik hoop dat het nu wél waar is. Nu is er een geneeskunde met twee snelheden. Er wordt onvoldoende getest en de antigen testen werken niet. Wij vragen de minister om ervoor te zorgen dat onze artsen kunnen testen, dat onze burgemeesters kunnen zorgen voor hun bevolking en dat alles doordacht is en gebaseerd is op wetenschappelijkheid.

Het incident is gesloten.

07 Samengevoegde vragen van

- Khalil Aouasti aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "De stand van zaken met betrekking tot de COVID-19-traceerapp" (55000633P)

- Sammy Mahdi aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "De corona-app" (55000648P)

07.01 Khalil Aouasti (PS): Tien dagen geleden maakte ik me zorgen over een zogenaamde corona-app, waar een taskforce zonder enige transparantie aan werkte. Ik benadrukte toen dat een dergelijke tool geen schending mocht inhouden van onze individuele rechten en vrijheden. Vorige week vrijdag werd er ons een exitstrategie aangekondigd, waarin tracking centraal zou staan, opnieuw zonder garantie over de bescherming van de privacy. Maandag waren de Gewesten plots aan zet om tegen 4 mei een tracingsysteem uit te werken. Ze zouden naar eigen zeggen een strategie uitwerken zonder systematische tracking, zonder app, zonder opslag van persoonsgegevens. We kunnen dat alleen maar toejuichen. Dat betekent

défausser de ses responsabilités et doit assurer un rôle de coordination. Le virus ne connaît en effet pas les répartitions de compétences.

Comment expliquez-vous la volte-face du gouvernement fédéral? La *task force* "corona" a-t-elle abandonné toute idée d'application mobile? Est-il possible d'avoir un accès au rapport qui aurait été remis à cette *task force*? Ces travaux nous seront-ils présentés? Quand?

07.02 Sammy Mahdi (CD&V): Fin mars 2020, les journaux annonçaient le développement d'une application de traçage pour lutter contre le COVID-19. Il en a souvent été question mais j'ai lu cette semaine qu'une grande confusion règne encore à ce sujet. Il se pourrait qu'on utilise plusieurs applications en Belgique.

Cette application sera-t-elle rendue obligatoire? Les données seront-elles conservées? Le code source sera-t-il communiqué? Cette appli est-elle vraiment nécessaire? Quelle responsabilité le ministre assumera-t-il dans le cadre du déploiement d'une application régionale? À quels critères minimaux les applis devront-elles satisfaire pour garantir le respect de la vie privée?

07.03 Philippe De Backer, ministre (en néerlandais): L'examen des contacts implique que lorsqu'une personne est testée positive, les contacts proches de cette personne soient identifiés. C'est en fait ce que font les médecins depuis des décennies déjà. La technologie pourrait à cet égard constituer un outil. La *task force* s'est entretenue avec plusieurs développeurs, qui sont prêts à concevoir une telle application. Il s'agit principalement d'universités et d'organisations non marchandes disposées à travailler sur la base du volontariat et du code source ouvert.

(En français) Le *tracing* est une compétence des Régions, à qui il revient de s'organiser et de s'entendre, même s'il y aura un soutien du fédéral.

(En néerlandais) Les différents niveaux de pouvoir vont devoir collaborer. L'étude des contacts doit être mise en place dans les Régions et l'autorité fédérale doit y participer, via la plate-forme eHealth et des centres d'appels décentralisés. Il appartient également au fédéral de délimiter le cadre et les conditions au niveau du respect de la vie privée et de l'open source.

L'installation de cette application doit s'effectuer sur

echter niet dat de federale overheid zomaar haar verantwoordelijkheden van zich kan afschuiven. Ze moet de rol van coördinator op zich nemen. Het virus heeft lak aan bevoegdheidskwesties.

Hoe verklaart u die plotse ommekeer van de federale regering? Heeft de coronataskforce elk idee in verband met een mobiele applicatie laten varen? Kunnen we het verslag inkijken dat aan die taskforce bezorgd zou zijn? Zullen wij op de hoogte gebracht worden over die werkzaamheden? Zo ja, wanneer?

07.02 Sammy Mahdi (CD&V): Eind maart 2020 stond er in de krant dat er een corona-app ontwikkeld werd. Er werd daarop nog vaak hierover gesproken, maar deze week lees ik dat er nog steeds veel onduidelijkheid is. Misschien zouden we met meerdere apps over heel België werken.

Zal de app nu al dan niet verplicht zijn? Zullen de gegevens worden bijgehouden? Wordt de broncode vrijgegeven? Is die app echt noodzakelijk? Welke verantwoordelijkheid zal de minister nemen in de uitrol van een regionale app? Aan welke minimumcriteria zullen de apps moeten voldoen om de privacy te garanderen?

07.03 Minister Philippe De Backer (Nederlands): Contactonderzoek houdt in dat wanneer iemand een positieve test aflegt, de nauwe contacten van die persoon in kaart worden gebracht. Dit doen artsen eigenlijk al decennialang. Technologie kan daarbij nu misschien een hulpmiddel worden. De taskforce heeft gesproken met een aantal ontwikkelaars die bereid zijn een dergelijke app te ontwikkelen. Het gaat voornamelijk om universiteiten en non-profitorganisaties, die op basis van vrijwilligheid en van de open-sourcecode willen werken.

(Frans) De *tracing* is een bevoegdheid van de Gewesten. Zij moeten de handen ineenslaan en tot een vergelijk komen, ook al kunnen ze op de ondersteuning van het federale niveau rekenen.

(Nederlands) De respectieve overheden moeten daarvoor samenwerken. Het contactonderzoek moet worden opgezet in de regio's en de federale overheid moet meewerken via het eHealth-platform en gedecentraliseerde callcenters. Het federale niveau moet ook het kader aanreiken en de voorwaarden bepalen op het vlak van de privacy en open source.

De installatie van de app moet vrijwillig gebeuren.

une base volontaire. Et les personnes qui l'installent ne seront pas tenues de transmettre des informations. Il revient aux Régions et aux organisations de développer une application dans les limites de ce cadre. Si plusieurs applications arrivaient sur le marché, elles devront alors pouvoir communiquer entre elles.

(En français) C'est un non-sens d'avoir des applications qui ne peuvent communiquer entre elles.

Cet effort de traçage devra être encadré par du personnel qui suivra les malades et prendra contact avec leurs proches pour les tester. Cette capacité de *testing* devra être développée dans un effort commun avec les Régions.

07.04 Khalil Aouasti (PS): Il y a dix jours, il n'y avait pas de transparence, ni de garantie du respect des droits et libertés, de la vie privée et du non-usage des données à des fins commerciales.

Aujourd'hui, vous ne nous apaisez pas quant au rôle du fédéral dans cette stratégie de déconfinement, pour des motifs institutionnels pourtant connus de longue date. À mesure que le déconfinement approche, le gouvernement fédéral tente d'échapper à ses responsabilités alors qu'il y a quelques semaines encore, vous revendiquiez un rôle naturel de coordination de la crise.

La priorité essentielle est le *testing*. On nous annonçait 10 000 tests quotidiens, ce qui est loin d'être le cas.

07.05 Sammy Mahdi (CD&V): Il est en effet déjà procédé depuis des années au traçage manuel et il faudra, en premier lieu, continuer à procéder ainsi. Je me réjouis d'apprendre que le ministre posera des conditions, même si j'espère toujours que l'on optera pour une app coordonnée afin d'éviter de nous retrouver avec trois apps. Aux Pays-Bas, une application similaire s'est révélée totalement inutilisable après examen. J'espère que le ministre y consacrera l'attention nécessaire.

L'incident est clos.

08 Question de Kris Verduyck à Marie-Christine Marghem (Énergie, Environnement et Développement durable) sur "L'enquête de la CREG sur une possible manipulation de marché

Wie de app installeert, is niet verplicht om informatie door te geven. Het komt de regio's en organisaties toe om binnen dat kader een app te ontwikkelen. Wanneer meerdere apps op de markt komen, zullen ze met elkaar moeten kunnen communiceren.

(Frans) Het is onzinnig dat er verschillende apps in omloop zouden zijn die niet met elkaar kunnen communiceren.

Voor een succesvolle *tracing* hebben wij mankracht nodig om de zieken te volgen en contact op te nemen met hun familie en vrienden, die vervolgens ook moeten worden getest. Voor de ontwikkeling van die testcapaciteit moeten we samen met de Gewesten onze inspanningen bundelen.

07.04 Khalil Aouasti (PS): Tien dagen geleden was het koffiedik kijken. Er konden geen garanties worden gegeven dat de rechten, de vrijheden en de privacy zouden worden geëerbiedigd en dat de gegevens niet voor commerciële doeleinden zouden worden gebruikt.

Vandaag slaagt u er niet in de rol die het federale niveau in deze exitstrategie moet spelen voor ons duidelijk af te bakenen, en u beroept zich daarbij op de institutionele realiteit, ook al is die al langer dan gisteren bekend. Naarmate het einde van de lockdown in zicht komt, probeert de federale regering haar verantwoordelijkheden te ontlopen, hoewel u enkele weken geleden nog vond dat de coördinatie van de crisis uit de aard der zaak het federale niveau toekwam.

De tests zijn onze topprioriteit. 10.000 per dag, zo werd er ons gezegd, maar dat aantal wordt nog lang niet gehaald.

07.05 Sammy Mahdi (CD&V): Manuele tracing gebeurt inderdaad al jaren en dat zal in de eerste plaats zo moeten blijven gebeuren. Ik ben blij dat de minister voorwaarden zal opleggen, maar ik hoop nog altijd op een gecoördineerde app zodat we niet opgescheept zitten met drie apps. In Nederland bleek een gelijkaardige app na onderzoek helemaal onbruikbaar te zijn. Ik hoop dat de minister daarvoor de nodige aandacht zal hebben.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van Kris Verduyck aan Marie-Christine Marghem (Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling) over "Het onderzoek van de CREG naar mogelijke marktmanipulatie door ENGIE

par ENGIE Electrabel" (55000635P)

08.01 Kris Verduyckt (sp.a): Notre marché énergétique est profondément perturbé. Les prix sur le marché de gros sont négatifs étant donné que la demande d'électricité est trop faible. Cette situation n'est pas aussi idéale qu'elle en a l'air puisque la facture des ménages est restée identique et que les petits fournisseurs risquent la faillite. À la question de savoir pourquoi les centrales nucléaires doivent continuer à tourner, la ministre a répondu qu'il était difficile d'intervenir sur ce plan en raison des mesures anti-coronavirus et des prescriptions de sécurité. Electrabel va pourtant relancer deux anciens réacteurs début mai alors même que cette opération requiert du personnel.

La CREG a lancé une enquête portant sur une manipulation du marché par ENGIE Electrabel. La ministre estime-t-elle également qu'il est préférable que les vieilles centrales restent encore à l'arrêt durant un certain temps? Va-t-elle faire comprendre à Electrabel que l'entreprise a également un rôle social à jouer dans cette crise? Comment?

08.02 Marie-Christine Marghem, ministre (*en néerlandais*): La CREG dispose des compétences requises pour surveiller l'application du règlement européen REMIT en Belgique. L'objectif de REMIT est de fournir un cadre réglementaire européen pour le marché de gros et d'en améliorer le fonctionnement en prévenant les abus. La CREG assure ainsi un suivi permanent du comportement de tous les acteurs du marché, en particulier durant cette période exceptionnelle.

La CREG a en effet constaté qu'ENGIE Electrabel ne modulait pas sa production nucléaire en cette période. Elle a posé des questions à ce sujet, ce qui n'est pas inhabituel. La CREG procède actuellement à une analyse. Elle devra vérifier, auprès de l'AFCN, les arguments de sécurité qu'ENGIE Electrabel pourrait faire valoir.

(*En français*) Vos questions sont prématurées: la CREG doit recevoir des réponses avant de me faire rapport.

08.03 Kris Verduyckt (sp.a): La surveillance exercée par la CREG est une bonne chose, car cela fait partie de ses missions. Le gouvernement précédent a déjà accordé un énorme cadeau fiscal à Electrabel. L'entreprise peut parfaitement se passer du redémarrage des vieilles centrales et c'est le moment idéal de lui adresser le signal de ne pas y relancer la production. Énergie nucléaire et énergies renouvelables ne sont pas réellement compatibles. Les ménages ne doivent pas faire les

Electrabel" (55000635P)

08.01 Kris Verduyckt (sp.a): Onze energiemarkt staat op zijn kop. De vraag naar elektriciteit is te laag, waardoor de prijzen op de groothandelsmarkt negatief zijn. Dat is niet zo geweldig als het lijkt: de factuur van gezinnen verandert niet en de kleine leveranciers dreigen over de kop te gaan. Op de vraag waarom de kerncentrales dan moeten draaien, antwoordde de minister dat het door de corona- en veiligheidsmaatregelen moeilijk is om daar in te grijpen. Toch zal Electrabel begin mei twee oude reactoren opnieuw opstarten, waar toch ook personeel voor nodig is?

De CREG start een onderzoek naar marktmanipulatie door ENGIE Electrabel. Vindt de minister ook dat de oude centrales best nog even dicht blijven? Hoe zal ze Electrabel erop wijzen dat het bedrijf in deze crisis ook een maatschappelijke rol te spelen heeft?

08.02 Minister Marie-Christine Marghem (*Nederlands*): De CREG is bevoegd om de toepassing van de Europese REMIT-verordening in België te bewaken. Het doel van REMIT is een Europees regelgevend kader te scheppen voor de groothandelsmarkt en er de werking van te verbeteren en misbruik te verhinderen. Daarom volgt de CREG het gedrag van alle markspelers permanent op, zeker in deze uitzonderlijke periode.

De CREG heeft inderdaad vastgesteld dat ENGIE Electrabel haar nucleaire productie in deze periode niet moduleert. Daarover heeft ze vragen gesteld, wat niet ongewoon is. Momenteel maakt de CREG een analyse. De veiligheidsargumenten die ENGIE Electrabel mogelijk zal aanvoeren, zal de CREG moeten afoetsen bij het FANC.

(*Frans*) Uw vragen zijn voorbarig: de CREG moet antwoorden ontvangen alvorens ze aan mij kan rapporteren.

08.03 Kris Verduyckt (sp.a): Het is goed dat de CREG toezicht houdt, want dat is haar taak. Electrabel heeft in de vorige zittingperiode al een enorm fiscaal cadeau gekregen. Het bedrijf heeft de opstart van de oude centrales echt niet nodig en dit is een uitgelezen moment om het bedrijf het signaal te geven niet te herstarten. Kernenergie en hernieuwbare energie gaan moeilijk samen. Gezinnen mogen niet de dupe worden van een faillissement van hun energieleverancier!

frais d'une faillite de leur fournisseur d'énergie!

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

09 Question de Marie-Colline Leroy à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "L'extension du congé parental et le statut d'artiste" (55000636P)

09 Vraag van Marie-Colline Leroy aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De uitbreiding van het ouderschapsverlof en het kunstenaarsstatuut" (55000636P)

09.01 Marie-Colline Leroy (Ecolo-Groen): Vous avez proposé un congé aux familles monoparentales, c'est un premier pas. Cependant, tous les parents craignent de ne pouvoir combiner leur activité professionnelle et la garde de leurs enfants.

09.01 Marie-Colline Leroy (Ecolo-Groen): U hebt een verlof voor eenoudergezinnen voorgesteld. Dat is een eerste stap in de goede richting, maar alle ouders vrezen dat ze hun baan niet met de opvang van hun kinderen zullen kunnen combineren.

Quel est votre plan, qui va en bénéficier et quand? À combien s'élèveront les indemnités?

Wat zult u doen, voor wie en wanneer? Hoeveel zullen de vergoedingen bedragen?

Nous avons été surpris par la réponse de la première ministre à l'appel à l'aide du monde artistique, un secteur qui subit des pertes très lourdes. Il faut d'urgence élargir le chômage temporaire, assouplir les conditions d'octroi du statut d'artiste, prendre en compte la particularité des contrats courts. Les artistes ont besoin de mesures concrètes: qu'allez-vous faire?

Het antwoord van de eerste minister op de oproep tot steun voor de kunstensector, die zeer zware verliezen lijdt, heeft ons met verstomming geslagen. Het is hoog tijd dat de tijdelijke werkloosheid uitgebreid wordt, de voorwaarden voor de toekenning van het kunstenaarsstatuut versoepeld worden en er rekening gehouden wordt met de specificiteit van korte contracten. De kunstenaars hebben nood aan concrete maatregelen. Wat zult u doen?

09.02 Nathalie Muylle, ministre (*en français*): En effet, il est difficile pour tous de combiner travail et garde des enfants. Nous avons élaboré une proposition autorisant pour tous les parents d'au moins un enfant de moins de douze ans (21 ans en cas de handicap) un congé parental supplémentaire entre le 1^{er} mai et le 30 juin.

09.02 Minister Nathalie Muylle (*Frans*): Het is inderdaad voor iedereen moeilijk om een baan met de opvang van de kinderen te combineren. We hebben een voorstel uitgewerkt voor een bijkomend ouderschapsverlof tussen 1 mei en 30 juni voor alle ouders met minstens één kind dat jonger is dan twaalf jaar (21 jaar in het geval van een kind met een handicap).

On prévoit une procédure courte et des possibilités d'utilisation flexible par semaine. Le texte a été présenté ce matin au gouvernement.

Er wordt voorzien in een korte procedure en het is mogelijk om het verlof per week op te nemen. De tekst werd vanmorgen aan de regering voorgelegd.

Pour les artistes, l'arrêté royal est en attente de signature. La période limitée pendant laquelle ils ont droit aux allocations d'insertion est prolongée de trois mois. Les allocations des artistes qui ne bénéficient pas de la neutralisation spécifique des périodes d'indemnisation resteront inchangées jusqu'au 30 juin et les périodes d'indemnisation seront également prolongées de trois mois.

Het koninklijk besluit met betrekking tot de kunstenaars werd ter ondertekening voorgelegd. De beperkte periode waarin ze recht hebben op een inschakelingsuitkering wordt met drie maanden verlengd. De uitkeringen van de kunstenaars die niet in aanmerking komen voor de specifieke neutralisatie van de vergoedingsperioden blijven gelijk tot 30 juni en de vergoedingsperioden zullen eveneens met drie maanden worden verlengd.

La période du 1^{er} avril au 30 juin sera neutralisée, le renouvellement de cet avantage est également prolongé pour trois prestations artistiques, tout comme pour les chômeurs qui en bénéficient déjà.

De periode van 1 april tot 30 juni zal worden geneutraliseerd, de mogelijkheid tot verlenging van dat voordeel wordt ook verlengd voor drie artistieke prestaties, en dat geldt eveneens voor de werklozen die dat voordeel nu al genieten.

Nous sommes en discussion avec un groupe hétéroclite de salariés, d'intérimaires, de statuts *sui generis* et d'indépendants. Nous tentons chaque jour d'apporter des solutions. La voie du Parlement a été ouverte avec des propositions de loi et nous comptons coopérer.

09.03 Marie-Colline Leroy (Ecolo-Groen): Pour les parents, j'entends une mesure encourageante, une ouverture plus grande qu'annoncée.

Le secteur artistique aura du mal à redémarrer: la concertation est essentielle. Il faut prendre soin des artistes qui prennent soin de notre société et de sa culture.

L'incident est clos.

10 Question de Ludivine Dedonder à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "Le guide de prévention validé par le Groupe des 10 et le rôle accru de l'Inspection sociale" (55000649P)

10.01 Ludivine Dedonder (PS): Des patrons font pression pour un retour à l'emploi. La situation est certes difficile pour eux comme pour les salariés qui préféreraient travailler plutôt que de toucher le chômage temporaire. Mais la santé reste la priorité. On ne peut envisager le retour au travail sans assurer la sécurité et le bien-être des travailleurs.

Or, les règles de sécurité et de distanciation ne sont pas respectées partout, des salariés subissent des pressions pour continuer à travailler et se taire sur leurs conditions de travail. Sur les entreprises contrôlées qui étaient en infraction, seules 20 ont dû fermer. C'est peu. Vous devez durcir le ton!

Les partenaires sociaux vous ont adressé un guide des règles minimales garantissant la sécurité des travailleurs. Comment les mettez-vous en place et contrôlerez-vous leur application?

10.02 Nathalie Muylle, ministre (*en français*): Les partenaires sociaux du Conseil supérieur pour la prévention au travail ont élaboré un guide contre le COVID-19 au travail, en collaboration avec le SPF Emploi, le ERMG et ma cellule stratégique. Il liste les mesures pour reprendre le travail en toute sécurité.

We voeren besprekingen met een heterogene groep van loontrekkers, uitzendkrachten, personen met een sui generis-statuuat en zelfstandigen. We trachten elke dag oplossingen aan te reiken. Het Parlement heeft wetsvoorstellen gedaan en wij zullen onze medewerking daaraan verlenen.

09.03 Marie-Colline Leroy (Ecolo-Groen): Voor de ouders wordt er een bemoedigende maatregel genomen en er is meer ruimte dan was aangekondigd.

Het zal moeilijk zijn om de activiteiten in de kunstensector weer op gang te brengen: overleg is cruciaal. Men moet zorg dragen voor de kunstenaars die zorg dragen voor onze samenleving en voor onze cultuur.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van Ludivine Dedonder aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De door de Groep van Tien gevalideerde preventiegids en de versterking van de Sociale Inspectie" (55000649P)

10.01 Ludivine Dedonder (PS): De werkgevers oefenen druk uit om de mensen weer aan het werk te laten gaan. Het is inderdaad een moeilijke situatie voor hen, maar dat is het ook voor de werknemers die liever zouden werken dan tijdelijk werkloos te zijn. De gezondheid blijft evenwel prioritair. Een terugkeer naar de werkvloer is onmogelijk als de veiligheid en het welzijn van de werknemers niet kunnen worden gegarandeerd.

Toch houdt men zich niet overal aan de veiligheids- en distancingregels, en ervaren werknemers druk om aan de slag te blijven en te zwijgen over hun werkomstandigheden. Van de ondernemingen waar er bij een controle een inbreuk werd vastgesteld, moesten er slechts twintig sluiten. Dat is weinig. U moet harder optreden!

De sociale partners bezorgden u een gids met minimumregels om de veiligheid van de werknemers te garanderen. Hoe zult u die in de praktijk omzetten en de naleving ervan controleren?

10.02 Minister Nathalie Muylle (*Frans*): De sociale partners van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het Werk heeft een gids om de verspreiding van COVID-19 op het werk tegen te gaan opgesteld in samenwerking met de FOD Werk, de ERMG en mijn beleidscel. Daarin worden de maatregelen opgelijst die moeten worden genomen om het werk in alle veiligheid te kunnen

hervatten.

Le Groupe des 10 les a reprises dans une déclaration commune. Les commissions paritaires sont invitées à les étoffer par une approche sectorielle.

C'est un cadre d'évaluation idéal pour les secteurs toujours au travail.

Pour éviter une résurgence du coronavirus, chacun doit respecter ces consignes, selon le Groupe des 10.

Tout intervenant professionnel peut être sanctionné s'il ne les respecte pas. L'inspection du bien-être au travail pourra accompagner le monde du travail vers des solutions.

Cette déclaration montre que la concertation sociale peut conduire à des résultats positifs.

10.03 Ludivine Dedonder (PS): La santé reste la priorité. C'est mieux de prendre les mesures pour la garantir.

Je voudrais que les entreprises soient obligées d'appliquer ces mesures. J'aimerais surtout des contrôles car il en va de la santé de chacun. J'insiste pour la mise en œuvre intégrale du guide des partenaires sociaux et le renforcement des services d'inspection.

L'incident est clos.

11 Ordre du jour

Le **président**: Vous avez reçu un projet de l'ordre du jour pour la séance d'aujourd'hui.

Y a-t-il une observation à ce sujet? (*Non*)

En conséquence, l'ordre du jour est adopté.

Projet de loi et propositions

12 **Projet de loi portant exécution des mesures d'économies relatives aux spécialités pharmaceutiques dans le cadre du budget soins de santé 2020 renvoyé en commission lors de la séance plénière du 16 avril 2020 (1005/1-9)**

Discussion générale

Président: André Flahaut

De Groep van Tien heeft die maatregelen overgenomen in een gemeenschappelijke verklaring. De paritaire comités worden verzocht om ze te in te passen in een sectorale aanpak.

Een en ander biedt een ideaal evaluatiekader voor de sectoren waar er nog steeds wordt gewerkt

Om een opflakking van het coronavirus te voorkomen moet iedereen zich volgens de Groep van Tien aan de richtlijnen houden.

Elke schakel in de economische keten kan worden gesanctioneerd als hij die niet in acht neemt. De inspectiediensten voor welzijn op het werk zullen de arbeidswereld kunnen bijstaan om oplossingen aan te reiken.

Die verklaring toont aan dat sociaal overleg tot positieve resultaten kan leiden.

10.03 Ludivine Dedonder (PS): De gezondheid blijft prioritair. Men kan maar beter maatregelen nemen om die te vrijwaren.

Ik zou willen dat de bedrijven ertoe verplicht worden om die maatregelen toe te passen. Ik zou ook graag hebben dat de naleving daarvan gecontroleerd wordt, want het gaat om de gezondheid van iedereen. Ik dring aan op de integrale invoering van de gids van de sociale partners en op de versterking van de inspectiediensten.

Het incident is gesloten.

11 Agenda

De **voorzitter**: U hebt een ontwerpagenda voor de vergadering van vandaag ontvangen.

Zijn er dienaangaande opmerkingen? (*Nee*)

Bijgevolg is de agenda aangenomen.

Wetsontwerp en voorstellen

12 **Wetsontwerp ter uitvoering van de besparingsmaatregelen bij de farmaceutische specialiteiten in het kader van de gezondheidszorgbegroting 2020 naar de commissie teruggezonden tijdens de plenaire vergadering van 16 april 2020 (1005/1-9)**

Algemene bespreking

Voorzitter: André Flahaut

12.01 Catherine Fonck, rapporteur: La plénière ayant renvoyé le texte, la commission Santé l'a modifié ce mardi 21 avril.

D'abord, on a revu l'entrée en vigueur de différents articles par l'amendement de M. De Caluwé.

Deuxièmement, on a supprimé la réduction de l'assurance soins de santé pour les médicaments biologiques pour les hôpitaux par l'amendement de Mme Fonck.

Ensuite, on a modifié et adopté un *clawback* de 4 % pour 2020, les génériques et biosimilaires en étant exemptés, un *clawback* de 4 % minimum décidé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres dès 2021 ainsi que la poursuite possible pour le Roi, selon la même procédure, des exemptions pour les génériques et biosimilaires à partir de 2021. C'est un amendement de M. De Caluwé et consorts.

Enfin, on exempte la réduction de prix pour les médicaments essentiels contre le COVID-19 par l'amendement de Mme Tillieux et consorts, d'autres collègues ayant déposé des amendements similaires.

Les deux premières modifications ont été votées à l'unanimité, celle sur le *clawback* a obtenu 14 voix, 2 abstentions et un vote contre. La dernière modification a obtenu 16 voix et une voix contre. Le texte global modifié a été adopté à l'unanimité.

12.02 Kathleen Depoorter (N-VA): Il était utile de réexaminer la loi Pharma. En octroyant un régime distinct aux médicaments COVID-19, nous assurons l'accès maximal aux médicaments pour les patients qui luttent actuellement pour leur vie. Il est important que le contrat puisse être revu et que les médicaments génériques et biosimilaires aient également été intégrés, un point qui avait suscité d'importantes critiques quant au système de récupération (*clawback*). Nous nous sommes également efforcés de trouver une harmonie afin de permettre une innovation suffisante et de faire en sorte que nos patients aient accès aux thérapies les plus récentes et les plus innovantes. Nous devons renégocier un pacte d'avenir, de manière à parvenir à un accord tourné vers l'avenir et équilibré,

12.01 Catherine Fonck, rapporteur: De plenaire vergadering heeft de tekst terug verzonden naar de commissie voor Gezondheid, die de tekst dinsdag, 21 april, heeft gewijzigd.

Ten eerste werd de inwerkingtreding van een aantal artikels herzien via het amendement van de heer De Caluwé.

Ten tweede werd via het amendement van mevrouw Fonck de verminderde tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging voor biologische geneesmiddelen voor de ziekenhuizen geschrapt.

Daarnaast werd er een *clawback* van 4 % goedgekeurd voor 2020, die niet van toepassing is voor generieke en biosimilaire geneesmiddelen. Er werd ook een *clawback* goedgekeurd van minimaal 4 % vanaf 2021, die bij een in ministerraad overlegd koninklijk besluit wordt bepaald. De Koning kan, volgens dezelfde procedure, de vrijstellingen voor de generieke en biosimilaire geneesmiddelen handhaven vanaf 2021. Hier betreft het een amendement van de heer De Caluwé en consorten.

Ten slotte is de prijsdaling niet van toepassing voor geneesmiddelen die essentieel zijn voor de behandeling van COVID-19. Die vrijstelling werd ingevoerd via het amendement van mevrouw Tillieux en consorten. Andere collega's hadden soortgelijke amendementen ingediend.

De eerste twee wijzigingen werden eenparig goedgekeurd. De wijziging inzake de *clawback* werd aangenomen met 14 tegen 1 stemmen en 2 onthoudingen. De laatste wijziging werd aangenomen met 16 tegen 1 stemmen. De volledige, gewijzigde tekst werd eenparig goedgekeurd.

12.02 Kathleen Depoorter (N-VA): Het is nuttig geweest om de farmawet opnieuw te bespreken. Door de COVID-geneesmiddelen een apart regime te geven, zorgen we voor de maximale toegang tot medicatie voor de patiënten die nu strijden voor hun leven. Het is belangrijk dat de overeenkomst herzien kan worden en dat de generieke en biosimilaire geneesmiddelen mee zijn opgenomen, wat een belangrijk punt van kritiek vormde op de *clawback*. We zijn ook op zoek gegaan naar een harmonie zodat er voldoende innovatie is en onze patiënten toegang hebben tot de nieuwste en meest innovatieve therapieën. Er moet opnieuw onderhandeld worden over een toekomstpact, om een toekomstgericht en evenwichtig akkoord te bereiken dat de geneeskunde betaalbaar,

susceptible de maintenir le caractère abordable, accessible et innovant de la médecine.

12.03 Eliane Tillieux (PS): Ce texte a été beaucoup débattu. Nous avons réalisé un travail constructif, répondant aux attentes de chacun. Notre groupe soutiendra donc le projet.

Celui-ci fait des économies dans le secteur pharmaceutique dans le cadre du budget des soins de santé. Ce budget a été élaboré en dehors de toute concertation, le gouvernement n'ayant pas retenu la proposition équilibrée du Comité de l'assurance quasi-unanime.

Ce texte réduit le prix d'une série d'anciens médicaments, supprime la marge de sécurité (supplément jusqu'à cinq euros) sur 600 médicaments originaux. C'est une économie de 40 millions d'euros pour les patients.

Nous craignons une demande de hausse de prix par certaines firmes, entraînant un coût supplémentaire pour l'INAMI. Ainsi que la disparition de médicaments jugés non rentables par les firmes pharmaceutiques. Nous craignons que des firmes de médicaments génériques ne puissent augmenter leur production, entraînant des pénuries plus importantes encore!

Il faudra évaluer ces mesures pour ne pénaliser ni le patient, ni l'assurance des soins de santé. Mon groupe est soulagé d'avoir obtenu que cette diminution de prix ne soit pas imposée aux médicaments essentiels contre le COVID-19.

Une baisse des prix de ces médicaments indispensables pourrait affaiblir la Belgique vis-à-vis des autres pays et entraîner des pénuries dramatiques. La possibilité de prodiguer des soins de qualité aux patients a guidé notre dépôt de cet amendement.

Le projet prévoit aussi des économies que le secteur pharmaceutique n'aurait pas réalisées et qui auraient affecté le budget des hôpitaux. Vu les pressions financières de ces dernières années et la situation actuelle, cette économie aurait été inacceptable.

Mon groupe rappelle qu'il faudra évaluer et revoir la politique des médicaments, spécifiquement

toegankelijk en innovatief moet houden.

12.03 Eliane Tillieux (PS): Over de voorliggende tekst werd er lang gedebatteerd. We hebben constructief werk verricht en aan ieders verwachtingen voldaan. Onze fractie zal het ontwerp dan ook steunen.

Het zorgt voor besparingen in de farmaceutische sector in het kader van het gezondheidszorgbudget. Dat budget werd opgesteld zonder enig overleg, aangezien de regering het vrijwel unanieme evenwichtige voorstel van het Verzekeringscomité niet heeft overgenomen.

In deze tekst wordt de prijs van een reeks oude geneesmiddelen verlaagd en wordt de veiligheidsmarge (toeslag tot vijf euro) voor 600 originele geneesmiddelen afgeschaft. Dit levert een besparing van 40 miljoen euro voor de patiënten op.

We vrezen dat sommige firma's een prijsverhoging zullen vragen, wat tot extra kosten voor het RIZIV leidt. Er dreigen ook geneesmiddelen van de markt te verdwijnen die voor de farmaceutische bedrijven niet rendabel zijn. We vrezen dat firma's die generieke geneesmiddelen produceren hun productie niet kunnen verhogen zodat er nog grotere tekorten zullen ontstaan!

We moeten deze maatregelen evalueren om te vermijden dat het niet de patiënt of de ziekteverzekering is die de pineut is. Mijn fractie is tevreden dat, zoals we hebben gevraagd, deze prijsvermindering niet geldt voor de geneesmiddelen die essentieel zijn in de strijd tegen COVID-19.

Een verlaging van de prijs van deze geneesmiddelen zou de positie van België kunnen verzwakken tegenover andere landen en nijpende tekorten kunnen veroorzaken. Bij het indienen van dit amendement lieten we ons leiden door het belang van een kwalitatieve gezondheidszorg voor de patiënt.

In het ontwerp werd ook voorzien in besparingen die de farmaceutische sector niet zou hebben gerealiseerd en die dan op het budget van de ziekenhuizen zouden worden doorgevoerd. Gelet op de financiële druk van de voorbije jaren en de huidige toestand zou een dergelijke besparing onaanvaardbaar zijn geweest.

Mijn fractie herinnert eraan dat het geneesmiddelenbeleid zal moeten geëvalueerd en

innovants, pour garantir des produits de qualité, disponibles pour chaque patient sur le long terme, tout en préservant le budget. Il faut davantage mettre l'accent sur les véritables besoins des patients et les priorités de santé – par exemple, le vaccin contre le COVID-19 –, optimiser le système de remboursement, encourager l'usage d'une prescription correcte et rationnelle des médicaments, renforcer les collaborations européennes et responsabiliser davantage le secteur pharmaceutique. Ce dernier ne doit toujours pas rembourser l'intégralité du dépassement budgétaire fixé. Il se montait à 191 millions d'euros en 2015, 143 millions en 2016, 268 millions en 2017, 392 millions en 2018 et 162 millions en 2019. La rétribution annuelle se monte seulement à environ 110 millions d'euros.

C'est pour cette raison que mon groupe a soutenu en commission l'amendement du sp.a imposant à l'industrie pharmaceutique de rembourser, dès 2020, l'entière du dépassement du budget. Certains ont estimé que c'était trop d'aléas pour le secteur pharmaceutique. Ainsi, nous avons maintenu un plafond mais l'avons relevé. Le ministre négociera les futures rétributions du secteur.

12.04 Dominiek Sneppe (VB): J'ai déjà exposé la semaine dernière le point de vue du Vlaams Belang à propos de ce projet de loi. Je me concentrerai aujourd'hui sur les modifications mineures qui y ont été apportées.

La persévérance l'emporte. Nous avons dès le départ soutenu l'amendement présenté par Mme Fonck visant à ne pas accroître davantage la charge des hôpitaux en ces temps de crise du COVID-19 et après avoir négocié un virage à 180 degrés, les autres partis l'ont également approuvé.

L'amendement n°15 a été négocié non seulement avec l'industrie pharmaceutique, mais aussi entre les différents partis. Alors qu'il y a deux mois, sp.a, PS et Ecolo-Groen se présentaient encore comme les sauveteurs du budget des médicaments, ils donnent à présent leur bénédiction à l'érosion de leur amendement qui avait été adopté et ils ont du même coup perdu leur crédibilité. Le seul trophée qui reste à la gauche est l'intitulé du projet. Ont-ils obtenu en échange une poignée de deniers ou la promesse d'une place dans le gouvernement qui sera formé à l'issue de la crise du COVID-19?

herzien worden, specifiek wat de innovatieve geneesmiddelen betreft, om te garanderen dat alle patiënten op duurzame wijze over kwaliteitsvolle producten kunnen beschikken, waarbij er tevens moet worden voor gezorgd dat de begroting in evenwicht blijft. Men moet meer focussen op de echte behoeften van de patiënten en op de gezondheidsprioriteiten – bijvoorbeeld het vaccin tegen COVID-19 – het terugbetalingssysteem optimaliseren, een correct en rationeel voorschrijfgedrag aanmoedigen, de Europese samenwerking versterken en de farmaceutische sector meer responsabiliseren. De farmaceutische sector moet het bedrag van de overschrijding van de begroting nog altijd niet volledig terugbetalen. Dat bedrag liep in 2015 op tot 191 miljoen euro, in 2016 bedroeg het 143 miljoen, in 2017 268 miljoen, in 2018 392 miljoen en in 2019 162 miljoen. De jaarlijkse clawback bedraagt slechts ongeveer 110 miljoen euro.

Om die reden heeft mijn fractie het amendement van de sp.a gesteund dat de farmaceutische industrie ertoe verplicht om al in 2020 het volledige bedrag van de overschrijding terug te betalen. Sommigen waren van oordeel dat dit teveel onzekerheid zou inhouden voor de farmaceutische sector. Zo hebben wij een plafond behouden, maar we hebben dat wel opgetrokken. De minister zal onderhandelingen voeren over de toekomstige clawbacks voor de sector.

12.04 Dominiek Sneppe (VB): Ik heb vorige week reeds gezegd wat Vlaams Belang van het wetsontwerp vindt. Ik spits mij vandaag toe op de kleine veranderingen in het wetsontwerp.

De aanhouder wint. Het amendement-Fonck om de ziekenhuizen niet nog meer te belasten in coronatijden kreeg van bij het begin onze steun en werd nu na een bocht van 180 graden ook door de andere partijen aangenomen.

Over amendement 15 werd onderhandeld met de farma-industrie, maar evenzeer tussen de verschillende partijen. sp.a, PS en Ecolo-Groen, twee maanden geleden nog de redders van het geneesmiddelenbudget, geven nu hun fiat aan de uitholling van hun eigen goedgekeurde amendement en zijn hun geloofwaardigheid kwijt. Het enige wat overblijft van de linkse trofee is het naamplaatje. Was het voor een handvol zilverlingen of een postje in de post-coronaregering?

L'amendement n°12 insère un nouvel article visant à garantir l'approvisionnement de médicaments essentiels pour le traitement du COVID-19. Le même amendement avait été présenté par quasi tous les partis. En signe de soutien et d'engagement, le Vlaams Belang en avait signé un. M. Bertels s'est grandement félicité du soutien d'Ecolo-Groen et d'autres partis, mais il a refusé la signature de notre parti. Le PVDA-PTB a même souhaité une nouvelle confirmation explicite de l'absence de la signature du Vlaams Belang.

Pour la énième fois, 800 000 électeurs ont été humiliés. Imaginez-vous réellement que parmi l'électorat du Vlaams Belang ne figure aucun ouvrier, entrepreneur, petit indépendant ou membre du personnel soignant?

Président: Patrick Dewael

En fait, vous avez raison: mon parti n'est pas démocratique, du moins si la démocratie signifie discriminer 800 000 personnes en raison de leurs convictions politiques, si la démocratie représente une société à deux vitesses qui refuse de coopérer avec les représentants du deuxième plus grand parti du pays, si la démocratie accorde plus d'importance à celui qui signe qu'à ce qu'on signe. Ce qualificatif nous colle à la peau et laissons à l'électeur le soin de juger.

Le Vlaams Belang est heureux que le projet de loi soit enfin soumis au vote. J'espère qu'il pourra être adopté aujourd'hui, grâce également au soutien du Vlaams Belang.

[12.05] Nawal Farih (CD&V): En commission, nous nous sommes à nouveau penchés sur le projet de loi. Certaines modifications ont été apportées. Nous avons soutenu Mme Fonck sur le financement des hôpitaux et avons soutenu un amendement visant à garantir les médicaments COVID-19. Il s'agit d'un texte équilibré que le CD&V approuvera lui aussi.

[12.06] Sofie Merckx (PVDA-PTB): Ce projet de loi traite des dépenses – importantes – en médicaments que nous payons tous via la sécurité sociale. L'épidémie du coronavirus a montré l'importance de la Sécurité sociale qui est en danger car, ces dernières années, les firmes pharmaceutiques la pillent. Je prendrai l'exemple de la boîte d'oméprazole vendue 33 euros en Belgique et 3 euros aux Pays-Bas! Par ailleurs, les hôpitaux parviennent à des réductions du prix des médicaments grâce à un système d'appel d'offres.

Amendement 12 voegt een nieuw artikel in waardoor de bevoorrading van essentiële COVID-19-geneesmiddelen kan worden gevrijwaard. Zowat alle partijen hadden hetzelfde amendement ingediend. Vlaams Belang ondertekende een van de amendementen mee als blijk van ondersteuning en engagement. De heer Bertels was zeer blij met de steun van Ecolo-Groen en andere partijen, maar onze handtekening werd geweigerd. PVDA-PTB wilde zelfs nog eens expliciet de bevestiging dat Vlaams Belang zeker niet had meegetekend.

Voor de zoveelste keer werden 800.000 kiezers geschoffeerd. Denken jullie nu echt dat tussen die kiezers van Vlaams Belang geen arbeiders, geen ondernemers, geen kleine zelfstandigen, geen zorgverstrekkers zitten?

Voorzitter: Patrick Dewael

Eigenlijk hebben jullie gelijk: mijn partij is niet democratisch, althans als democratie betekent dat men 800.000 mensen discrimineert wegens hun politieke overtuiging, als democratie staat voor een tweesporenmaatschappij waarin geweigerd wordt samen te werken met de vertegenwoordigers van de tweede grootste partij van het land, als democratie betekent dat belangrijk is wie iets ondertekent en niet wat wordt ondertekend. Wij dragen deze zoveelste titel als geuzennaam en laten de beoordeling aan de kiezer.

Vlaams Belang is blij dat het wetsontwerp eindelijk ter stemming voorligt. Ik hoop dat het vandaag tot een stemming kan komen, ook met de steun van Vlaams Belang.

[12.05] Nawal Farih (CD&V): In de commissie hebben wij opnieuw gewerkt aan het wetsontwerp. Er zijn enkele wijzigingen aangebracht. Wij hebben mevrouw Fonck gesteund inzake de financiering van de ziekenhuizen en verleenden onze steun aan een amendement dat ervoor zorgt dat COVID-19-medicatie gevrijwaard wordt. Dit is een evenwichtige tekst, die CD&V mee zal goedkeuren.

[12.06] Sofie Merckx (PVDA-PTB): Het onderhavige wetsontwerp gaat over de – hoge – uitgaven voor geneesmiddelen, die wij collectief betalen via de sociale zekerheid. De corona-epidemie heeft het belang van de sociale zekerheid aangetoond. Die is echter in gevaar, want de farmaceutische bedrijven zijn haar de jongste jaren aan het kaalplukken. Ik geef u het voorbeeld van een doosje omeprazol, dat in België voor 33 euro over de toonbank gaat en in Nederland voor 3 euro! Overigens slagen de ziekenhuizen erin korting op

Si nous réduisons le prix des 25 médicaments qui coûtent le plus à la sécurité sociale, nous pourrions économiser 400 millions d'euros, et si c'était appliqué à tous les médicaments, nous économiserions des milliards.

Les économies proposées aujourd'hui ne sont que des baisses de prix qui devraient être normales dès qu'un médicament prend de l'âge.

Nous avons obtenu en commission d'inscrire dans la loi le principe selon lequel le dépassement du budget prévu pour une firme pharmaceutique devait être remboursé intégralement par celle-ci à la sécurité sociale. Aujourd'hui, la loi fixe un plafond. De plus, l'exemption de l'industrie générique de ces dépassements n'est même pas acquise. Ce projet de loi est donc vidé du peu de contenu qu'il possédait.

Le deuxième problème concerne le deuxième amendement, qui introduit une exception pour les médicaments utilisés dans la lutte contre le COVID-19. Cela signifie que leur prix ne peut être diminué. Il s'agit de vieux médicaments car aucune firme n'était intéressée à l'époque à développer des molécules ou vaccins contre le coronavirus, alors peu rentables. Pourquoi ces médicaments bénéficient-ils de cette exception?

Madame la ministre, je vous ai déjà posé la question en commission mardi et vous ne m'avez pas répondu. Le 28 mars, dans un communiqué de presse, vous disiez que le gouvernement et l'industrie pharmaceutique en Belgique luttent ensemble contre le coronavirus. Vous parliez d'augmenter la capacité de *testing* et du développement d'un vaccin, mais pas des pénuries possibles de médicaments. Celles-ci menacent car le nombre de patients traités a augmenté. Or tous les médicaments utilisés pour les malades du COVID-19 sont des vieux produits antibiotiques, antimycotiques et antidouleurs que les grandes firmes peuvent facilement produire. Qu'avez-vous négocié avec les firmes pharmaceutiques pour assurer cet approvisionnement?

La Belgique est à la pointe de l'industrie

geneesmiddelen te verkrijgen dankzij een systeem van aanbestedingen. Als we de prijs van de 25 geneesmiddelen die de sociale zekerheid het meest kosten, zouden verlagen, zouden we 400 miljoen euro kunnen besparen. Als dat op alle geneesmiddelen toegepast zou worden, zouden we miljarden besparen.

De besparingen die vandaag voorgesteld worden, zijn niet meer dan prijsverlagingen die normaal zouden moeten zijn wanneer een geneesmiddel al een tijd op de markt is.

We waren het er in de commissie over eens om in de wet het principe op te nemen volgens hetwelk een farmaceutische firma die het afgesproken budget overschrijdt, het bedrag van die overschrijding integraal moet terugbetalen aan de sociale zekerheid. Nu is het bedrag van die terugbetaling bij wet geplafonneerd. Bovendien hebben we niet eens kunnen bereiken dat de producenten van generische geneesmiddelen worden vrijgesteld van de terugbetaling van deze overschrijdingen. Dit wetsontwerp had al niet veel om het lijf en is nu volledig uitgekleed.

Het tweede probleem betreft het tweede amendement, dat ertoe strekt een uitzondering te maken voor de geneesmiddelen die worden gebruikt in de strijd tegen COVID-19. Dit betekent dat hun prijs niet mag dalen. Het betreft oude geneesmiddelen, want destijds had geen enkele firma interesse om moleculen of vaccins tegen het coronavirus te ontwikkelen, omdat die weinig geld in het laatje brachten. Waarom wordt er voor deze geneesmiddelen een uitzondering gemaakt?

Mevrouw de minister, ik heb u deze vraag afgelopen dinsdag al in de commissie gesteld, maar u hebt mij geen antwoord gegeven. Op 28 maart stelde u in een persbericht dat de regering en de farmaceutische industrie in België de handen ineengeslagen hebben om de strijd tegen het coronavirus op te voeren. U maakte gewag van een verhoging van de testcapaciteit en de ontwikkeling van een vaccin, maar niet van mogelijke geneesmiddelentekorten. Er dreigen tekorten te ontstaan, omdat het aantal behandelde patiënten is gestegen. Alle geneesmiddelen die gebruikt worden voor de behandeling van COVID-19-patiënten zijn evenwel antibiotica, antimycotica en pijnstillers die al lang bestaan en die de farmareuzen gemakkelijk kunnen produceren. Welk akkoord hebt u met de farmaceutische bedrijven gesloten om de bevoorrading van die geneesmiddelen te verzekeren?

België is een *pharma valley*, dus u moet me niet

pharmaceutique. Ne me dites pas qu'on ne peut pas ouvrir des lignes de production. Un médicament qui risque d'être en pénurie est le Clamoxyl pour lequel GSK avait annoncé l'arrêt de la production en 2021. J'espère que vous lui avez demandé de ne pas le faire. On n'en a pas fini avec le COVID-19! À part leur assurer de vendre leur médicament à un prix plus haut que prévu, qu'avez-vous demandé aux firmes pour lutter contre le COVID-19?

12.07 Jan Bertels (sp.a): Le sp.a considère comme un principe de base qu'un gouvernement fort doit garantir des soins de santé – ce qui inclut les médicaments – accessibles, abordables et de qualité. Le projet de loi à l'examen, tel qu'amendé, contribue à cet objectif.

Ainsi, la facture qui sera soumise aux patients pour certains médicaments baissera enfin, certes à partir du 1^{er} juillet seulement au lieu du 1^{er} avril, et ce, à concurrence de plus de 50 millions d'euros par an à la vitesse de croisière. Par ailleurs, l'industrie pharmaceutique devra faire preuve de solidarité et de sens des responsabilités en cas de dépassement de son budget. De plus, ce projet de loi peut *booster* le secteur des médicaments génériques et biosimilaires de qualité mais moins coûteux. Tout le monde s'accorde, en effet, à dire que la part de marché de ces médicaments doit augmenter en Belgique.

Nous nous dégageons également ainsi une marge financière qui nous permettra de rembourser des médicaments innovants. Enfin, nous sommes tous mobilisés dans cette lutte contre le coronavirus. Je me réjouis de l'adoption de l'amendement visant à garantir la disponibilité des médicaments contre le COVID-19. Épargner aux hôpitaux des charges financières et administratives additionnelles est une excellente chose.

Nous en appelons à préparer une nouvelle *pax pharmaceutica* pour la fin de l'année 2020, en concertation avec tous les acteurs. De très nombreuses parties du secteur pharmaceutique sont demandeuses, et le sp.a y est d'ores et déjà disposé.

12.08 Catherine Fonck (cdH): Le travail sur ce projet s'est mieux terminé qu'il n'avait commencé. Si ce n'est qu'une étape, il convient de voir les éléments positifs.

Pour certains médicaments, la facture des patients sera réduite. La responsabilité du secteur

gaan vertellen dat er geen productielijnen kunnen worden geopend. Clamoxyl is een geneesmiddel waarvoor er een tekort dreigt en GSK had aangekondigd dat de productie van dat geneesmiddel in 2021 zou worden stopgezet. Ik hoop dat u het bedrijf hebt gevraagd om dat niet te doen. We zijn nog niet van COVID-19 af! U hebt de farmaceutische bedrijven verzekerd dat ze hun geneesmiddel tegen een hogere prijs kunnen verkopen, maar wat hebt u hun gevraagd in het kader van de bestrijding van het COVID-19?

12.07 Jan Bertels (sp.a): Fundamenteel vindt de sp.a dat een sterke overheid moet zorgen voor een toegankelijke, betaalbare en kwalitatieve gezondheidszorg, ook inzake geneesmiddelen. Dit geamendeerde wetsontwerp draagt daartoe bij.

Zo zal de factuur voor de patiënten voor bepaalde geneesmiddelen eindelijk dalen, weliswaar pas vanaf 1 juli in plaats van vanaf 1 april, op kruissnelheid voor meer dan 50 miljoen op jaarbasis. Voorts wordt solidariteit en verantwoordelijkheid gevraagd van de farmaceutische industrie als zij haar geneesmiddelenbudget overschrijdt. Daarnaast zit in dit wetsontwerp een potentiële boost vevat voor de sector van de goede en goedkopere generieke en biosimilaire geneesmiddelen. Hun marktaandeel moet immers stijgen in België, daar is inmiddels iedereen van overtuigd.

Op die manier creëren we ook meer financiële ruimte om innovatieve geneesmiddelen terug te betalen. Ten slotte is het ook alle hens aan dek voor de strijd tegen het coronavirus. Ik ben blij dat het amendement is aanvaard dat de beschikbaarheid van COVID-19-geneesmiddelen moet verzekeren. Het is goed dat de ziekenhuizen geen bijkomende financiële en administratieve lasten worden opgelegd.

Laat ons nu ook in samenspraak met alle actoren een nieuwe *pax farmaceutica* tegen eind 2020 voorbereiden. De vraag daartoe is groot bij heel veel partijen in de farmaceutische sector en de sp.a is daar alvast toe bereid.

12.08 Catherine Fonck (cdH): Ondanks de slechte start is het parlementaire traject van dit wetsontwerp uiteindelijk positief geëindigd. Ook al gaat het maar over één fase, men moet ook de positieve aspecten belichten.

Voor bepaalde geneesmiddelen zal de factuur voor de patiënten dalen. De verantwoordelijkheid van de

pharmaceutique a été majorée, de manière raisonnée, afin que la plus-value du secteur dans la recherche et l'innovation soit reconnue. C'est fondamental pour les patients.

Les traitements COVID-19 ont été pris en compte. Une collègue affirme qu'il est très simple d'obtenir des réductions sur les médicaments utilisés contre le COVID-19. On ne peut pourtant ignorer la réalité du terrain: les officines hospitalières se démènent pour obtenir des médicaments en pénurie. Lorsqu'elles doivent se tourner vers d'autres firmes, les stocks sont également absents. Pour ouvrir des chaînes de production, il faudrait demander aux travailleurs de prester 72 heures par semaine. Je ne savais pas que c'était la philosophie du PTB!

Il faut garantir l'administration de médicaments aux patients qui se battent pour leur survie.

J'ai plaidé à de nombreuses reprises pour ne pas imposer d'économies supplémentaires aux hôpitaux. Je remercie les collègues qui ont soutenu mon amendement. L'année 2020 sera terrible. Le milliard d'euros dégagé par le kern étendu risque de ne pas être suffisant; les rentrées financières se sont écroulées avec la suppression des activités électives et la concentration sur la lutte contre le COVID-19.

Deux grands chantiers nous attendent. Dans le secteur pharmaceutique, des médicaments innovants vont arriver. Il faudra conclure une clause de prix raisonnable garantissant la faisabilité pour l'État et l'accessibilité pour les patients.

L'autre grand chantier sera le financement des hôpitaux, avec une vision à moyen et long terme et un plan pluriannuel. Les corrections budgétaires annuelles entraînent trop d'instabilité. Le premier poste des hôpitaux, ce sont les salaires du personnel soignant qui, comme toujours, mais aujourd'hui plus que jamais, lutte pour les patients.

12.09 Sophie Rohonyi (DéFI): Mon groupe soutiendra ce projet. Un travail constructif a été réalisé en commission. Il était indispensable d'adapter le texte pour garantir la disponibilité de certains médicaments durant la crise.

farmaceutische sector werd uitgebreid, maar wel op een redelijke manier, waarbij de meerwaarde van de sector voor onderzoek en ontwikkeling erkend wordt. Dat is van fundamenteel belang voor de patiënten.

Er werd rekening gehouden met de COVID-19-behandelingen. Een collega heeft verklaard dat het mogelijk is om stevige kortingen te krijgen op geneesmiddelen ter bestrijding van het coronavirus. Men mag de realiteit op het terrein echter niet miskennen. De ziekenhuisapotheken bewegen hemel en aarde om geneesmiddelen waaraan er een tekort is te verkrijgen. Wanneer ze andere bedrijven moeten aanspreken, zijn er ook daar geen voorraden. Om productielijnen te openen zou men aan de werknemers moeten vragen om 72 uur per week te werken. Ik wist niet dat dat de insteek van de PVDA was!

We moeten ervoor zorgen dat de geneesmiddelen worden toegediend aan de patiënten die voor hun leven vechten.

Ik heb er vele malen voor gepleit dat er geen bijkomende besparingen aan de ziekenhuizen zouden worden opgelegd. Ik dank de collega's die mijn amendement gesteund hebben. 2020 wordt een vreselijk jaar. De 1 miljard euro die het uitgebreid kernkabinet uitgetrokken heeft, volstaan misschien niet. De financiële inkomsten zijn ingestort met de afschaffing van de electieve activiteiten en de verschuiving van de focus naar de bestrijding van COVID-19.

Er liggen twee grote werven voor ons. In de farmaceutische sector zullen er innovatieve geneesmiddelen hun intrede maken. Er zal een redelijkeprijsclausule moeten worden afgesloten, die de haalbaarheid voor de Staat en de toegankelijkheid voor de patiënten garandeert.

De andere grote werf zal de financiering van de ziekenhuizen zijn, met een middellange- en langetermijnvisie en een meerjarenplan. De jaarlijkse budgettaire correcties zetten de stabiliteit te zeer op het spel. De belangrijkste uitgavenpost van de ziekenhuizen, dat zijn de lonen van het zorgpersoneel, dat zoals altijd, maar nu meer dan ooit, tot het uiterste gaat voor de patiënten.

12.09 Sophie Rohonyi (DéFI): Mijn fractie zal het wetsontwerp steunen. In de commissie werd er constructief werk geleverd. De tekst moest absoluut aangepast worden om de beschikbaarheid van bepaalde geneesmiddelen tijdens deze crisis te waarborgen.

12.10 Maggie De Block, ministre (*en néerlandais*): Je remercie l'ensemble des collègues pour leur adhésion à ce compromis. Il s'agit d'un accord péniblement négocié et je trouve regrettable que la diminution de la facture pour les patients soit réduite de moitié, à présent que les dispositions n'entrent en vigueur que le 1^{er} juillet.

Le Pacte d'avenir de 2015 à 2019 a rendu des médicaments novateurs accessibles à de nombreux patients, souvent pour des affections pour lesquelles aucun médicament ad hoc n'était disponible. Il appartiendra au nouveau gouvernement de conclure un nouveau pacte. Il s'agira à cet égard de réfléchir au fait qu'une *pax medica* ne sera pas facilitée par le lancement préalable d'une déclaration de guerre, comme l'a fait Mme Tillieux.

Dans le cadre de la crise du coronavirus, l'AFMPS et le SPF Santé publique sont intervenus activement afin de veiller, certes par un contingentement, à ce qu'un stock suffisant de médicaments reste disponible, en dépit de la pénurie sur un marché international perturbé.

12.11 Sofie Merckx (PVDA-PTB): Madame la ministre, vous n'avez toujours pas répondu à ma question. Quels engagements d'augmenter leur capacité de production avez-vous demandé aux firmes qui produisent les médicaments sur la liste, qui risquent d'être en pénurie? Quelle garantie avons-nous que ces médicaments seront disponibles pendant encore des mois?

Madame Fonck, je connais très bien la réalité du terrain. Si on a besoin d'augmenter les lignes de production, il faut payer des heures supplémentaires ou engager du personnel. Nous devons responsabiliser notre secteur pharmaceutique.

12.12 Jan Bertels (sp.a): Même si en définitive, je retiendrai l'atmosphère de collaboration constructive dans laquelle nous avons travaillé, je ne puis m'empêcher de rappeler que le responsable du report de l'entrée en vigueur de ce projet de loi du 1^{er} avril au 1^{er} juillet est non pas le Parlement, mais bien le gouvernement, qui a à chaque fois fait retirer le projet de l'ordre du jour de la séance plénière.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte

12.10 Minister Maggie De Block (*Nederlands*): Ik dank alle collega's om dit compromis mee goed te keuren. Het was een moeilijk bedongen akkoord en ik vind het wel jammer dat de daling van de factuur voor de patiënten wordt gehalveerd, nu de regeling pas op 1 juli ingaat.

Het Toekomstpact van 2015 tot 2019 heeft innovatieve geneesmiddelen toegankelijk gemaakt voor veel patiënten, vaak voor kwalen waarvoor vroeger geen geschikt geneesmiddel voorhanden was. Het is aan de nieuwe regering om een nieuw pact af te sluiten, waarbij men wel moet bedenken dat een *pax medica* niet wordt vergemakkelijkt door eerst een oorlogsverklaring af te leggen, zoals mevrouw Tillieux heeft gedaan.

In de coronacrisis hebben het FAGG en de FOD Volksgezondheid actief ingegrepen om er, weliswaar met contingentering, voor te zorgen dat er voldoende medicatie beschikbaar bleef, ondanks de schaarste op een verstoorde internationale markt.

12.11 Sofie Merckx (PVDA-PTB): Mevrouw de minister, u hebt nog altijd geen antwoord gegeven op mijn vraag. Welke garanties dat ze hun productiecapaciteit zullen verhogen hebt u gekregen van de firma's die de geneesmiddelen op de lijst, waarvoor er een tekort dreigt, produceren? Welke garantie hebben we dat deze geneesmiddelen nog maandenlang beschikbaar zullen zijn?

Mevrouw Fonck, ik ken de realiteit op het terrein heel goed. Als de productie moet worden verhoogd, moeten er overuren worden betaald of moet er personeel worden aangeworven. We moeten onze farmaceutische sector responsabiliseren.

12.12 Jan Bertels (sp.a): Hoewel ik uiteindelijk de constructieve samenwerking zal onthouden, moet mij toch van het hart dat het niet aan het Parlement ligt dat dit wetsontwerp niet op 1 april, maar pas op 1 juli in werking zal treden. Het was de regering die het ontwerp telkens weer van de agenda van de plenaire vergadering heeft gehaald.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De

adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1005/9)

Le projet de loi compte 14 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 14 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

13 Proposition de loi visant à réglementer la suspension de la procédure des élections sociales de l'année 2020 suite à la pandémie du coronavirus COVID-19 (1146/1-5)

Proposition déposée par:

Nawal Farih, Nahima Lanjri, Valerie Van Peel, Marie-Colline Leroy.

Discussion générale

13.01 Meryame Kitir, rapporteur: Mme Farih a déposé et commenté cette proposition de loi. Étant donné que de nombreux travailleurs sont en chômage temporaire ou font du télétravail, les élections sociales, qui étaient prévues cette année du 11 au 24 mai, ne peuvent se préparer selon les procédures ad hoc. Cette proposition de loi vise donc à reporter les élections sociales. Les partenaires sociaux sont parvenus à un accord à ce sujet. La suspension entraîne un certain nombre de conséquences pratiques et juridiques. Les partenaires sociaux estiment qu'il convient de geler les droits et obligations dans l'état où ils se trouvent à la date de la suspension temporaire. Il faut éviter tout effet indésirable dû à la suspension.

La proposition de loi transpose l'avis des partenaires sociaux dans une loi, régit les conséquences de la suspension et prévoit un règlement pour la protection contre le licenciement du délégué du personnel et du candidat-délégué du personnel.

Au cours du débat ont été posées des questions relatives à la participation des travailleurs intérimaires, à l'affiliation au syndicat et à la suspension des procédures judiciaires. La ministre de l'Emploi se félicite de ce projet de loi. Sur avis du Conseil d'État, l'auteure a amendé la proposition qui a été ensuite approuvée à l'unanimité.

13.02 Nawal Farih (CD&V): Cette proposition de loi a été approuvée à l'unanimité et compte tenu du

door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1005/9)

Het wetsontwerp telt 14 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 14 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

13 Wetsvoorstel tot regeling van de opschorting van de procedure sociale verkiezingen van het jaar 2020 ingevolge de coronavirus COVID-19 pandemie (1146/1-5)

Voorstel ingediend door:

Nawal Farih, Nahima Lanjri, Valerie Van Peel, Marie-Colline Leroy.

Algemene bespreking

13.01 Meryame Kitir, rapporteur: Mevrouw Farih heeft dit wetsvoorstel ingediend en toegelicht. Doordat veel werknemers in tijdelijke werkloosheid zitten of telewerken, kunnen de sociale verkiezingen, die dit jaar gepland stonden van 11 tot 24 mei, niet volgens de juiste procedures worden voorbereid. Daarom wil dit wetsvoorstel de sociale verkiezingen uitstellen. De sociale partners bereikten daarover een akkoord. De opschorting heeft een aantal praktische en juridische gevolgen. De sociale partners adviseren om de rechten en de plichten te bevriezen in de staat waarin ze zich bevinden op de datum van de tijdelijke schorsing. Elk ongewenst effect wegens de schorsing moet worden vermeden.

Het wetsvoorstel zet het advies van de sociale partners om in wet, regelt de gevolgen van de opschorting en voorziet in een regeling voor de bijzondere ontslagbescherming van de personeelsafgevaardigde en de kandidaat-personeelsafgevaardigde.

Tijdens het debat waren er vragen over deelname van interimarbeiders, het lidmaatschap van de vakbond en de opschorting van gerechtelijke procedures. De minister van Werk verwelkomt het wetsontwerp. Na het advies van de Raad van State heeft de indienster het voorstel geamendeerd, waarna het unaniem werd goedgekeurd.

13.02 Nawal Farih (CD&V): Dit wetsvoorstel werd unaniem goedgekeurd en gezien de dringende aard

caractère urgent, il est essentiel que nous votions sur cette proposition aujourd'hui. Je remercie chacun des membres pour la coopération et le soutien.

13.03 Marie-Colline Leroy (Ecolo-Groen): La crise sanitaire compromettait le déroulement normal des élections sociales. Il nous semblait indispensable qu'elles puissent être organisées de la manière la plus sereine et efficiente possible. La suspension de ces procédures était donc indispensable. Il était également nécessaire de garantir la sécurité juridique. Et il a été intéressant d'entendre l'avis des partenaires sociaux.

13.04 Meryame Kitir (sp.a): La ministre confirme-t-elle que la lettre demande aux tribunaux du travail d'interrompre la procédure de candidature et de ne pas traiter les cinq recours en cours avant que la procédure ne recommence depuis le début?

13.05 Nathalie Muylle, ministre (*en néerlandais*): Je confirme formellement que la lettre visant à interrompre la procédure partira aussitôt que la présente proposition de loi aura été approuvée.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1146/5)

La proposition de loi compte 20 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 20 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

14 Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage en ce qui concerne les allocations de chômage temporaire pour les travailleurs des entreprises de travail adapté (1139/1-3)

Proposition déposée par:

Meryame Kitir, Anja Vanrobaeys, Jan Bertels, Gilles Vanden Burre, Evita Willaert, Marc Goblet.

is het essentieel dat we er vandaag over stemmen. Ik dank iedereen voor de samenwerking en de steun.

13.03 Marie-Colline Leroy (Ecolo-Groen): De gezondheidscrisis zet het normale verloop van de sociale verkiezingen op de helling. Voor ons is het noodzakelijk dat die verkiezingen op een zo sereen en doeltreffend mogelijke manier kunnen worden georganiseerd. De opschorting van deze procedures was dus absoluut nodig. Ook moest de rechtszekerheid worden gegarandeerd. Het was interessant om hierover de mening van de sociale partners te horen.

13.04 Meryame Kitir (sp.a): Bevestigt de minister dat de brief aan de arbeidsrechtbanken vraagt om de procedure voor de kandidaatstelling stop te zetten en het vijftal lopende beroepen niet te behandelen vooraleer de procedure opnieuw wordt opgestart?

13.05 Minister Nathalie Muylle (*Nederlands*): Ik bevestig formeel dat de brief om de procedure stil te leggen vertrekt zodra dit wetsvoorstel is goedgekeurd.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1146/5)

Het wetsvoorstel telt 20 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 20 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

14 Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit houdende de werkloosheidsreglementering van 25 november 1991 wat de uitkeringen voor tijdelijke werkloosheid voor werknemers van maatwerkbedrijven betreft (1139/1-3)

Voorstel ingediend door:

Meryame Kitir, Anja Vanrobaeys, Jan Bertels, Gilles Vanden Burre, Evita Willaert, Marc Goblet.

Discussion générale

14.01 Nahima Lanjri, rapporteur: La commission a examiné mardi passé cette proposition de loi qui a pour but de modifier l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage en ce qui concerne les allocations de chômage temporaire pour les travailleurs des entreprises de travail adapté.

L'auteure, Mme Kitir, a explicité la proposition de loi. L'objectif consiste à permettre l'octroi d'allocations de chômage temporaire aux travailleurs des entreprises de travail adapté. En vertu de l'arrêté royal du 4 février 2018, ils peuvent combiner un revenu professionnel avec une allocation d'incapacité de travail. En cas de chômage temporaire, ils ne peuvent cependant pas prétendre à une allocation de chômage temporaire et doivent donc se contenter d'une indemnité de maladie qui n'est souvent pas beaucoup plus élevée qu'un revenu d'intégration. La proposition de loi à l'examen tend à octroyer à ces travailleurs une allocation de chômage en plus de leur allocation de l'INAMI en cas de chômage temporaire. La proposition de loi devrait entrer en vigueur avec effet rétroactif au 13 mars 2020.

Mme Willaert, d'Ecolo-Groen, et M. Goblet, du PS, soutiennent la proposition et sont cosignataires. M. Goblet souligne que tous les travailleurs confrontés à un cas de force majeure doivent bénéficier du même soutien. Mme Samyn, du Vlaams Belang, souscrit à ce principe tout en se demandant pourquoi cette mesure n'est pas élargie à l'ensemble des personnes concernées par un retour progressif au travail à raison de 20 % au maximum. Selon Mme Kitir cependant, ces travailleurs ont déjà constitué suffisamment de droits auparavant pour pouvoir cumuler, alors qu'il n'en va pas de même pour les travailleurs des entreprises de travail adapté.

Mme Galant du MR estime, elle aussi, que ce cumul est logique. Lors de la fermeture d'une entreprise de travail adapté, le besoin de soins supplémentaires de ses travailleurs reste identique. La ministre Mme Muylle a promis des statistiques relatives au nombre de travailleurs concernés.

Mme Lanjri du CD&V soutient la proposition de loi, mais souhaite cependant élargir le cadre du débat. La ministre a admis qu'il faudra mener une réflexion sur la manière d'inciter davantage les bénéficiaires d'une allocation à travailler, sans les pénaliser pour autant. Si la présente proposition de loi confirme la discrimination existante entre différents statuts, la

Algemene bespreking

14.01 Nahima Lanjri, rapporteur: De commissie besprak dit wetsvoorstel vorige dinsdag. Het gaat om een wijziging van het KB houdende de werkloosheidsreglementering van 25 november 1991 wat de uitkeringen voor tijdelijke werkloosheid voor werknemers van maatwerkbedrijven betreft.

Indienster mevrouw Kitir lichtte het wetsvoorstel toe. Het doel is uitkeringen voor tijdelijke werkloosheid mogelijk te maken voor werknemers van maatwerkbedrijven. Ingevolge het KB van 4 februari 2018 kunnen zij een arbeidsinkomen combineren met een arbeidsongeschiktheidsuitkering. Bij tijdelijke werkloosheid kunnen zij echter geen aanspraak maken op een uitkering van tijdelijke werkloosheid, waardoor zij terugvallen op een ziekte-uitkering die vaak niet veel hoger is dan een leefloon. Dankzij dit wetsvoorstel kunnen deze mensen bij tijdelijke werkloosheid een werkloosheidsuitkering krijgen boven op hun RIZIV-uitkering. Het is de bedoeling om het wetsvoorstel in werking te laten treden met terugwerkende kracht vanaf 13 maart 2020.

Mevrouw Willaert van Ecolo-Groen en de heer Goblet van de PS steunen het voorstel en hebben het mee ondertekend. De heer Goblet benadrukt dat alle werknemers die geconfronteerd worden met overmacht dezelfde steun moeten krijgen. Mevrouw Samyn van Vlaams Belang gaat daarmee akkoord, maar vraagt zich af waarom dit niet wordt opengetrokken naar iedereen die maximaal 20 % progressief tewerkgesteld is. Maar volgens mevrouw Kitir hebben zij voorheen al voldoende rechten opgebouwd om te kunnen cumuleren, wat niet zo is voor werknemers van maatwerkbedrijven.

Ook mevrouw Galant van de MR vindt deze cumul logisch. Bij de sluiting van een maatwerkbedrijf blijven de werknemers geconfronteerd met dezelfde nood aan extra zorg. Minister Muylle beloofde cijfers over het aantal werknemers waarover het gaat.

Mevrouw Lanjri van CD&V steunt het wetsvoorstel, maar wil het debat in een ruimer kader voeren. De minister erkende dat we in de toekomst moeten bekijken hoe mensen met een uitkering extra kunnen worden gestimuleerd om te werken zonder dat zij daarvoor gestraft worden. Dat dit wetsvoorstel de bestaande discriminatie tussen

faute en incombe à la loi de base. Mme Lanjri a demandé à la ministre d'étudier la possibilité d'accorder un supplément journalier.

Mme Moscufo du PVDA-PTB soutient également la proposition. Les personnes handicapées doivent de toute façon toujours faire face à des frais supplémentaires. La proposition de loi est un témoignage de respect à l'égard de ces travailleurs.

Pour Mme De Jonge, de l'Open Vld, cette proposition de loi constitue un signal erroné dans la mesure où nous devons inciter les entreprises de travail adapté à demeurer opérationnelles. Elle demande que la proposition de loi soit soumise à une analyse plus large et requiert l'avis des ministres Muylle et De Block.

Pour M. Anseeuw, de la N-VA, il ne s'agit pas en l'occurrence d'une mesure prise dans le cadre de la crise du coronavirus, mais bien d'une modification définitive de la législation. Il demande de soumettre le texte à un plus vaste débat. Dès lors, précisément, que les travailleurs des entreprises de travail adapté conservent l'intégralité de leur indemnité d'incapacité de travail en cas de reprise progressive du travail, il ne peut y avoir de cumul avec les allocations de chômage temporaire. De plus, le groupe cible de la proposition de loi est défini de manière arbitraire et imprécise, à son estime. La proposition de loi n'apporte pas de réponse adéquate à une demande pourtant légitime.

Mme Kitir, auteure de la proposition, rétorque qu'il s'agit là de chercher une solution à un problème criant. Un débat plus large peut toujours avoir lieu.

La proposition a été adoptée par 13 voix contre 3 et 1 abstention.

14.02 Björn Anseeuw (N-VA): Les personnes en incapacité de travail peuvent reprendre temporairement le travail par le biais d'une reprise partielle ou progressive du travail. Dans ce cas, la rémunération est portée en déduction de l'allocation. Les personnes qui travaillent dans une entreprise de travail adapté peuvent toutefois toujours conserver l'intégralité de leur indemnité d'assurance maladie-invalidité. Les personnes en incapacité de travail ne peuvent en principe pas se prévaloir d'une allocation de chômage. La présente proposition de loi vise à déroger à ces principes et ce uniquement pour les collaborateurs des entreprises de travail adapté.

verschillende statuten bevestigt, ligt aan de basiswetgeving. Mevrouw Lanjri vroeg aan de minister om te bekijken of er een bijkomend dagsupplement kan worden geregeld.

Ook mevrouw Moscufo van PVDA-PTB steunt het voorstel. Mensen met een handicap worden sowieso geconfronteerd met extra kosten. Dit wetsvoorstel getuigt van respect voor deze werknemers.

Mevrouw De Jonge van Open Vld vindt dit wetsvoorstel een verkeerd signaal, omdat we maatwerkbedrijven moeten stimuleren om operationeel te blijven. Ze vraagt een bredere analyse van het wetsvoorstel en advies van de ministers Muylle en De Block.

De heer Anseeuw van N-VA vindt dat het niet om een coronamaatregel gaat, maar om een definitieve wijziging van de regelgeving. Hij vraagt een ruimer debat. Net omdat mensen in maatwerkbedrijven bij progressieve werkhervatting hun volledige ziekte-uitkering behouden, kan er geen cumul zijn met de tijdelijke werkloosheid. Bovendien vindt hij de doelgroep van het wetsvoorstel arbitrair en vaag. Het wetsvoorstel is niet het goede antwoord op een terechte vraag.

De indienstster, mevrouw Kitir, repliceerde dat men met het voorstel een oplossing zoekt voor een prangend probleem. Een breder debat kan alsnog gevoerd worden.

Het voorstel werd aangenomen met 13 stemmen voor, 3 tegen en 1 onthouding.

14.02 Björn Anseeuw (N-VA): Wie arbeidsongeschikt is, kan het werk tijdelijk hervatten via een deeltijdse of progressieve werkhervatting. De verloning wordt dan in mindering gebracht van de uitkering. Personen die in een maatwerkbedrijf werken mogen echter steeds hun volledige ziekte- en invaliditeitsuitkering behouden. Arbeidsongeschikten kunnen in principe geen aanspraak maken op een werkloosheidsuitkering. Dit wetsvoorstel wil deze principes overboord gooien en dat enkel voor medewerkers van maatwerkbedrijven.

Le montant de l'indemnité d'assurance maladie-invalidité (AMI) mérite un débat approfondi. La présente proposition n'apporte toutefois pas la bonne réponse à cette question légitime. Cette proposition n'a rien à voir avec la crise du coronavirus, mais porte sur le montant de l'indemnité AMI.

En reprise progressive du travail, le nombre d'heures qui peuvent être prestées n'est pas limité. Avec cette proposition, les travailleurs des entreprises de travail adapté pourraient donc cumuler indemnité AMI complète et allocations de chômage calculées sur un nombre élevé de jours ouvrés. Voilà qui ne pourrait guère être qualifié d'utilisation judicieuse des moyens limités de notre sécurité sociale.

En outre, le choix du groupe-cible semble bien arbitraire: la proposition ne s'adresse pas uniquement aux personnes qui perçoivent des allocations réduites ou sont confrontées à des frais médicaux élevés; elle est élargie à tous les collaborateurs d'entreprises de travail adapté, peu importe le montant de leur indemnité. La mesure n'est par contre pas applicable aux personnes en incapacité de travail qui perçoivent une indemnité AMI complète en raison d'une occupation restreinte dans le circuit régulier du travail.

Il nous faut veiller à ce que le chômage temporaire ne rémunère pas davantage que le travail, et rester plus que jamais prudents face à des instruments tels que le chômage temporaire. Or, c'est précisément l'inverse qui se produit en l'occurrence.

On fait ici un usage excessif de la mesure de chômage temporaire. L'objectif n'est, en aucun cas, d'ajouter une allocation sociale à une autre. Presque tous les partis se sentent obligés d'ouvrir le tiroir-caisse de la sécurité sociale, semaine après semaine, mais aucun ne se soucie apparemment du financement et de la viabilité financière de cette sécurité sociale. Cette proposition est un camouflet infligé non seulement à tous ceux qui auront réellement besoin de notre sécurité sociale à l'avenir mais aussi aux experts que nous avons entendus en commission au sujet du financement de la sécurité sociale.

Cette proposition n'est en rien liée à la crise du coronavirus. La réglementation en question sera définitivement modifiée. Bien que la question d'un revenu suffisamment élevé soit justifiée, nous n'approuverons pas cette proposition de loi.

14.03 Marie-Colline Leroy (Ecolo-Groen): Le but de ce projet de loi est de permettre des indemnités

De hoogte van de ziekte- en invaliditeitsuitkering (ZIV) verdient een grondig debat. Dit voorstel biedt echter niet het juiste antwoord op die terechte vraag. Dit wetsvoorstel heeft niets met corona te maken, maar gaat over de hoogte van de ZIV-uitkering.

Het aantal uren dat iemand onder progressieve tewerkstelling kan werken, is niet beperkt. Medewerkers van maatwerkbedrijven kunnen dus met dit voorstel een volledige ZIV-uitkering combineren met een werkloosheidsuitkering die op een hoog aantal gewerkte dagen is berekend. Dat kunnen wij geen verantwoorde aanwending van de beperkte middelen van onze sociale zekerheid noemen.

Bovendien wordt de doelgroep vrij willekeurig omschreven. Het voorstel geldt niet alleen voor de groep die een lagere uitkering of hogere ziektekosten heeft, maar wordt uitgebreid naar alle medewerkers van maatwerkbedrijven, ongeacht de hoogte van de uitkering die zij krijgen. De maatregel wordt ook niet ingevoerd voor arbeidsongeschikten die ook een volledige ZIV-uitkering ontvangen wegens een beperkte tewerkstelling in het reguliere arbeidscircuit.

Wij moeten erover waken dat tijdelijke werkloosheid niet lonender wordt dan werken. We moeten meer dan ooit zorgvuldig omspringen met instrumenten als tijdelijke werkloosheid. Hier gebeurt net het tegenovergestelde.

Hier wordt overmatig gebruik gemaakt van de maatregel van tijdelijke werkloosheid. Een sociale uitkering bovenop een andere kan nooit de bedoeling zijn. Bijna alle partijen voelen zich geroepen om week na week de schuif van de sociale zekerheid open te trekken, maar geven blijkbaar geen zier om de financiering en betaalbaarheid van die sociale zekerheid. Dit voorstel is niet enkel een middelvinger naar al wie onze sociale zekerheid in de toekomst broodnodig zal hebben, maar ook naar de experts die ons in de commissie te woord hebben gestaan over de financiering van de sociale zekerheid.

Dit voorstel heeft niets te maken met corona. De betrokken regeling wordt definitief gewijzigd. Ofschoon de vraag naar een voldoende hoog inkomen terecht is, zullen we dit wetsvoorstel niet goedkeuren.

14.03 Marie-Colline Leroy (Ecolo-Groen): Dit wetsvoorstel heeft tot doel om de toekenning van

de chômage temporaire pour les employés des ETA qui combinent leurs revenus de travail à temps partiel avec une prestation d'invalidité non réduite. Actuellement, ces travailleurs ne peuvent prétendre à des allocations de chômage temporaire.

Avant cette proposition, les employés des ETA voyaient donc mettre en concurrence une cessation d'activité et des allocations d'invalidité! Or les personnes en situation d'invalidité ou de handicap ont souvent de ce fait des dépenses très élevées. En temps normal, un travailleur en situation de handicap a trois fois plus de chances qu'un autre de sombrer dans la précarité. C'est donc une proposition "corona" mais cela va plus loin. Voilà à quoi sert aussi la sécurité sociale: à reconnaître, valoriser et soutenir les personnes cumulant plusieurs difficultés.

Nous vous invitons donc tous à soutenir ce texte. Ces personnes doivent pouvoir vivre plus décemment, pendant la crise mais aussi après: je ne veux croire que d'aucuns s'en formalisent.

14.04 Meryame Kitir (sp.a): Je suis réellement outrée par la réaction du collègue de la N-VA. Nous parlons ici de personnes qui cumulent une allocation de maladie à un revenu professionnel et qui vivent donc généralement dans des conditions difficiles. Elles se trouvent dans une situation où, dès lors qu'elles n'ont souvent pas été en mesure de constituer des droits à temps complet, elles retombent sur une indemnité maladie à temps partiel. Le montant de leur allocation est inférieur au seuil de pauvreté!

Pendant quatre ans, la N-VA a participé au sein du gouvernement à la gestion de la sécurité sociale, avec des résultats dont il est difficile de se réjouir. Le parti n'a rien fait pour éviter le dérapage de la sécurité sociale et a réclamé ensuite un renforcement des économies dans ce régime. À l'ère de la crise du COVID-19, la sécurité sociale a soudainement regagné les faveurs de la N-VA.

Heureusement, la Cour constitutionnelle a annulé aujourd'hui la loi sur les revenus complémentaires exonérés d'impôt à concurrence de 6 000 euros. Voilà bien une idée qui ne générerait en tout cas pas le moindre euro de recettes pour la sécurité sociale.

Je conclus en remerciant les collègues pour le soutien qu'ils ont apporté à la présente proposition

uitkeringen voor tijdelijke werkloosheid mogelijk te maken voor de werknemers van maatwerkbedrijven die het (deeltijdse) arbeidsinkomen combineren met een niet-gereduceerde invaliditeitsuitkering. Momenteel kunnen die werknemers geen aanspraak maken op een uitkering voor tijdelijke werkloosheid.

Vóór dit wetvoorstel vielen werknemers van maatwerkbedrijven die geconfronteerd werden met een stopzetting van hun activiteit terug op hun invaliditeitsuitkering! Personen die invalide of gehandicapt zijn hebben door hun toestand vaak zeer hoge kosten. In normale tijden ligt het risico dat een werknemer met een handicap in de armoede belandt drie maal hoger dan bij andere werknemers. Dit is dus een zogenaamd coronavoorstel, maar het gaat verder dan dat. Dit is ook waartoe de sociale zekerheid dient: het erkennen, het valoriseren en het ondersteunen van personen die een opeenstapeling van moeilijkheden op hun pad vinden.

We nodigen u dan ook allen uit om de voorliggende tekst te steunen. Die personen moeten fatsoenlijker kunnen leven, zowel tijdens de crisis als daarna. Ik kan niet geloven dat iemand daar aanstoot aan zou nemen.

14.04 Meryame Kitir (sp.a): De reactie van de collega van de N-VA stuit me echt tegen de borst. Het gaat hier om mensen die een ziekte-uitkering combineren met een arbeidsinkomen en dus meestal in een moeilijke situatie zitten. In deze situatie vallen ze terug op een deeltijdse ziekte-uitkering omdat ze vaak geen volle rechten hebben kunnen opbouwen. Hun uitkering zit onder de armoedegrens!

De N-VA heeft de sociale zekerheid vier jaar mee beheerd in de regering en over het resultaat kunnen we moeilijk enthousiast zijn. De partij heeft de sociale zekerheid laten ontsporen om dan te roepen dat er nog meer moest worden bespaard. In de coronacrisis is de N-VA ineens weer een fan van de sociale zekerheid.

Gelukkig heeft het Grondwettelijk Hof de mogelijkheid tot 6.000 euro onbelast bijverdienen bovenop een job, vandaag vernietigd. Dat was alvast een ideeetje dat geen euro opleverde voor de sociale zekerheid.

Ik besluit door de collega's te danken voor hun steun voor dit wetsvoorstel.

de loi.

14.05 Björn Anseeuw (N-VA): Il est toujours question de personnes percevant des allocations modestes, mais tel n'est pas l'objet de la proposition de loi à l'examen, laquelle exclut même un grand nombre de ces personnes. On peut même se demander, dès lors, si la proposition de loi n'est pas discriminatoire.

Nous nous préoccuons très sérieusement de la payabilité de la sécurité sociale bien que nous ayons une vision très différente de la manière dont il convient de concrétiser cette notion. Outre son caractère discriminatoire à l'égard de personnes percevant des allocations modestes, la proposition de loi à l'examen risque de faire en sorte que d'autres personnes cumulent en revanche deux types d'indemnités élevées. Ceci relève d'une utilisation inefficace de moyens limités.

Je ne puis que conclure à l'incohérence de la proposition de loi. Il y est question à mauvais escient de personnes bénéficiant de faibles allocations alors qu'il ne s'agit pas en l'occurrence du seul groupe cible. En revanche, d'autres travailleurs actifs dans le circuit du travail régulier et dont les allocations sont peu élevées, en sont exclus.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1139/3)

La proposition de loi compte 4 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

15 Proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (1145/1-5)

Proposition déposée par:

Servais Verherstraeten, Philippe Pivin, Kristien Van Vaerenbergh.

14.05 Björn Anseeuw (N-VA): We hebben het altijd over mensen met een lage uitkering, maar daar gaat dit voorstel niet over. Het sluit zelfs een heleboel mensen met een lage uitkering uit. Men kan zich dus zelfs afvragen of het voorstel niet discrimineert.

Wij zijn wel degelijk erg begaan met de betaalbaarheid van de sociale zekerheid, al verschillen we grondig van mening over hoe we die moeten bewerkstelligen. Naast de discriminatie tussen mensen met een lage uitkering, dreigt dit voorstel andere mensen twee hoge sociale uitkeringen te geven. Dat is ondoelmatig gebruik van beperkte middelen.

Ik kan alleen vaststellen dat het voorstel inconsequent is. Het spreekt ten onrechte over mensen met een lage uitkering, terwijl dat niet de enige doelgroep is. Daarnaast worden anderen uit het reguliere arbeidscircuit en met een lage uitkering, uitgesloten.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1139/3)

Het wetsvoorstel telt 4 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

15 Wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (1145/1-5)

Voorstel ingediend door:

Servais Verherstraeten, Philippe Pivin, Kristien Van Vaerenbergh.

Discussion générale

15.01 Zakia Khattabi, rapporteur: Afin d'éviter les contacts physiques et les réunions, les dispositions de ce texte concernent le délai dans lequel des ventes publiques doivent être mises en adjudication, la prestation de serment des experts judiciaires, traducteurs, interprètes-traducteurs, interprètes jurés, magistrats, assesseurs, juges non professionnels, personnel judiciaire, avocats, notaires et huissiers de justice, les procurations authentiques sous forme dématérialisée et l'annexion de procurations sous seing privé électroniques, les réunions des organes notariés par vidéoconférence et la prolongation des délais prévus dans la loi portant organisation du notariat, l'intervention des témoins à un testament authentique et le maintien des procédures en cours devant les commissions de nomination et désignation du Conseil supérieur de la Justice.

À l'unanimité, la commission a décidé de passer au vote sur la base de l'avis provisoire du Conseil d'État. La proposition amendée et corrigée sur le plan légistique a été adoptée à l'unanimité.

15.02 Katleen Bury (VB): Cette proposition de loi nous aidera à limiter les effets du COVID-19. Les notaires que j'ai consultés ont émis des réserves quant aux procurations électroniques. C'est pourquoi j'ai présenté trois amendements au chapitre 4 de la proposition. Le premier concerne le titre, le deuxième tend à modifier l'article 6 et le troisième vise à supprimer l'article 7.

Une procuration numérique signifie que l'intéressé appose une signature électronique. Le notaire n'est pas en mesure de vérifier si cette personne était dans l'état d'esprit idoine ni dans quelle mesure elle aurait signé sous la contrainte. Les notaires voient dans la vidéoconférence une solution à ce problème. La pratique montre qu'il n'est pas rare qu'en cas de vidéoconférence, de petites modifications sont encore apportées à l'acte.

Après qu'il a été donné lecture de l'acte, celui-ci est signé, ce qui peut parfaitement se faire par voie électronique. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de faire usage des procurations électroniques. Le système recourant à la vidéoconférence est en fait également plus simple. Les procurations électroniques sont des procurations gratuites qui ne doivent plus être payées à l'avance par les acquéreurs ou par d'autres parties. Une signature électronique est simplement apposée à la fin de la vidéoconférence. Les modifications précises

Algemene bespreking

15.01 Zakia Khattabi, rapporteur: Om fysieke contacten en bijeenkomsten te vermijden, betreffen de bepalingen van deze tekst de termijn waarbinnen openbare verkopen dienen te worden toegewezen, de eed van de gerechtsdeskundigen, beëdigde vertalers, tolken of vertalers-tolken, magistraten, assessoren, lekenrechters, gerechtspersoneel, advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders, de gedematerialiseerde authentieke volmachten en de aanhechting van elektronische onderhandse volmachten, de vergaderingen van notariële organen bij videoconferentie en de verlenging van wettelijke termijnen voorzien in de wet op het notarisambt, de tussenkomst van getuigen bij een authentiek testament en de vrijwaring van lopende procedures voor de benoemings- en aanwijzingscommissies van de Hoge Raad voor de Justitie.

De commissie heeft eenparig beslist op grond van het voorlopig advies van de Raad van State tot de stemming over te gaan. Het geamendeerde en wetgevingstechnisch verbeterde wetsvoorstel werd eenparig aangenomen.

15.02 Katleen Bury (VB): Dit wetsvoorstel zal ons helpen om de effecten van COVID-19 in te perken. De notarissen die ik heb geconsulteerd hadden bedenkingen bij de digitale volmachten. Daarom heb ik drie amendementen ingediend op hoofdstuk 4 van het voorstel. Het eerste amendement gaat over de titel, het tweede wil artikel 6 aanpassen en het derde wil artikel 7 schrappen.

Een digitale volmacht betekent dat iemand een digitale handtekening zet. De notaris kan niet verifiëren of die persoon in de juiste geestestoestand was en of de persoon niet gedwongen werd om te ondertekenen. De notarissen zien de videoconferentie als een oplossing daarvoor. Uit de praktijk blijkt dat er dan vaak nog kleine wijzigingen aan de akte worden aangebracht.

Nadat de akte voorgelezen is, wordt er ondertekend en dat kan perfect digitaal. De digitale volmachten hoeven dan niet te worden gebruikt. Het systeem met een videoconferentie is eigenlijk ook eenvoudiger. De digitale volmachten zijn gratis volmachten die niet meer moeten worden voorgeschoten door de kopers of door andere partijen. Er wordt gewoon een digitale handtekening geplaatst op het einde van de videoconferentie. De precieze wijzigingen aan de artikels staan beschreven in de amendementen en als die zouden

apportées aux articles sont décrites dans les amendements et si ceux-ci étaient adoptés, nous disposerions d'un instrument qui, même après la crise du coronavirus, serait très utile et représenterait une plus-value pour le notariat.

15.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Le représentant du ministre de la Justice avait déjà indiqué que l'app ne serait disponible que dans un an à peu près, alors que c'est maintenant que nous avons besoin d'un outil. Cette proposition de loi comble cette lacune.

Pour conclure, je voudrais remercier le rapporteur et toutes celles et tous ceux qui ont contribué à cette proposition de loi, notamment pour qu'elle puisse être inscrite à l'ordre du jour de cette séance plénière et être approuvée avec diligence.

15.04 Sophie Rohonyi (DéFI): Des mesures urgentes ont été prises pour lutter contre l'épidémie du coronavirus, notamment pour la justice. Nous poursuivons les efforts, comme la distanciation sociale. Néanmoins, nous devons garantir la continuité des services aux citoyens, dont la justice. Cette proposition vise à limiter les contacts physiques aux cas où ils sont indispensables.

Je remercie M. Verherstraeten pour son initiative et le travail constructif en commission car les amendements répondent scrupuleusement à l'avis du Conseil d'État. Le respect de la sécurité juridique est essentiel même si les textes sont votés en urgence.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1145/4)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice et de notariat dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19".

La proposition de loi compte 17 articles.

Amendements déposés:

Chapitre/Hoofdstuk 4
18 - Marijke Dillen cs (1145/5)

worden doorgevoerd, krijgen we een instrument dat ook na de coronacrisis erg nuttig is en een meerwaarde zou betekenen voor het notariaat.

15.03 Servais Verherstraeten (CD&V): De vertegenwoordiger van de minister van Justitie wees er al op dat de applicatie er ongeveer pas over een jaar zou zijn, terwijl er nu iets nodig is. Dit voorstel komt daar aan tegemoet.

Ik wil ten slotte de verslaggeefster en iedereen die aan dit wetsvoorstel heeft bijgedragen, bedanken om dit zo snel geregeld te krijgen.

15.04 Sophie Rohonyi (DéFI): Er werden dringende maatregelen genomen om de coronavirusepidemie te bestrijden, met name voor justitie. We zullen de inspanningen, zoals social distancing, voortzetten. Niettemin moeten we de continuïteit van de dienstverlening aan de burgers, ook op het vlak van justitie, blijven verzekeren. Dit voorstel strekt ertoe fysieke contacten te beperken tot gevallen waarin ze onontbeerlijk zijn.

Ik wil de heer Verherstraeten bedanken voor zijn initiatief en het constructieve werk in de commissie. De amendementen stemmen immers minutieus overeen met het advies van de Raad van State. De eerbiediging van de rechtszekerheid is essentieel, ook al worden de teksten bij hoogdringendheid goedgekeurd.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1145/4)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie en het notariaat in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19".

Het wetsvoorstel telt 17 artikelen.

Ingediende amendementen:

Chapitre/Hoofdstuk 4
18 - Marijke Dillen cs (1145/5)

Art. 6

19 - *Marijke Dillen cs (1145/5)*

Art. 7

20 - *Marijke Dillen cs (1145/5)*

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

16 Proposition de résolution prévoyant des sanctions à l'égard de la politique de colonisation d'Israël (651/1-7)

Proposition déposée par:

Marco Van Hees, Raoul Hedebouw, Greet Daems, Nabil Boukili.

La commission des Relations extérieures propose de rejeter cette proposition de résolution. (651/7)

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, l'auteur.

Le **président**: M. Crombez, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

16.01 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Depuis 70 ans, le peuple palestinien souffre d'une occupation, d'un blocus, de bombardements, de privation des droits fondamentaux et de violences qui n'épargnent personne. C'est le pays où les droits de l'enfant sont le plus bafoués. La Palestine subit aussi la pandémie mais la crise sanitaire y est aggravée par l'occupation illégale de l'armée israélienne. Il est difficile de prendre les mesures et les moyens nécessaires pour lutter contre l'épidémie quand on est privé de sa souveraineté et que les conditions sont imposées par un autre État qui, non seulement, ne se préoccupe pas de notre sécurité mais représente une menace. Dans un contexte où l'autorité palestinienne manque de tout, tests, masques, gels hydroalcooliques, respirateurs, la politique coloniale continue comme si de rien n'était avec la destruction de maisons et des centaines d'arrestations.

De plus, à la demande des patrons israéliens et contre la volonté de l'Autorité palestinienne, Israël fait venir des ouvriers palestiniens pour les faire travailler sans leur offrir aucune mesure de sécurité ou de protection. Plusieurs observateurs accusent Israël de propager délibérément le virus. Dans la zone C, la plupart des Palestiniens ne bénéficient

Art. 6

19 - *Marijke Dillen cs (1145/5)*

Art. 7

20 - *Marijke Dillen cs (1145/5)*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, het aangehouden artikel, en over het geheel zal later plaatsvinden.

16 Voorstel van resolutie over sancties tegen het Israëlische nederzettingenbeleid (651/1-7)

Voorstel ingediend door:

Marco Van Hees, Raoul Hedebouw, Greet Daems, Nabil Boukili.

De commissie voor Buitenlandse Betrekkingen stelt voor dit voorstel van resolutie te verwerpen. (651/7)

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indiener te hebben gehoord.

De **voorzitter**: De heer Crombez, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

16.01 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Al 70 jaar lang gaat het Palestijnse volk gebukt onder een bezetting, een blokkade, bombardementen, de ontzegging van grondrechten en niets ontziend geweld. In dat land worden de kinderrechten het zwaarst geschonden. Palestina is ook getroffen door de pandemie, maar de gezondheidscrisis is er nog groter door de illegale Israëlische bezetting. Het is moeilijk om nodige maatregelen te nemen en in de nodige middelen te voorzien om een epidemie te bestrijden wanneer men niet soeverein is en de omstandigheden worden gedictéerd door een andere Staat, die niet alleen niet begaan is met de veiligheid van de burgers, maar ook een bedreiging vormt. Terwijl het de Palestijnse Autoriteit aan alles ontbreekt – tests, mondkapen, desinfecterende handgel, beademingstoestellen –, wordt het nederzettingenbeleid voortgezet alsof er niets aan de hand is, met de vernietiging van huizen en honderden arrestaties.

Op aandringen van de Israëlische werkgevers en tegen de wil van de Palestijnse Autoriteit, laat Israël bovendien Palestijnse arbeiders overkomen om hen aan het werk te stellen zonder de nodige veiligheids- en beschermingsmaatregelen te nemen. Verschillende waarnemers beschuldigen Israël ervan de verspreiding van het virus

délibérément pas de traitement ni de test.

moedwillig te bevorderen. In zone C wordt de meeste Palestijnen opzettelijk de toegang tot behandelingen en tests ontzegd.

En outre, dans les prisons israéliennes, nombre de détenus politiques sont des malades chroniques dont la vie est menacée par le COVID-19. Il est urgent que les autorités israéliennes garantissent leur protection ou les libèrent, en particulier les personnes âgées, les malades chroniques, les femmes et les enfants, afin qu'ils puissent se protéger chez eux. Nous devons nous joindre à la demande de plusieurs organisations en ce sens.

In de Israëlische gevangenissen kampen heel wat politiek gevangenen overigens met chronische ziekten, waardoor een besmetting met COVID-19 levensbedreigend zou zijn. De Israëlische overheid moet hen dringend beschermen of in vrijheid stellen, in het bijzonder de bejaarden, de chronisch zieken, de vrouwen en de kinderen, opdat zij zich thuis zouden kunnen beschermen. We moeten ons aansluiten bij de eis die verscheidene organisaties in dat verband hebben geformuleerd.

La situation des Palestiniens est tout aussi inhumaine et insalubre à Gaza. Le gouvernement israélien y empêche depuis longtemps l'entrée de médicaments et d'équipements médicaux. Déjà inhumain, ce blocus en période de pandémie est criminel et doit être levé.

In Gaza zijn de leefomstandigheden van de Palestijnen al even mensonterend en onhygiënisch. De Israëlische regering belet er sedert lang elke levering van geneesmiddelen en medische uitrusting. Deze blokkade was al onmenselijk wreed, maar in tijden van pandemie is ze ronduit crimineel en moet ze dus worden opgeheven.

À la crise politique et sociale provoquée par la colonisation s'ajoute la crise sanitaire qui évolue vers une crise humanitaire. Les populations les plus fragiles peinent à trouver de la nourriture. Une solidarité internationale s'est organisée mais les forces israéliennes ont confisqué 300 colis de nourriture destinés à des familles en quarantaine.

Naast de door het nederzettingenbeleid veroorzaakte politieke en sociale crisis is er nu ook de gezondheidscrisis, die op een humanitaire crisis aan het uitdraaien is. De meest kwetsbare bevolkingsgroepen hebben moeite om voldoende voedsel te vinden. Er zijn internationale solidariteitsacties op gang gekomen, maar het Israëlische leger heeft 300 voedselpakketten aangeslagen die bestemd waren voor gezinnen in quarantaine.

Malgré les violations persistantes du droit international par Israël et les nombreuses résolutions de l'ONU depuis 1948 qualifiant ses politiques coloniales et discriminatoires d'illégales et appelant à des actions immédiates, proportionnées et efficaces, les interventions internationales et les processus de paix ont toujours échoué. Il faut forcer Israël à respecter le droit humanitaire, les droits humains fondamentaux et à mettre fin à l'occupation.

Hoewel Israël het internationale recht voortdurend met voeten treedt en de UNO sinds 1948 tal van resoluties heeft aangenomen waarin het discriminerende nederzettingenbeleid van Israël als illegaal wordt bestempeld en waarin wordt opgeroepen tot onmiddellijke, proportionele en doeltreffende actie, zijn de internationale interventies en de vredesprocessen iedere keer op niets uitgelopen. Men moet Israël ertoe dwingen het humanitaire recht en de mensenrechten te respecteren en een einde te maken aan de bezetting.

Nous ne pouvons traiter l'État israélien et le peuple palestinien sur un pied d'égalité, comme certains députés l'ont fait en commission. Le premier est un État colonial dont l'armée recourt à la violence et le second, opprimé et privé de ses droits, réclame sa souveraineté.

We mogen de Israëlische Staat en het Palestijnse volk niet op dezelfde voet behandelen, zoals sommige volksvertegenwoordigers dat wel hebben gedaan in de commissie. Israël is namelijk een koloniale staat met een leger dat geweld gebruikt, terwijl de Palestijnen, die worden onderdrukt en van hun rechten zijn beroofd, hun soevereiniteit eisen.

Les gens de conscience ont souscrit à la responsabilité morale de combattre l'injustice par le boycott, comme lors de la lutte contre l'apartheid en

Gewetensvolle personen zijn het erover eens dat het een morele plicht is om onrecht met een boycot te bestrijden, zoals tijdens de strijd tegen de

Afrique du Sud. C'est le sens de cette proposition de résolution. Comme d'autres pays l'ont fait, elle dégage des pistes pour que la Belgique contribue au respect des droits de l'homme et du droit international en Palestine.

Un article discuté interdit de commercialiser en Belgique des produits issus des colonies, sur base des obligations du droit international et de la résolution 2334 du Conseil de sécurité. Il plaide aussi pour que l'Union européenne mène une telle politique.

Inutile d'invoquer des problèmes techniques, nous demandons une position politique et de se battre pour la réaliser.

L'amendement des blouses blanches au départ n'était pas possible techniquement mais il a abouti.

Cette crise sanitaire a révélé les limites de l'économie de marché, l'échec du libéralisme et de ses recettes antisociales. Elle a révélé que les moteurs de la société sont les travailleurs. Mais elle révèle aussi la violence de la colonisation israélienne et l'urgence d'y répondre.

Je vous invite à voter contre le rejet de cette proposition.

16.02 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Israël reste un sujet délicat. Nous portons en effet encore toujours la honte de ce que nous avons fait aux Juifs durant la Seconde Guerre mondiale et nous avons refilé aux Palestiniens la note de notre "mauvaise conduite".

Je soutiens cette résolution et je voterai donc contre son rejet. Dans la prison à ciel ouvert de Gaza, 1,9 million de personnes vivent sur un territoire de 41 km de long et de 6 à 13 km de large, hermétiquement isolé du monde extérieur, sous le régime corrompu du Hamas et la terreur d'Israël. Outre l'aide alimentaire internationale, la population est tributaire d'une économie de subsistance, qui est régulièrement détruite par les Israéliens.

Israël fait gravement défaut sur le plan de l'approvisionnement des hôpitaux. Seuls 60 lits sont disponibles en soins intensifs et il y a une pénurie

apartheid in Zuid-Afrika. Dat is de strekking van dit voorstel van resolutie. In de resolutie worden er enkele manieren geschetst waarop België naar het voorbeeld van andere landen kan bijdragen tot de eerbiediging van de mensenrechten en van het internationale recht in Palestina.

Een artikel waarover er gedebatteerd werd, behelst het verbod om in België producten uit de nederzettingen op de markt te brengen, op grond van het internationale recht en van resolutie 2334 van de VN-Veiligheidsraad. In het artikel wordt er ook voor gepleit dat de Europese Unie een beleid in die zin voert.

Het is niet nodig om op technische problemen te wijzen, want wij vragen dat men een politiek standpunt inneemt en strijdt voor de verwezenlijking ervan.

Het amendement met betrekking tot de zorgsector was bij aanvang technisch ook niet mogelijk, maar werd uiteindelijk wel aangenomen.

Tijdens deze gezondheidscrisis werden de beperkingen van de markteconomie en de mislukking van het liberalisme en zijn antisociale recepten blootgelegd. Er is gebleken dat de werknemers de motor van de samenleving zijn, maar eveneens is het duidelijk geworden hoe gewelddadig het Israëlische nederzettingenbeleid is en hoe dringend er daartegen opgetreden moet worden.

Ik vraag u om tegen de verwerping van dit voorstel te stemmen.

16.02 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Het blijft altijd delicaat om over Israël te spreken. We zijn immers nog altijd niet hersteld van onze schaamte over wat we de Joden in de Tweede Wereldoorlog hebben aangedaan en hebben de rekening van ons wangedrag in Europa doorgeschoven naar de Palestijnen.

Ik steun deze resolutie en zal dan ook tegen de verwerping stemmen. In de openluchtgevangenis Gaza leven 1,9 miljoen mensen in een gebied van 41 km lang en 6 tot 13 km breed, hermetisch afgesloten van de buitenwereld, onder het corrupte bewind van Hamas en de terreur van Israël. Naast internationale voedselhulp is men aangewezen op een overlevingseconomie, die met regelmaat door de Israël's wordt vernietigd.

Israël schiet schromelijk tekort in de bevoorrading van de ziekenhuizen. Er zijn amper 60 bedden voor intensieve zorg en er is een tekort aan

de gants, de masques buccaux et de respirateurs. Les pannes d'électricité sont courantes. Il y a un manque d'eau salubre, de sanitaires et même de savon.

On combat les idées par les idées mais il est question en l'espèce d'un crime et les crimes ne peuvent être minimisés.

16.03 Barbara Pas (VB): Mme Samyn donnera tout à l'heure une explication de vote au nom de notre groupe. Elle n'est pas inscrite pour un débat à ce sujet, car le Règlement l'interdit.

Le **président:** Mme Pas m'a pris en flagrant délit d'indulgence à l'égard de M. Dedecker. Nul n'ignore les affinités qui nous lient. (*Sourires*). Il est vrai que dans de tels cas, le Règlement ne m'autorise à donner la parole qu'au rapporteur et à l'auteur. M. Dedecker, ceci n'a pas valeur de précédent.

Le vote sur la proposition de rejet de cette proposition de résolution aura lieu ultérieurement.

17 Proposition de loi modifiant le Code de droit économique en ce qui concerne l'emploi des langues en matière de publicité (102/1-3)

Proposition déposée par:

Reccino Van Lommel, Erik Gilissen, Katleen Bury, Wouter Vermeersch, Hans Verreyt.

La commission de l'Économie, de la Protection des consommateurs et de l'Agenda numérique propose de rejeter cette proposition de loi. (102/3)

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, l'auteur.

Le **président:** Mme Depraetere, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

17.01 Reccino Van Lommel (VB): Notre proposition de loi a été rejetée en commission sur la base d'un avis du Conseil d'État selon lequel son caractère inconstitutionnel peut être démontré. Nous nous étions fondés sur un avis antérieur du Conseil d'État, selon lequel il est possible d'imposer une langue mais non de l'interdire. Notre proposition de loi n'a aucunement pour objectif d'interdire certaines langues, elle vise à assurer la prépondérance de la langue de la région.

D'après le nouvel avis du Conseil d'État, la

handschoenen, mondmaskers en beademingstoestellen. De elektriciteit valt regelmatig uit. Er is gebrek aan schoon water, aan sanitair en zelfs aan zeep.

Ideeën bestrijdt men met ideeën, maar dit is een misdaad en misdaden vergoelijkt men niet.

16.03 Barbara Pas (VB): Mevrouw Samyn zal straks namens onze fractie een stemverklaring geven. Ze is niet ingeschreven voor een debat hierover omdat dat reglementair niet kan.

De **voorzitter:** Mevrouw Pas heeft mij betrappt op een toegeeflijkheid aan de heer Dedecker. Mijn affiniteit met hem is gekend. (*Glimlachjes*) Reglementair mag ik in dergelijke gevallen inderdaad alleen maar het woord geven aan de rapporteur en de indiener. Mijnheer Dedecker, dit geldt niet als precedent.

De stemming over het voorstel tot verwerping van dit voorstel van resolutie zal later plaatsvinden.

17 Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van Economisch Recht wat het taalgebruik inzake reclame betreft (102/1-3)

Voorstel ingediend door:

Reccino Van Lommel, Erik Gilissen, Katleen Bury, Wouter Vermeersch, Hans Verreyt.

De commissie voor Economie, Consumentenbescherming en Digitale agenda stelt voor dit wetsvoorstel te verwerpen. (102/3)

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indiener te hebben gehoord.

De **voorzitter:** Mevrouw Depraetere, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

17.01 Reccino Van Lommel (VB): Ons wetsvoorstel werd in de commissie verworpen op basis van een advies van de Raad van State dat stelt de ongrondwettelijkheid ervan te kunnen aantonen. Wij hadden ons gebaseerd op een eerder advies van de Raad dat aangeeft dat men een taal mag opleggen, maar niet weren. Het is geenszins de bedoeling geweest van ons wetsvoorstel om talen te weren, maar wel om de eigen taal als prioritair te zien.

Het nieuwe advies wijst op strijdigheid met artikel 30

proposition de loi ne s'accorde pas avec l'article 30 de la Constitution, or cet article n'a jamais été modifié entre les premier et deuxième avis. Le Conseil d'État évoque à présent l'obligation de prouver la nécessité des prescriptions relatives à la langue, condition qui n'était apparemment pas nécessaire à l'époque mais qui pose soudainement un problème, à présent.

Nous pouvons effectivement démontrer la nécessité d'utiliser la langue de la région. Il n'est que normal que la langue de la région soit prioritaire et qu'elle doive être compréhensible pour tous. Ce qui démontre du même coup la nécessité à laquelle le Conseil d'État fait référence. Bon nombre de personnes ne connaissent que la langue de leur région et ne sont pas en mesure de lire des annonces publicitaires rédigées dans une autre langue.

Le Conseil d'État part du principe que nous voulons interdire certaines langues; il a clairement fait une lecture erronée de notre proposition de loi et nous demandons, dès lors, de voter contre le rejet de la proposition. Il est tout à fait normal que notre population se voie adresser des publicités dans sa propre langue, laquelle doit primer en toute circonstance.

Le **président**: Le vote sur la proposition de rejet de cette proposition de résolution aura lieu ultérieurement.

18 Proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne la formation du gouvernement fédéral (759/1-2)

Proposition déposée par:

Barbara Pas, Wouter Vermeersch, Annick Ponthier, EllenSamyn, Ortwin Depoortere.

La commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire propose de rejeter cette proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants. (759/2)

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, l'auteur.

Le **président**: M. Van der Donckt, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

18.01 Barbara Pas (VB): Il ne serait pas inutile d'améliorer le mode de formation d'un

van de Grondwet, terwijl dat artikel nooit is gewijzigd tussen het eerste en tweede advies. Volgens de Raad zou het wel kunnen als de noodzakelijkheid kan worden aangetoond. Dat was toen blijkbaar niet nodig, maar het is nu opeens een probleem.

Wij kunnen de noodzaak van de eigen taal wel degelijk aantonen. Het is niet meer dan normaal dat een taal van het eigen taalgebied prioritair is en begrijpbaar moet zijn voor iedereen. Dat toont meteen de noodzaak aan waarnaar de Raad verwijst. Er zijn heel wat mensen die enkel de taal van hun taalgebied machtig zijn en die geen anderstalige reclame kunnen lezen.

De Raad van State gaat ervan uit dat wij talen zouden willen verbieden en heeft duidelijk ons wetsvoorstel met de verkeerde bril bekeken. Ik roep op om tegen de verwerping te stemmen. Het is niet meer dan normaal dat onze bevolking reclame krijgt in de eigen taal, want die moet toch nog altijd primeren.

De **voorzitter**: De stemming over het voorstel tot verwerping van dit voorstel van resolutie zal later plaatsvinden.

18 Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wat betreft de federale regeringsvorming (759/1-2)

Voorstel ingediend door:

Barbara Pas, Wouter Vermeersch, Annick Ponthier, EllenSamyn, Ortwin Depoortere.

De bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden stelt voor dit voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers te verwerpen. (759/2)

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indiener te hebben gehoord.

De **voorzitter**: De heer Van der Donckt, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

18.01 Barbara Pas (VB): De manier waarop in dit land een regering wordt gevormd, kan enige

gouvernement dans ce pays. Quatre modèles de formation sont actuellement appliqués.

Le premier modèle, où le Roi est à la manœuvre, est complètement dépassé. Le Roi doit rester entièrement neutre sur le plan politique.

Le deuxième, proposé en son temps par la N-VA, transfère le rôle du Roi au président de la Chambre. Cette formule met fin au "colloque singulier" mais reste désavantagée par le joug de la particratie.

Le troisième, appliqué dans les entités fédérées, ne permet pas davantage d'atteindre la transparence ni le renouveau politique puisqu'il est basé sur des accords conclus à l'abri des regards indiscrets. Lors du débat d'investiture, les grandes lignes de la politique sont déjà fixées et tout débat est inutile puisque l'accord politique sera approuvé majoritairement contre opposition.

Nous proposons un quatrième modèle, à la fois le plus démocratique et le plus transparent, dans lequel c'est l'ensemble de la Chambre qui pilote les négociations en vue de la constitution d'un gouvernement. Elle nomme informateurs et formateurs et leurs avis sont rendus publics. Les formateurs peuvent être interrogés par les membres du Parlement sur la teneur de ces avis.

La situation actuelle démontre en tout cas la nécessité d'un modèle démocratique. Les deux plus grands partis du pays ont été exclus des négociations en vue de la constitution du gouvernement fédéral. On a même utilisé la crise du coronavirus – ou plutôt abusé de celle-ci – pour perpétrer un coup d'État. La moitié des ministères est gérée par des mini-partis, lesquels ne représentent même pas 8 % de la population.

Ces derniers mois, de nombreux collègues se sont plaints de la méthode utilisée pour la constitution d'un gouvernement. Nous suggérons, par conséquent, de nous inspirer, à cet égard, du modèle néerlandais. La constitution de l'exécutif pourrait ainsi être significativement plus rapide.

Le **président**: Le vote sur la proposition de rejet de cette proposition de loi aura lieu ultérieurement.

19 Proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en vue de supprimer la prise en considération des propositions de loi (908/1-2)

Proposition déposée par:

verbetering gebruiken. Er zijn momenteel vier modellen gangbaar.

Het eerste model waarbij de Koning aan zet is, is compleet achterhaald. De Koning moet politiek volledig neutraal blijven.

Het tweede model, ooit voorgesteld door de N-VA, schuift de traditionele rol van de Koning door naar de Kamervoorzitter. Dit breekt met het 'colloque singulier', maar heeft als blijvend nadeel het harnas van de particratie.

Het derde model kennen we in de deelstaten. Het leidt evenmin tot transparantie en politieke vernieuwing. Achter de schermen worden immers akkoorden gesloten. Bij het investituurdebat liggen de krijtlijnen al vast liggen en is het debat overbodig, want het politieke akkoord zal meerderheid tegen oppositie worden goedgekeurd.

Wij stellen een vierde model voor, het meest democratische en meest transparante, waarbij de hele Kamer het formatieberaad aanstuurt. Zij stelt informateurs en formateurs aan en de adviezen zijn openbaar. De Kamer kan de formateurs over die adviezen ondervragen.

De huidige toestand bewijst dat we alleszins een democratisch model kunnen gebruiken. De twee grootste partijen zijn er bij de federale regeringsvorming niet aan te pas gekomen. Er werd zelfs een coronacrisis gebruikt – of eerder misbruikt – voor een coronacoup. Minipartijtjes die nog geen 8 % van de bevolking vertegenwoordigen, bezetten de helft van de ministeries.

Vele collega's heb ik de voorbije maanden horen klagen over onze manier van regeringsvorming. Daarom doen wij het voorstel om een voorbeeld te nemen aan het Nederlandse model. Hiermee zou de regeringsvorming wel eens een stuk vlotter kunnen lopen.

De **voorzitter**: De stemming over het voorstel tot verwerping van dit wetsvoorstel zal later plaatsvinden.

19 Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers inzake de afschaffing van het in overweging nemen van wetsvoorstellen (908/1-2)

Voorstel ingediend door:

Barbara Pas, Wouter Vermeersch, Ortwin Depoortere, Marijke Dillen, Nathalie Dewulf.

Barbara Pas, Wouter Vermeersch, Ortwin Depoortere, Marijke Dillen, Nathalie Dewulf.

La commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire propose de rejeter cette proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants. (908/2)

De bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden stelt voor dit voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers te verwerpen. (908/2)

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, l'auteur.

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indiener te hebben gehoord.

Le **président**: Mme Van Peel, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

De **voorzitter**: Mevrouw Van Peel, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

19.01 Barbara Pas (VB): Tout doit pouvoir être débattu au sein de la Chambre, c'est le principe même d'une démocratie. Les propositions déposées doivent naturellement être soumises à un contrôle juridique et légistique, mais il est inadmissible en démocratie que certaines propositions de loi ne soient tout bonnement pas examinées, pour des motifs purement politiques ou opportunistes.

19.01 Barbara Pas (VB): In de Kamer is het de bedoeling dat alles besproken kan worden, zoals dat hoort in een democratie. Ingediende voorstellen vergen uiteraard een juridische en wetgevingstechnische toetsing, maar het zou in een democratie niet mogen dat bepaalde voorstellen niet worden behandeld, zuiver om politieke of opportunistische redenen.

À chaque législature, ce sont plusieurs propositions émanant de mon groupe que l'on refuse d'examiner. On frise la censure! M. Calvo a déclaré en commission qu'il y avait parfois de bonnes raisons de refuser d'examiner une proposition, mais lorsque je l'ai invité à m'en faire part, il n'a jamais daigné répondre.

Elke zittingsperiode zijn er wel meerdere voorstellen van mijn fractie die men weigert te behandelen. Dit neigt naar censuur. De heer Calvo zei in de commissie dat er soms goede redenen zijn om de bespreking van voorstellen te weigeren. Ik heb hem gevraagd welke redenen, maar ik heb daarop nooit antwoord gekregen.

On a également refusé de prendre en considération notre proposition pour une partition ordonnée de ce pays. Monsieur Dewael avait même à l'époque cité Voltaire, il n'était pas d'accord avec ce que je disais, mais il se déclarait prêt à mourir pour que j'aie le droit de le dire.

Men weigerde ook ons voorstel voor een ordelijke opdeling van dit land in overweging te nemen. De heer Dewael heeft toen zelfs Voltaire geciteerd. Hij verafschuwde wat ik zei maar hij zou mijn recht om het te zeggen met zijn leven verdedigen.

Le **président**: Mme Pas ne doit pas prendre ça trop au pied de la lettre. (*Sourires*)

De **voorzitter**: Mevrouw Pas moet dat niet al te letterlijk nemen hoor. (*Glimlachjes*)

19.02 Barbara Pas (VB): De très nombreux membres de cette Assemblée étaient d'accord avec M. Dewael, à l'époque.

19.02 Barbara Pas (VB): Zeer velen in dit halfroond waren het toen met de heer Dewael eens.

Il s'agit de joindre le geste à la parole, et de s'accorder non sur une adoption éventuelle ou sur le contenu du texte, mais sur le principe que tous les représentants démocratiquement élus de cet hémicycle peuvent introduire des propositions qui doivent à tout le moins pouvoir être examinées.

Dit is een voorstel om de daad bij het woord te voegen. Het zegt niets over de eventuele goedkeuring of de inhoudelijke beoordeling, maar wel over het principe dat alle democratisch verkozenen hier voorstellen kunnen indienen die op zijn minst besproken moeten kunnen worden.

Je plaide donc à nouveau pour la suppression de la

Ik pleit dan ook nogmaals voor de afschaffing van

procédure de la prise en considération. En ce qui concerne les demandes d'urgence et le contrôle légistique, d'autres solutions peuvent être apportées sans problème.

Le **président**: Le vote sur la proposition de rejet de cette proposition de loi aura lieu ultérieurement.

20 Proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en vue de promouvoir la transparence relative aux mandats, activités et rémunérations publics et privés des membres de la Chambre des représentants (1002/1-2)

Proposition déposée par:

Barbara Pas, Wouter Vermeersch.

La commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire propose de rejeter cette proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants. (1002/2)

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, l'auteur.

Le **président**: M. Wim Van der Donckt, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

20.01 Barbara Pas (VB): Sous la législature précédente, je faisais partie du groupe de travail renouveau politique, qui a tenté de promouvoir la transparence par le biais de toute une série de propositions. À l'époque et aujourd'hui encore, nous avons proposé que les membres de la Chambre introduisent également, au début de leur mandat, une déclaration de leurs rémunérations de mandats publics, d'autres activités professionnelles exercées en qualité d'indépendant ou en société et de leur participation à des conseils d'administration ou de gestion d'entreprises. Cette déclaration serait ensuite publiée en toute transparence dans un compte rendu intégral sur le site internet de la Chambre. Cette proposition répond aux préoccupations évoquées en son temps par le sp.a, Groen et d'autres partis. Je compte donc sur eux pour voter contre le rejet.

Le **président**: Le vote sur la proposition de rejet de cette proposition aura lieu ultérieurement.

21 Nomination du Médiateur fédéral francophone

de inoverwegingneming. Voor de vragen tot urgentie en de wetgevingstechnische toets zijn er probleemloos andere oplossingen te vinden.

De **voorzitter**: De stemming over het voorstel tot verwerping van dit wetsvoorstel zal later plaatsvinden.

20 Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers teneinde de transparantie omtrent de openbare en private mandaten, activiteiten en bezoldigingen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers te bevorderen (1002/1-2)

Voorstel ingediend door:

Barbara Pas, Wouter Vermeersch.

De bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden stelt voor dit voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers te verwerpen. (1002/2)

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indiener te hebben gehoord.

De **voorzitter**: De heer Wim Van der Donckt, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

20.01 Barbara Pas (VB): In de vorige regeerperiode zetelde ik in de werkgroep Politieke vernieuwing, die via allerlei voorstellen meer transparantie wou bekomen. Toen en nu opnieuw hebben wij het voorstel ingediend dat de leden van de Kamer bij de aangifte van hun mandaat ook aangifte zouden doen van bezoldigingen uit openbare mandaten, van andere beroepsactiviteiten, zowel als zelfstandige of binnen een vennootschap, en van hun deelname aan raden van bestuur of beheer van bedrijven. Die aangifte zou dan in alle openheid in een integraal verslag op de website van de Kamer worden gepubliceerd. Dit voorstel komt tegemoet aan de bekommernissen die ik destijds heb gehoord van sp.a, Groen en anderen, zodat ik erop reken dat zij tegen de verwerping zullen stemmen.

De **voorzitter**: De stemming over het voorstel tot verwerping van dit voorstel zal later plaatsvinden.

21 Benoeming van de Franstalige Federale

– Candidatures introduites

Conformément à la décision de la séance plénière du 20 février 2020, un appel aux candidats a été publié au *Moniteur belge* du 4 mars 2020 pour le mandat de médiateur fédéral francophone.

Les candidatures suivantes ont été introduites dans le délai prescrit:

- M. Jérôme Aass, auditeur auprès des Médiateurs fédéraux,
- M. Jean-Yves Bassambi Ilumbe, collaborateur parlementaire,
- M. Frank Bels, managing director chez Bels Business GmbH & Co KG,
- M. Thomas de Bergeyck, journaliste/présentateur chez RTL Belgique,
- M. Yves Derwahl, avocat au barreau d'Eupen,
- M. Philippe Touwaide, directeur du Service de Médiation pour l'Aéroport de Bruxelles-National,
- Mme Martine Trznadel, chargée de mission auprès de l'Agence pour la Simplification administrative,
- M. Philippe Vande Casteele, Avocat au barreau d'Anvers.

Vu le niveau de connaissance linguistique des autres langues nationales (néerlandais et allemand) fixé par la séance plénière du 18 juillet 2019, la Conférence des présidents du 22 avril 2020 propose de dispenser:

- M. Jérôme Aass de l'épreuve linguistique en néerlandais,
- M. Yves Derwahl de l'épreuve linguistique en allemand,
- M. Philippe Vande Casteele des épreuves linguistique en néerlandais et allemand.

Conformément à l'avis de la même Conférence des présidents, je vous propose de déclarer irrecevable la candidature de M. Frank Bels.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

22 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

L'ordre du jour mentionne aussi une liste complémentaire de propositions dont la prise en considération est demandée à la Conférence des

Ombudsman – Ingediende kandidaturen

Overeenkomstig de beslissing van de plenaire vergadering van 20 februari 2020 werd in het *Belgisch Staatsblad* van 4 maart 2020 een oproep tot kandidaten bekendgemaakt voor het mandaat van Franstalige Federale Ombudsman.

De volgende kandidaturen werden binnen de voorgeschreven termijn ingediend:

- de heer Jérôme Aass, auditeur bij de Federale Ombudsmannen,
- de heer Jean-Yves Bassambi Ilumbe, parlementair medewerker,
- de heer Frank Bels, managing director bij Bels Business GmbH & Co KG,
- de heer Thomas de Bergeyck, journalist/presentator bij RTL Belgique,
- de heer Yves Derwahl, advocaat aan de balie te Eupen,
- de heer Philippe Touwaide, directeur van de Ombudsdienst voor de Luchthaven Brussel-Nationaal,
- mevrouw Martine Trznadel, chargée de mission bij de Dienst Administratieve Vereenvoudiging,
- de heer Philippe Vande Casteele, Advocaat aan de balie te Antwerpen.

Gelet op het niveau van taalkennis van de andere landstalen (Nederlands en Duits) dat door de plenaire vergadering van 18 juli 2019 werd vastgesteld, stelt de Conferentie van voorzitters van 22 april 2020 voor om:

- de heer Jérôme Aass van de taaltest Nederlands vrij te stellen,
- de heer Yves Derwahl van de taaltest Duits vrij te stellen,
- de heer Philippe Vande Casteele van de taaltesten Nederlands en Duits vrij te stellen.

Overeenkomstig het advies van dezelfde Conferentie van voorzitters, stel ik u voor de kandidatuur van de heer Frank Bels onontvankelijk te verklaren.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

22 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

De agenda vermeldt ook een bijkomende lijst van voorstellen waarvan de inoverwegingneming is gevraagd aan de Conferentie van voorzitters.

présidents.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considère la prise en considération de ces propositions comme acquise. Je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Demande d'urgence

Le **président**: L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1169 instaurant une taxe corona de solidarité sur les multimillionnaires.

22.01 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Il est urgent de savoir qui va payer la crise du coronavirus.

22.02 Servais Verherstraeten (CD&V): Nous ne soutenons par l'urgence.

22.03 Peter De Roover (N-VA): Soyons clairs, nous soutenons toute demande d'urgence liée à la crise du covonavirus, mais il ne suffit pas d'intégrer ce terme dans un intitulé pour que pareil lien existe automatiquement. En l'occurrence, la proposition vise à instaurer une mesure plus structurelle que l'on tente de nous faire avaler en y apposant le terme corona. Nous ne soutenons pas cette demande spécifique et nous continuerons à suivre systématiquement cette logique pour toutes les demandes ultérieures.

22.04 Barbara Pas (VB): Nous ne soutenons pas l'urgence, et ce pour le même motif que celui invoqué par M. De Roover.

22.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Il semble y avoir une majorité pour refuser l'urgence.

Le **président**: L'urgence est donc rejetée.

M. Verherstraeten demande l'urgence pour la proposition de loi n° 1172.

22.06 Servais Verherstraeten (CD&V): Une partie du secteur demande que les soldes soient reportés. Il me paraît dès lors indiqué d'y consacrer une discussion à la Chambre sans délai.

22.07 Egbert Lachaert (Open Vld): Nous acceptons l'urgence pour cette proposition. Pour ma part, je demande l'urgence pour notre proposition de loi n° 1183 portant sur le même sujet mais déjà

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik de inoverwegingneming van deze voorstellen als aangenomen. Overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Urgentieverzoeken

De **voorzitter**: Er is een verzoek tot hoogdringendheid voor het wetsvoorstel nr. 1169 over de invoering van een solidaire coronataks op multimiljonairs.

22.01 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): De urgentie is nodig, want wij moeten dringend weten wie de coronacrisis zal betalen.

22.02 Servais Verherstraeten (CD&V): Wij steunen de hoogdringendheid niet.

22.03 Peter De Roover (N-VA): Voor alle duidelijkheid: wij steunen alle verzoeken tot hoogdringendheid die coronagerelateerd zijn, maar dat is niet automatisch het geval als men dat woord gewoon opneemt in een titel. In dit geval beoogt het voorstel een meer structurele maatregel die men ons tracht te doen slikken door er het woord corona op te kleven. Wij steunen dit specifieke verzoek niet en we zullen deze logica ook systematisch blijven volgen bij alle volgende verzoeken.

22.04 Barbara Pas (VB): Wij steunen de hoogdringendheid niet om dezelfde reden als de heer De Roover aangaf.

22.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Er is kennelijk een meerderheid die de urgentie weigert.

De **voorzitter**: De urgentie is dus verworpen.

De heer Verherstraeten vraagt de urgentie voor wetsvoorstel nr. 1172.

22.06 Servais Verherstraeten (CD&V): In een deel van de sector leeft de vraag om de solden uit te stellen en daarom lijkt een dringende bespreking in de Kamer mij aangewezen.

22.07 Egbert Lachaert (Open Vld): Wij aanvaarden de urgentie hiervoor. Ik vraag ze meteen ook voor ons wetsvoorstel nr. 1183 dat over net hetzelfde gaat maar al eerder was ingediend. Ik

déposée auparavant. Je voudrais que les deux propositions soient jointes.

Le **président**: L'urgence est adoptée à l'unanimité pour les deux propositions. Je consulterai le Conseil d'État pour les deux propositions.

M. Hedeboom demande l'urgence pour la proposition de loi n° 1175/1.

22.08 Raoul Hedeboom (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): L'urgence me semble évidente, vu la situation de nos concitoyens actuellement bloqués au Maroc.

22.09 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Je voudrais joindre à cette demande le texte n° 1180/1, qui porte sur le même sujet.

Le **président**: La demande d'urgence pour les textes n°s 1175/1 et 1180/1 est rejetée.

M. Gilkinet demande l'urgence pour la proposition de résolution n° 1177/1.

22.10 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): La situation humanitaire s'est aggravée avec la crise du coronavirus. Cette semaine, l'Allemagne a voté une résolution. Il est urgent que notre Parlement prenne une initiative.

Le **président**: L'urgence est adoptée.

Monsieur Piedboeuf, j'en viens à votre proposition de loi modifiant le chapitre II du titre III de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses, relatif à l'instauration d'une cotisation annuelle à charge des sociétés, destinée au statut social des travailleurs indépendants afin de reporter en 2020 la date de paiement de ladite cotisation au 31 octobre (n° 1178/1).

22.11 Benoît Piedboeuf (MR): Comme pour les indépendants, il s'agit de reporter la cotisation des petites sociétés du 30 juin au mois d'octobre.

Le **président**: L'urgence est adoptée. Je demanderai l'avis du Conseil d'État dans les cinq jours.

M. Verherstraeten demande l'urgence pour la proposition de loi n° 1181.

22.12 Servais Verherstraeten (CD&V): Il s'agit d'une proposition de loi qui limite les contacts physiques au strict nécessaire. Aujourd'hui, est

zou beide voorstellen graag willen koppelen.

De **voorzitter**: De urgentie wordt unaniem aangenomen voor beide voorstellen. Ik zal de Raad van State raadplegen over beide voorstellen.

De heer Hedeboom vraagt de urgentie voor het wetsvoorstel nr. 1175/1.

22.08 Raoul Hedeboom (PVDA-PTB) (*Nederlands*): De urgentie lijkt mij evident, gelet op de situatie van onze medeburgers die momenteel vastzitten in Marokko.

22.09 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Ik zou tekst nr. 1180/1, die betrekking heeft op hetzelfde onderwerp, aan het verzoek willen toevoegen.

De **voorzitter**: Het urgentieverzoek voor de teksten nrs. 1175/1 en 1180/1 wordt verworpen.

De heer Gilkinet vraagt de urgentie voor het voorstel van resolutie nr. 1177/1.

22.10 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): De humanitaire situatie is door de coronacrisis verergerd. Deze week heeft Duitsland een resolutie aangenomen. Ons Parlement moet dringend een initiatief nemen.

De **voorzitter**: De urgentie is aangenomen.

Mijnheer Piedboeuf, ik kom nu op uw wetsvoorstel tot wijziging van hoofdstuk II van titel III van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, met betrekking tot de invoering van een jaarlijkse bijdrage ten laste van de vennootschappen bestemd voor het sociaal statuut der zelfstandigen om in 2020 de betaaldatum van de vermelde bijdrage uit te stellen naar 31 oktober (nr. 1178/1).

22.11 Benoît Piedboeuf (MR): Het wetsvoorstel strekt ertoe, net als voor de zelfstandigen, de bijdrage van de kleine ondernemingen uit te stellen van 30 juni tot oktober.

De **voorzitter**: De urgentie wordt aangenomen. Ik vraag dat de Raad van State binnen vijf dagen een advies uitbrengt.

De heer Verherstraeten vraagt de urgentie voor wetsvoorstel nr. 1181.

22.12 Servais Verherstraeten (CD&V): Het betreft een wetsvoorstel dat de fysieke contacten tot het strikt noodzakelijke beperkt. Vandaag ligt hier een

soumise au vote de la Chambre une proposition de loi similaire, qui s'applique surtout aux notaires. Cette proposition de loi s'appliquera surtout aux avocats et aux huissiers de justice.

Le **président**: L'urgence est adoptée. Je demanderai l'avis du Conseil d'État dans les cinq jours.

L'urgence est demandée pour la proposition de résolution n° 1182/1 de Mme Soors.

Je constate que la demande d'urgence est adoptée.

M. Verherstraeten demande l'urgence pour la proposition de loi n° 1184/1.

22.13 Servais Verherstraeten (CD&V): Cette proposition prévoit un assouplissement des remboursements pour les consommateurs qui éprouvent des difficultés de paiement en raison de la crise du coronavirus.

Le **président**: L'urgence est adoptée. Je demanderai aussi l'avis du Conseil d'État pour cette proposition.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi de MM. Hugues Bayet, Ahmed Laaouej et consorts visant à diminuer le taux de TVA sur les équipements médicaux de protection (n° 1187/1).

22.14 Ahmed Laaouej (PS): Il s'agit de faciliter l'accès à des produits de première nécessité en matière de lutte contre le coronavirus (gels, masques, etc.). L'urgence parle d'elle-même.

22.15 Egbert Lachaert (Open Vld): Bien que j'aie de la sympathie pour cette proposition, j'ai appris que toute une série d'objections juridiques ont été émises quant à son contenu. Je voterai contre la demande d'urgence.

Le **président**: M. Piedboeuf suit apparemment le même raisonnement, non? (*Assentiment*)

22.16 Barbara Pas (VB): Je laisse à la commission le soin d'examiner le contenu, mais je soutiens la demande d'urgence.

Le **président**: M. De Roover et M. Verherstraeten ne soutiennent pas l'urgence, mais la demande d'urgence bénéficie d'un soutien suffisant dans l'hémicycle. L'urgence est adoptée.

dergelijk wetsvoorstel ter stemming dat vooral toepasselijk is op het notariaat. Dit wetsvoorstel is vooral toepasselijk op de advocatuur en de deurwaarders.

De **voorzitter**: De urgentie wordt aangenomen. Ik zal binnen vijf dagen het advies van de Raad van State vragen.

De urgentie wordt gevraagd voor het voorstel van resolutie van mevrouw Soors nr. 1182/1.

Ik stel vast dat de vraag tot urgentie wordt aangenomen.

De heer Verherstraeten vraagt de urgentie voor het wetsvoorstel nr. 1184/1.

22.13 Servais Verherstraeten (CD&V): Dit voorstel wil consumenten die door de coronacrisis in betalingsmoeilijkheden zijn gekomen, een versoepeling van afbetaling geven.

De **voorzitter**: De urgentie wordt aangenomen. Ik zal hierover het advies van de Raad van State vragen.

De hoogdringendheid wordt gevraagd voor het wetsvoorstel van de heren Hugues Bayet, Ahmed Laaouej en consorts tot verlaging van het btw-tarief voor medisch beschermingsmateriaal (nr. 1187/1).

22.14 Ahmed Laaouej (PS): Het wetsvoorstel strekt ertoe de toegang tot levensnoodzakelijke producten in de strijd tegen het coronavirus (handgels, mondklappers, enz.) te vergemakkelijken. Dat dit hoogdringend is, spreekt vanzelf.

22.15 Egbert Lachaert (Open Vld): Ik heb sympathie voor dit voorstel maar ik heb vernomen dat er allerlei juridische bezwaren zijn over de inhoud. Ik zal tegen de vraag tot urgentie stemmen.

De **voorzitter**: Mijnheer Piedboeuf heeft blijkbaar dezelfde overweging? (*Instemming*)

22.16 Barbara Pas (VB): De bespreking van de inhoud laat ik voor de commissie, maar de vraag tot urgentie steun ik wel.

De **voorzitter**: De heren De Roover en Verherstraeten steunen de urgentie niet maar er is voldoende steun in het halfroond voor de urgentie. Ze is aangenomen.

22.17 Ahmed Laaouej (PS): M. Lachaert n'a pas contesté l'urgence mais la validité technique du texte proposé. Je conteste donc sa contestation: nous ne nous prononçons que sur l'urgence.

Le **président**: De toute façon, l'urgence a été obtenue.

L'urgence est demandée également pour la proposition de loi n° 1188/1.

22.18 Egbert Lachaert (Open Vld): Il s'agit d'une proposition de loi en lien avec le COVID-19 et relative à la manière dont les prestataires de soins étrangers peuvent être actifs dans notre pays.

Le **président**: L'urgence est adoptée. Je demanderai aussi l'avis du Conseil d'État dans les cinq jours.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi portant des mesures exceptionnelles visant les institutions de retraite professionnelle dans le cadre de la pandémie COVID-19 (n° 1189/1).

22.19 Benoît Piedboeuf (MR): Les institutions de retraite professionnelle doivent rendre leurs comptes pour le 30 juin à la FSMA. Compte tenu du travail actuel et de l'impossibilité de réunir les organes, c'est une demande de report de délais.

Le **président**: L'urgence est adoptée. Je demanderai aussi l'avis du Conseil d'État dans les cinq jours.

Votes nominatifs

23 **Projet de loi portant exécution des mesures d'économies relatives aux spécialités pharmaceutiques dans le cadre du budget soins de santé 2020 (1005/9)**

(Stemming/vote 1)		
Ja	145	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

24 **Proposition de loi visant à réglementer la**

22.17 Ahmed Laaouej (PS): De heer Lachaert heeft niet de urgentie maar de technische geldigheid van de voorgestelde tekst betwist. Ik betwist dus zijn betwisting. We spreken ons enkel over de urgentie uit.

De **voorzitter**: Hoe dan ook was de urgentie verworven.

Er is nog een urgentieverzoek voor het wetsvoorstel nr. 1188/1.

22.18 Egbert Lachaert (Open Vld): Dit is een COVID-19-gerelateerd voorstel over de wijze waarop buitenlandse zorgverstrekkers bij ons actief kunnen zijn.

De **voorzitter**: De urgentie wordt aangenomen. Ik vraag tevens dat de Raad van State binnen vijf dagen een advies uitbrengt.

De urgentie wordt gevraagd voor het wetsvoorstel houdende uitzonderlijke maatregelen voor de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening in het kader van de COVID-19-pandemie (nr. 1189/1).

22.19 Benoît Piedboeuf (MR): De instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening moeten tegen 30 juni rapporteren aan het FSMA. Gelet op de huidige werkzaamheden en op de onmogelijkheid om de organen bijeen te roepen wordt er uitstel gevraagd voor de rapportering.

De **voorzitter**: De urgentie wordt verleend. Ik vraag tevens dat de Raad van State binnen vijf dagen een advies uitbrengt.

Naamstemmingen

23 **Wetsontwerp ter uitvoering van de besparingsmaatregelen bij de farmaceutische specialiteiten in het kader van de gezondheidszorgbegroting 2020 (1005/9)**

(Stemming/vote 1)		
Ja	145	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

24 **Wetsvoorstel tot regeling van de opschorting**

suspension de la procédure des élections sociales de l'année 2020 suite à la pandémie du coronavirus COVID-19 (1146/5)

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	146	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	146	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale.

25 Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage en ce qui concerne les allocations de chômage temporaire pour les travailleurs des entreprises de travail adapté (1139/3)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	109	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	146	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale.

26 Amendements et articles réservés de la Proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice et de notariat dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (1145/1-5)

Vote sur l'amendement n° 18 de Marijke Dillen cs à l'intitulé du chapitre 4. (1145/5)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	18	Oui
Nee	127	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	147	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'intitulé du chapitre 4 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 19 de Marijke Dillen cs à l'article 6. (1145/5)

van de procedure sociale verkiezingen van het jaar 2020 ingevolge de coronavirus COVID-19 pandemie (1146/5)

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	146	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	146	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

25 Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit houdende de werkloosheidsreglementering van 25 november 1991 wat de uitkeringen voor tijdelijke werkloosheid voor werknemers van maatwerkbedrijven betreft (1139/3)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	109	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	146	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

26 Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie en het notariaat in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (1145/1-5)

Stemming over amendement nr. 18 van Marijke Dillen cs op het opschrift van hoofdstuk 4. (1145/5)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	18	Oui
Nee	127	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	147	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is het opschrift van hoofdstuk 4 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 19 van Marijke Dillen cs op artikel 6. (1145/5)

(Stemming/vote 5)		
Ja	18	Oui
Nee	129	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	147	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 6 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 20 de Marijke Dillen cs à l'article 7. (1145/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 5)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 7 est adopté.

27 Ensemble de la proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice et de notariat dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (1145/4)

(Stemming/vote 6)		
Ja	145	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale.

28 Proposition de rejet faite par la commission des Relations extérieures de la proposition de résolution prévoyant des sanctions à l'égard de la politique de colonisation d'Israël (651/1-7)

28.01 Ellen Samyn (VB): Le Vlaams Belang s'abstiendra lors du vote sur le rejet. La proposition de résolution comporte, certes, des vérités, mais le texte en est peu équilibré. Le peuple palestinien a droit à l'autodétermination, mais aucune mention n'est faite des crimes commis par les organisations terroristes palestiniennes, alors que mon groupe considère que tant les Palestiniens que le gouvernement israélien sont responsables du conflit israélo-palestinien..

Le président:

(Stemming/vote 5)		
Ja	18	Oui
Nee	129	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	147	Total

Biggevolg is het amendement verworpen en is artikel 6 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 20 van Marijke Dillen cs op artikel 7. (1145/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 5)

Biggevolg is het amendement verworpen en is artikel 7 aangenomen.

27 Geheel van het wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie en het notariaat in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (1145/4)

(Stemming/vote 6)		
Ja	145	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	145	Total

Biggevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

28 Voorstel tot verwerping door de commissie voor Buitenlandse Betrekkingen van het voorstel van resolutie over sancties tegen het Israëlische nederzettingenbeleid (651/1-7)

28.01 Ellen Samyn (VB): Het Vlaams Belang zal zich onthouden bij de stemming over de verwerping. Het voorstel bevat waarheden, maar is weinig evenwichtig. Het Palestijnse volk heeft het recht op zelfbeschikking, maar nergens wordt er verwezen naar de misdaden die door Palestijnse terreurorganisaties worden gepleegd, terwijl volgens mijn fractie zowel de Palestijnen als Israël verantwoordelijk zijn voor deze problematiek.

De voorzitter:

<i>(Stemming/vote 7)</i>			
Oui	66	Ja	
Non	53	Nee	
Abstentions	28	Onthoudingen	
Total	147	Totaal	

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de résolution n° 651/1 est donc rejetée.

29 Proposition de rejet faite par la commission de l'Économie, de la Protection des consommateurs et de l'Agenda numérique de la proposition de loi modifiant le Code de droit économique en ce qui concerne l'emploi des langues en matière de publicité (102/1-3)

<i>(Stemming/vote 8)</i>			
Oui	127	Ja	
Non	19	Nee	
Abstentions	0	Onthoudingen	
Total	146	Totaal	

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de résolution n° 102/1 est donc rejetée.

30 Proposition de rejet faite par la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire de la proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en ce qui concerne la formation du gouvernement fédéral (759/1-2)

<i>(Stemming/vote 9)</i>			
Oui	108	Ja	
Non	38	Nee	
Abstentions	0	Onthoudingen	
Total	146	Totaal	

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants n° 759/1 est donc rejetée.

31 Proposition de rejet faite par la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire de la proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en vue de supprimer la prise en considération des propositions de loi (908/1-2)

<i>(Stemming/vote 7)</i>			
Oui	66	Ja	
Non	53	Nee	
Abstentions	28	Onthoudingen	
Total	147	Totaal	

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel van resolutie nr. 651/1 is dus verworpen.

29 Voorstel tot verwerping door de commissie voor Economie, Consumentenbescherming en Digitale agenda van het wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van Economisch Recht wat het taalgebruik inzake reclame betreft (102/1-3)

<i>(Stemming/vote 8)</i>			
Oui	127	Ja	
Non	19	Nee	
Abstentions	0	Onthoudingen	
Total	146	Totaal	

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel van resolutie nr. 102/1 is dus verworpen.

30 Voorstel tot verwerping door de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden van het voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wat betreft de federale regeringsvorming (759/1-2)

<i>(Stemming/vote 9)</i>			
Oui	108	Ja	
Non	38	Nee	
Abstentions	0	Onthoudingen	
Total	146	Totaal	

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers nr. 759/1 is dus verworpen.

31 Voorstel tot verwerping door de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden van het voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers inzake de afschaffing van het in overweging nemen van

wetsvoorstellen (908/1-2)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Oui	101	Ja
Non	45	Nee
Abstentions	0	Onthoudingen
Total	146	Totaal

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Oui	101	Ja
Non	45	Nee
Abstentions	0	Onthoudingen
Total	146	Totaal

31.01 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB): J'ai voté oui.

31.01 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB): Ik heb ja gestemd.

Le **président**: En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants n° 908/1 est donc rejetée.

De **voorzitter**: Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers nr. 908/1 is dus verworpen.

32 Proposition de rejet faite par la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire de la proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants en vue de promouvoir la transparence relative aux mandats, activités et rémunérations publics et privés des membres de la Chambre des représentants (1002/1-2)

32 Voorstel tot verwerping door de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden van het voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers teneinde de transparantie omtrent de openbare en private mandaten, activiteiten en bezoldigingen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers te bevorderen (1002/1-2)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Oui	128	Ja
Non	18	Nee
Abstentions	0	Onthoudingen
Total	146	Totaal

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Oui	128	Ja
Non	18	Nee
Abstentions	0	Onthoudingen
Total	146	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants n° 1002/1 est donc rejetée.

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers nr. 1002/1 is dus verworpen.

33 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance de la semaine prochaine.

33 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van volgende week.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

La séance est levée à 18 h 36. Prochaine séance le jeudi 30 avril 2020 à 14 h 15.

De vergadering wordt gesloten om 18.36 uur. Volgende vergadering donderdag 30 april 2020 om 14.15 uur